91S'AARGANG NO.: 224

ZATERDAG 12 OKTOBER 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Stfsancties gevraagd voor bescherming ongeboren leven

PASTORES IN MOEILIJKE SITUATIE GEPLAATST

Nederlandse bisschoppen bevestigen abortusverbod

HILVERSUM — De Nederlandse bisschoppen veroordelen abortus. Zij menen, dat mensen niet vrijelijk kunnen beschikken over het ongeboren leven. Mensen hebben de plicht ongeboren menselijk leven te aanvaarden en het te laten ontwikkelen. De bisschoppen schrijven dit in een brief, die zij pas woensdag aanstaande openbaar wilden maken, maar waaruit gisteren al is geciteerd in het KRO-radioprogramma Echo.

Reeds in 1971 en opnieuw in 1973 hebben de Nederlandse bisschoppen zich tegen abortus uitgesproken. De bisschoppen vinden, dat er wetten moeten komen, die het ongeboren leven beschermen door middel van strafsancties. Het is de plicht van de staat geboren leven te beschermen. Deze plicht strekt zich ook uit tot het ongeboren leven, aldus de bisschoppen. Een woordvoerder van de rk-kerkprovincie zei gisteren desgevraagd het zeer te betreuren, dat de brief (waarop een strikt embargo rustte) al bekend is geworden voordat de inhoud ervan bekend was bij de pastories alsmede bij de regering en het parlement.

De bisschoppen beschouwen abortus als het doden van menselijk leven. De ingreep kan niet worden beschouwd als een rechtmatige daad, die in bepaalde gevallen van iemand kan worden geëist. De bisschoppen zijn ongerust over het klimaat, waarin op het ogenblik in Nederland over abortus wordt gesproken en over de reeds bestaande abortuspraktijken. Abortus wordt in toenemende mate beschouwd als een onderdeel van de geboorteregeling en als instrument van het bevolkingsbeleid. Steeds minder wordt abortus gezien als beëindiging van het begonnen menselijk leven. Dit verontrust de bisschoppen zeer.

Zij willen het maatschappelijke kwaad van de abortus bestrijden door een goede voorlichting, sexuele opvoeding en door een in geweten verantwoordde geboorteregeling.

Eerbied voor het ongeboren leven behoort tot de grondslagen van onze samenleving. Het prijsgeven van de rechtsbescherming van het ongeboren leven zou het einde zijn van een openbaar erkende, in het recht verankerde maatschappelijke verplichting jegens een weerloze vorm van menselijk leven.

Dit zou er volgens de bisschoppen toe kunnen leiden, dat het recht of zelfs de verplichting ontstaat om in het algemeen belang een zwangerschap onder bepaalde omstandigheden te beëindigen.

De bisschoppen schrijven verder, dat het afwijzen van abortus geen specifiek christelijk standpunt is: het vloeit voort uit eerbied voor het menselijk leven, dat weerloos is. Het gaat om algemeen menselijke waarden, waarvoor iedereen moet opkomen, aldus de bisschoppen.

In een tweede uitzending van de KRO-Echo zei drs. Seef Konijn — medewerker van het diocesaan pastoraal centrum van het bisdom Haarlem — dat de brief van de bisschoppen de pastores in een moeilijke situatie plaatst, omdat zij meestal met abortus te maken krijgen, wanneer deze al is gebeurd: „De brief laat nauwelijks ruimte over," aldus drs Konijn.

Verkeersregeling voor de ruimte

NEW YORK — Omdat het in de ruimte om de aarde steeds voller wordt met ruimtevaartuigen zijn de V.N. begonnen met de voorbereiding van een verdrag waaronder alle ruimtevaartuigen verplicht moeten worden geregistreerd, net als auto's op de begane grond.

Het verdrag moet een soort verkeersregeling worden. Het voorstel, dat ingediend is bij de V.N.-commissie voor vreedzaam gebruik van de ruimte, moet door de algemene vergadering worden aangenomen en door de leden-landen worden ondertekend voordat het bindend wordt.

Het nieuwe verdrag wil niet alleen dat landen die ruimtevaartuigen lanceren dit bij de V.N. melden maar dat zij het toestel zelf ook voorzien van een nummerplaat.

Aruba eens met VHP-mening

DEN HAAG. — Het Arubaanse statenlid Yarzagaray verklaarde tegenover „Trouw" naar aanleiding van de koninkrijkscommissie dat ten aanzien van de kwestie van de nationaliteiten de Arubanen uit de Antilliaanse sectie van de koninkrijkscommissie eenzelfde bezwaar hebben gemaakt als de (Surinaamse) VHP-oppositie. Yarzagaray noemde het moreel unjuist dat iemand automatisch een andere nationaliteit krijgt, dus zonder dat hij erover geraadpleegd is of zijn stem kan laten horen.

Het dagblad Trouw vervolgt: Formeel is dit Arubaanse voorbehoud van weinig betekenis, maar het kan straks wel belangrijk worden als de onafhankelijkheid van de Antillen aan de orde komt. De Arubanen willen los van Curaçao en willen dus ook straks niets weten van een Antilliaanse nationaliteit. Zij willen niet door middel van deze automatische nationaliteitentoescheiding hun eiland vast in de Antillen verankeren. Door nu bezwaar te maken, heeft men zich nu reeds tegen deze mogelijkheid willen indekken, aldus Trouw.

Italianen en de hel

ROME — Ruim de helft van de Italianen (53 procent) gelooft blijkens een opiniepeiling van het instituut Doxa aan het bestaan van een hel. Uit de vandaag gepubliceerde uitslagen bleek voorts dat in het statistisch voor 98 procent katholieke Italie 42 procent niet aan de maagdelijkheid van Maria gelooft en 38 procent niet aan de onsterfelijkheid van de ziel. Tachtig procent vindt Jezus een „interessante persoonlijkheid". Op de tweede plaats volgt, met 40 procent, de nationale held Giuseppe Garibaldi. Voor 4,4 procent betekent Jezus niet veel. De opiniepeiling werd verricht in opdracht van de katholieke uitgeverij Edizioni Paoline. Deze geeft het grote katholieke gezinstijdschrift Famiglia Cristiana met een wekelijkse oplage van 1,8 miljoen exemplaren uit.

WILLEMSTAD — In de Punda-room van Holiday Inn reikte waarnemend-commissaris van Politie de certificaten uit aan de deelnemers aan het drugsseminar, dat voor een aantal politie-agenten was gehouden. Hoofdcommissaris J.F. Oldenboom bedankte de deelnemers en allen die hun medewerking hadden verleend zoals het Openbaar Ministerie. Bij de foto: de hoofdcommissaris tijdens zijn toespraak en commissaris Thomas tijdens het uitreiken van het certificaat aan agent eerste klasse Hatt met links docent Goila.



Aftrek voor zelfstandigen

Kamer spreekt zich uit voor uitgavenbeperking

DEN HAAG. – Aan het slot van de algemene politieke en financiele beschouwingen heeft de Tweede Kamer in de nacht van vrijdag op zaterdag de motie-Schouten aangenomen, waarin de regering wordt gevraagd in de begroting-1975 uitgavenbeperkingen van enkele honderden miljoenen op te nemen. Dit bedrag moet worden besteed aan een zelfstandigenaftrek en aan een bijdrage aan het algemeen kinderbijslagfonds. Deze motie werd aanvaard met de stemmen vóór van de fracties van K.V.P., A.R.P., C.H.U., V.V.D., S.G.P., B.P., G.P.V., R.K.P.N. en DS 70.

DS-70-fractievoorzitter Drees wilde van de regering horen, wat de aanvaarding van deze motie in concreto betekent. Premier Den Uyl zei dat hij niets had toe te voegen aan de eerder op de avond afgelegde verklaring van minister Duisenberg (Financiën). Deze had aanvaarding van de motie ontraden, maar wel gezegd aanvullende stimulering van de werkgelegenheid niet uitgesloten te achten op het moment dat de nadere nota over de werkgelegenheidssituatie zal worden uitgebracht. Dan kan opnieuw aan belastingverlichting worden gedacht, zei de minister.

De Kamer ging voorts akkoord met de motie-Kruisinga, waarin de regering gevraagd wordt haast te maken met de milieuwetgeving. De fracties van P.v.d.A., D'66, P.P.R. en C.P.N. en P.S.P. spraken zich tegen aanvaarding van deze motie uit. Aangenomen werd ook de motie-Terlouw (D'66), die stelt dat de raad van overleg voor mediraal en hoger personeel zo mogelijk alsnog wordt betrokken bij het overleg tussen de regering en de stichting van de arbeid over een centraal akkoord 1975.

Tegen de motie sprak zich uit de fractie van de P.P.R. Met vrijwel algemene stemmen werd eveneens aangenomen de motie-Andriessen (K.V.P.), waarin de regering wordt gevraagd te komen tot een Europese unie uiterlijk in 1980. De motie, die mede werd ondertekend door de fractievoorzitters van P.v.d.A., V.V.D., A.R.P., P.P.R., C.H.U., D'66 en D.S. 70, verkreeg in de Kamer niet de steun van de fracties van B.P., R.K.P.N., G.P.V., S.G.P., C.P.N. en P.S.P.

Betty Ford naar huis

WASHINGTON. — De echtgenote van president Ford, Betty, is vrijdag uit het ziekenhuis ontslagen. De 56-jarige Betty Ford is twee weken geleden geopereerd, waarbij haar rechterborst wegens kankerverschijnselen is weggehaald.

Optimisme op N.Y-beurs

NEW YORK. — Gisteren zijn de koersen op de New Yorkse effectenbeurs voor de derde achtereenvolgende dag sterk gestegen nadat winstnemingen in het begin van de handel vlot waren verwerkt. De beleggers werden blijkbaar aangemoedigd door een verlaging van het prime rate van een aantal banken van 11.75 tot 11.5 procent. Het prime rate is nu op het laagste peil sinds half mei gekomen. In geldmarktkringen is men er nu vrijwel van overtuigd dat aan de stijging van de rentevoet van de afgelopen maanden een einde is gekomen. De stemming werd bovendien gunstig beinvloed door goede hoop op een vermindering van de inflatie, vooral nu het Amerikaanse ministerie van Arbeid heeft bekend gemaakt dat het indexcijfer van de groothandelsprijzen de vorige maand de kleinste stijging sinds bijna een jaar te zien heeft gegeven. Van positieve invloed was ook de mening van economische deskundigen van First National City Bank dat voor het komende jaar op een flinke daling van het inflatie-percentage mag worden gerekend.

Verkeersdode op St Maarten

PHILIPSBURG. — Gisteravond had op de kruising van de nieuwe weg over de Pondfill en de Prins Bernhardbrug een emstig verkeersongeluk plaats. Een auto, bestuurd door de heer Reginald Richards, naderde de kruising met vrij grote snelheid en de bestuurder merkte te laat dat de Prins Bernhardbrug in verband met de verbeteringswerkzaamheden, die uitgevoerd worden, aan de bushroad was afgesloten. Hij trachtte op het laatste moment rechtsaf te slaan, maar als gevolg van deze manoeuvre tolde de wagen rond en sloeg over de kop. Alle vier inzittenden raakten gewond. Drie ervan konden echter na behandeling in het ziekenhuis naar huis terugkeren. Reginald — Robby voor zijn vrienden (48) — Richards werd echter in zorgwekkende toestand naar St. Rose Hospitaal overgebracht, waar hij zonder bij kennis te zijn gekomen deze morgen overleed. Het ongeluk heeft diepe indruk gemaakt op Sint Maarten, vooral omdat de overledene een populaire figuur was op het eiland.

VHP houdt in Koncom vier minderheidsnota's gereed

DEN HAAG – De leider van de Surinaamse VHP-oppositie, J. Lachmon, die deelneemt aan het Koncom-overleg in Den Haag, heeft vier minderheidsnota's aangekondigd: over de nationaliteit, de grondwet, de waarborging van de menselijke rechten en vrijheden en over de ontwikkelingssamenwerking.

De oppositie wil dat inwoners van Suriname gedurende een bepaalde periode een dubbele nationaliteit krijgen.

De grondwet moet volgens Lachmon vóór beëindiging van het statuut gereed zijn, omdat naar zijn mening anders een rechtsvacuum kan ontstaan. Hij zei te vrezen dat door beëindiging van het statuut niemand in Suriname meer in beroep kan gaan bij het Europese hof van justitie, zoals nu nog mogelijk is.

De oppositie eist wat de ontwikkelingssamenwerking betreft dat er een verdrag komt met concrete uitgangspunten, bijv. dat de werkloosheid in Suriname elk jaar met zes pCt moet worden teruggebracht.

Hij kondigde opnieuw aan dat als de adviezen van de koninkrijkscommissie door de regeringen worden overgenomen hij naar de burgerlijke rechter zal lopen en naar het Europese hof van justitie.

Mr E. Karamat Ali, voorzitter van de Surinaamse sectie, zei desgevraagd, dat hij er nog niet zeker van is, dat de minderheidsnota's werkelijk ingediend zullen worden. Mr J. van der Hoeven, voorzitter van de Koninkrijkscommissie, sloot niet uit, dat bij eventuele minderheidsnota's ook leden van andere secties zich zullen aansluiten.

Wat de toekomstige grondwet van Suriname betreft en de vraag, of hiervoor een twee-derde meerderheid van het parlement noodzakelijk is, omdat er sprake is van een Statuutwijziging, was de meerderheid van de koninkrijkscommissie het erover eens, dat dit een zuivere interne Surinaamse aangelegenheid is.

Karamat Ali zei als persoonlijke mening te geven dat geen tweederde meerderheid noodzakelijk is. Hij voegde daaraan toe dat van het begin af aan men in Suriname het erover eens is geweest dat er een grondwet moet komen waarin ook de menselijke rechten worden gewaarborgd. Hij zei dat de koninkrijkscommissie het er in meerderheid over eens was dat daarom geen vermanende vinger tegen de Surinaamse regering moest worden opgestoken. Temeer daar de Surinaamse regering beloofd heeft dat er na de koninkrijkscommissie een grondwetscommissie zal komen waarvan de leden een afspiegeling zullen vormen van het Surinaamse volk.

Over de ontwikkelingssamenwerking zal worden geadviseerd een ontwikkelingsraad in het leven te roepen. De raad zou moeten bestaan uit vier Surinaamse en drie Nederlandse leden. De voorzitter zal door Suriname worden gekozen. Het is de bedoeling dat Nederland vanaf de onafhankelijkdsdatum nog dertig jaar (een generatie lang) ontwikkelingshulp zou blijven geven.

De adviezen van de koninkrijkscommissie plus de eventuele minderheidsnota's zullen uiterlijk 1 november in handen zijn van de drie regeringen. Ze zullen in de eerste maanden van 1975 een conferentie houden om het rapport van de koninkrijkscommissie te bespreken. Mr Karamat Ali zei dat de regeringen erg moeilijk alle deviezen naast zich neer kunnen leggen.

Koncom nog niet klaar met taak

DEN HAAG. — De koninkrijkscommissie heeft gisteren haar voornaamste werkzaamheden afgesloten. De redactiecommissie gaat de komende dagen de laatste hand leggen aan de definitieve adviezen. De koninkrijkscommissie is op 5 januari 1972 ingesteld met onder meer als taak adviezen uit te brengen aan de drie regeringen over een keuze van realiseerbare alternatieven voor het koninkrijksstatuut.

De taakomschrijving werd op 4 juli van dit jaar aangevuld met het uitgangspunt het streven van de Surinaamse regering naar een onafhankelijkheid van dat land niet later dan eind 1975. Nu aan deze opdracht is voldaan wachten de Nederlandse en Antilliaanse secties voorlopig op een opdracht van de regering in Den Haag en Willemstad voor een voortzetting van de oorspronkelijke taak.

'Maar twee borrels, je reinste discriminatie"

TILBURG — Bij de opening van de elfde Horeca-vakbeurs Brabant te Tilburg heeft organisator Dré Meulenbroek, in de Antillen niet onbekend, een felle aanval gedaan op het regeringsbeleid.

Eerst heeft zij ons in een auto geplant, daarna op de fiets gezet en nu bepaalt zij dat we maar twee glaasjes mogen drinken, alsof we er niet meer aan zouden kunnen. Dat is je reinste discriminatie."

Meulenbroek beweerde dat geen enkele sector zo hard werd aangevallen als juist de horeca-sector.

Mevrouw Becht-van Eekelen opende de vakbeurs in het restaurant van de Tilburgse stadssporthal toepasselijk door op een „blaaspijpje" te blazen. Meulenbroeks ontstemming over het regeringsbeleid wortelt kennelijk in het feit, dat met ingang van november het in Nederland al strafbaar is als met meer dan twee à drie pilsjes op achter het stuur zit.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOÉ ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat;
Chu – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Discoteca Brion – Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-noord
Pim Grocery – Roosveltweg 115
Estrella de la Mañana – W. Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Wolf – Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie – Mahumaweg
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Tasty Freeze – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

Van 12 oktober van 14.00 uur tot 14 oktober 1974 om 06.00 uur.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter W. I. Lutchman, spreekkamer Montagne, Montagne Rey 89, tel.: 38821. STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter G. F. Lubliek, Schonegevelstraat 4, tel.: 81126. IN HET DERDE DISTRICT: dokter A. S. Ridderstap, Barber 6A, tel.: 88040. (Dit geldt uitsluitend voor spoedgevallen!).

WEEKEINDE-DIENST DIERENARTS:

Van 12 oktober 19.00 uur tot 14 oktober 1974 om 07.00 uur: dokter Binksma (uitsluitend voor spoedgevallen).

VERLOF BEGRAFENIS:

ZAT.: de heer F. de Camps, Mahumaweg 35; ZON.: de heer P. L. Martijn, Baai Macolaweg 26A.

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Weert, tel.: 82943.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241. PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

ZON.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281. PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

POMPSTATIONS:

OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 TOT 15.30 Bakhuis - Marie Pompoen; Galmeyer - Cerito; Schotborgh - Cas Corá, Nieuw - Santo Domingoweg; Jansen - Santa Maria, Mauricio - Santa Helena, Williams - Grand Central; De Haseth - Parera.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 18.30 en 21.30 The great Gatsby. WEST-END: 19.00 en 21.00 Chinese dragon, 23.30 Dragon Den. CINELANDIA: 20.00 Papillon, 24.00 Yellow killer. DRIVE-IN: 19.15 Conserje en condominio, 21.15 The hot box; 24.00 Crazy Joe. CINE-RIO: 20.00 Boot hill.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Domi; zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Juan Domingo.

DIVERSEN

AA-GROEP: 20.00-22.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.

SPORT

WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid om vrij te bowlen.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 10.00, 18.30 en 21.30 The great Gatsby. WEST-END: 18.30 Phantom stallion; 10.30 en 20.30 Chinese dragon. CINELANDIA: 19.15 Jimi Hendrix; 21.15 Papillon. DRIVE-IN: 19.15 Conserje en condominio; 21.15 The hot box. CINE-RIO: 19.00 Monkeys go home; 21.00 Julius Caesar.

DIVERSEN

ZONDAGSSCHOOL: 09.00 Fortkerk.

CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

C.F.W.: 09.30 programma - Radio Hoyer II.

HOCKEY: Asiento vs C.S.C.

OPEN HOUSE: 20.30 ds Snow - dr Maalweg 6 - voor jonge volwassenen.

WANDELMARS: 10.30 AMG - vertrek kerk Steenrijk.

SPORT

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college Sint Paulus.

WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid tot vrij bowlen.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/ Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag-, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TOERISTENSCHEPEN: 08.00-17.00 Nordic Prince - vert. Selma; 08.00-22.00 Italia - vert. Selma.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

Kerkdiensten

ZONDAG

ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00 mis voor bejaarden), 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 05.00 en 18.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 17.00 en 19.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00; 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zustersklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00, zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag: 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 19.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

*****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE.

FORTKERK: 09.00 ds Veen (doop en kinderdienst); EMMAKERK: 09.00 ds Jonkman; 19.30 ds Veen. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow (doop en kinderdienst); 19.00 ds Jonkman. Tijdens morgendiensten in de Fortkerk en Emmakerk crèche.

***

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds Kerssies. Tijdens ochtenddienst is er crèche.

***

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt): Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 ds M. de Boer.

***

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Wilhelminalaan 5: 09.30 ds Van Nus; 17.00 ds Vreugdenhill.

***

EVANGELISATIE (in gebouw „Simon Bolivar", Wecuwaweg); aanvang 10.30; zendelingen: Mansvelt en Blokker.

Prijsverlaging olie uit VS voorgesteld

WASHINGTON. – Twee vooraanstaande Amerikaanse senatoren hebben een prijsverlaging van ruwe olie uit de V.S. voorgesteld om andere landen te dwingen hun prijzen eveneens omlaag te brengen. Het zijn Mike Mansfield, leider van de Democraten, en de eveneens Democratische Henry Jackson, voorzitter van de commissie voor binnenlandse zaken. Ze vinden dat Amerikaande olie niet meer dan zeven of acht dollar per vat (159 liter) mag kosten.

Senator Jackson zei donderdag op een persconferentie dat zo'n besluit Canada – een belangrijk olieleverancier van de S.V. – en de leden van de organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) wel zou noodzaken hun prijzen eveneens te verlagen. De prijsverlaging moet naar zijn mening deel uitmaken van een campagne voor een verdere vermindering van de olie-invoer, zelfs al zou dat betekenen dat de benzine op de bon moet. De voorstellen van president Ford gaan naar zijn mening niet ver genoeg.

De Amerikaanse senaat aanvaardde donderdag een wetsvoorstel voor de oprichting van een nieuwe energie-instelling, de Energy Research and Development Administration (ERDA). Zij krijgt tot taak programma's op te stellen voor de ontwikkeling van nieuwe energiebronnen en voor besparingen op het verbruik van energie. Het huis van afgevaardigden heeft zo'n wetsvoorstel al aanvaard. Het houdt ook vervanging van de USAEC (Amerikaanse commissie voor kernenergie) in door een Nuclear Regulatory Commission die ruimere bevoegdheden krijgt op het gebied van reactorbouw en splijtstofproduktie.

Conferentie over golflengteverdeling

GENEVE – Ruim vierhonderd afgevaardigden uit zeventig landen zijn maandag in Geneve begonnen aan een nieuwe radiogolflengteverdeling in Europa, Afrika en Azie. De conferentie van drie weken is georganiseerd door de internationale telecommunicatie unie (ITU). De bestaande golflengteverdeling voor Europa uit 1948 en Afrika uit 1966 wordt onbevredigend gevonden door de grote toeneming van het aantal zenders, waarvan er veel commercieel zijn.

Voor Azie is nog geen frekwentietoewijzing uitgewerkt, hoewel er op de middengolf 1.800 zenders opereren. Frekwenties zullen worden toegewezen in de tweede fase van de conferentie in oktober of november var het volgend jaar.

AGENDA BONAIRE

ZATERDAG

DIVERSEN

ZEILREGATTA: dansvond - terrein Beatrixschool.

ZONDAG

DIVERSEN

FOLKLORISTISCHE DANSLESSEN: 10.00-11.00 voor volw. Terra Corra en Nikiboko; 15.00-16.00 jeugd van Playa en omgeving - Jong Bonaire.

SPORT

VOETBAL: Real Rincon vs Vitesse - Stadion.

KERKDIENSTEN

ZONDAG

KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00. ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30. RINCON: 06.00, 09.00 en 19.30.

*****

DOOR DE WEEK

KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag). ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00. RINCON: 19.00.

MAANDAG

DIVERSEN

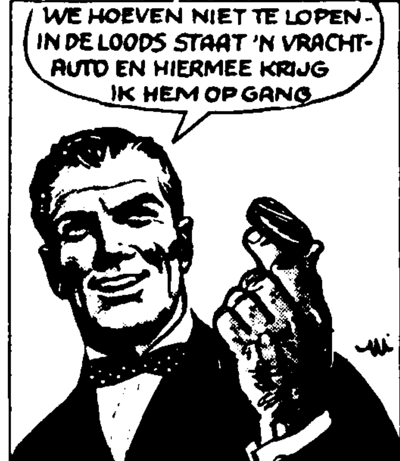
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aanget. stukken; 15.45 gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.).

OPENBARE BIBLIOTHEEK: OPENINGSTIJDEN: op dinsdag en donderdag van 18.00-20.00 en op zaterdag van 10.00-12.00.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

















Luister en kijk

CURACAO

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.46 white eagle; 18.16 impacto; 18.30 nieuws; 18.46 Fundashon pa bienestar y Social di Antiyas; 19.01 Alias Smith & Jones; 19.57 Colditz; 20.52 nieuws; 21.27 courtship of Eddie's Father; 21.55 Joe McDoakes; 22.06 teleteatro.

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegría; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 su cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresquería Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. RVD; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica vará; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 woody woodpecker; 18.00 mr Ed; 18.30 Antiyas y su gobierno; 18.45 nieuws eng.; 19.00 magazines; 19.15 gov't info.; 19.30 VVA quiz (live); 20.00 the baron; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Bob en Carol, Ted and Alice; 22.30 teleteatro.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.40 magazine door Benny Ooft; 18.22 ned. artisten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. van de Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 09.00 kerkuitz.; 10.00 contakt; 11.30 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.00 viermaal een kwartier; 19.00 nieuws; 19.15 rumbo/Ned. artisten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operafragmenten; 21.00 zoeklicht op Ned. (R.N.W.O.); 22.00 nocturne; 22.55 ds Boot; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 13.30 voetbal int.; 15.00 aki kitoki; 15.30 disco ku shon; 16.01 Ferries ltd; 16.30 superman; 17.00 daktari; 17.50 cartoons; 18.05 Woody Woodpecker; 18.30 nieuws; 18.44 N.O.S.-nieuwsjournaal; 18.46 Maduro reiskrant; 19.00 revista musical; 19.16 Curacao hemelclub; 19.29 the adventurers; 20.00 streets of San Francisco; 21.04 nieuws; 21.15 esaki ta Shell; 21.32 the odd couple; 22.02 estreno.

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 lariat sam; 09.00 último minuto hípico; 10.15 Linus; 10.45 baron satánico; 11.15 maguila gorilla; 11.30 catedráticos del ritmo; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 señorita Cometa; 18.00 operación rescate; 20.00 cine; 22.30 sexto sentido; 23.00 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 el gato Felix; 09.30 el hijo del Simbad; 10.00 el monstruo Milton; 10.30 leo el león; 11.00 Pele, el maestro y su método; 11.30 el show de Porky Pig; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 15.30 Bronco; 17.00 el correcaminos; 17.30 misión impredecible; 18.00 disneylandia; 19.00 el coloso de Roma; 19.30 cine misterioso; 21.00 historia policía; 22.00 la pareja dispareja; 22.30 noches Panam; 23.30 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

*****

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica di antaño; 08.30 dominee Mirlo presentacion y sra tin salbation pa bo hogar tambe; 09.00 noticias y musica; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 tophits y salsa; 14.00 progr. Rudolf Wester; 15.00 Antilliana pop-special; 18.00 ora adventista; 18.15 musica; 18.30 billion soul crusade; 18.45 fiesta dominical.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 operacion P 4; 12.30 cita dominical; 14.30 exitos de antes; 16.00 it's Roy's time; 18.30 instrumental; 19.00 disco-mundial; 22.00 variacion; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, clásico; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decisión; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos con cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 platicas cristianas; 15.00 la biblia dice; 15.15 enseñemos; 15.30 ensueños musicales; 16.00 cavalery church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israël; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 nightwatch; 22.00 sign off.

ARUBA

TELEARUBA: 15.00 this is the life/ insight; 16.00 you're there; 16.00 mystery riverboat; 16.30 Daktari; 17.00 ora infantil; 18.00 audubon wild life; 18.30 polygoon journaal; 18.45 nieuws eng.; 19.00 famia planeá; 19.15 pol. progr.; 19.30 from a bird's eye view; 20.00 ports of call; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Colditz; 22.30 super-cine.

MAANDAG

ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Bridget loves Bernie movie; 19.30 Cannon; 20.30 Million dollar; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

WILLEMSTAD – Op woensdag kregen de hoofdagenten Louis Willem Goede en Stanley Andres Goyla, in aanwezigheid van diverse chefs en andere collega's, uit monde van commissaris C.M. Thomas het nieuws te horen dat zij met ingang van 1 juni 1974 bevorderd zijn tot onder-inspecteur van politie. Betrokkenen kwamen op 1 juni 1956 in de politiedienst als adspirant-agent van de politie. In de loop der jaren werden zij bevorderd respectievelijk tot agent, agent 1e klasse, hoofdagent en thans tot onder-inspecteur na de aan die rangen verbonden examens met gunstig resultaat te hebben afgelegd. De heer L.W. Goede is sedert enige tijd toegevoegd aan de leiding van de afdeling Brandweer- en Technische Dienst van de politie, de heer S.A. Goyla is werkzaam als brigadecommandant aan de wacht Riffort. Bij de foto v.l.n.r. S.A. Goyla, L.W. Goede en commissaris Thomas op het moment waarop laatstgenoemde een en ander memoreerde uit de staat van dienst van de nieuwe sub-inspecteurs.



OPEC wil oliewinning in zeebodem onderzoek

BORDEAUX – De organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) wil een onderzoek doen naar de oliewinning uit de zeebodem. Dat heeft de secretaris-generaal van de organisatie, Abderrachman Khene, gezegd op een internationale conferentie over de ontginning van oliereserves in zee in Bordeaux.

Vorig jaar werd 512 miljoen ton olie ofwel achttien procent van de totale produktie uit de zeebodem gehaald. Blijkens een rapport dat op de conferentie is behandeld bevinden zich in de zeebodem een bewezen reserve van veertien miljard ton olie en een waarschijnlijke reserve van zestig miljard ton.

Volgens Khene is het speuren naar en het ontginnen van olievelden in diepzeeën nog duurder dan bijvoorbeeld in de Noordzee. Daar kost de produktie van één vat olie van 159 liter al 3.000 dollar per dag vergeleken met 240 dollar per vat olie uit reserves te land in het Midden-Oosten. Namens de olie-producerende landen sprak Khene zijn bezorgdheid uit over de vervuiling van de zee en de gevaren daarvan voor alles wat er in de zee leeft als gevolg van olieboringen en andere industriële activiteiten op zee.

EEG gaat met Comecon praten

BRUSSEL – De voorzitter van de Europese commissie (het „dagelijks bestuur van de EEG") François Xavier Ortoli, zal positief antwoorden op de uitnodiging van de Comecon om een bezoek aan Moskou te brengen. Ortoli zal waarschijnlijk in november naar Moskou gaan, zo is in Euromarktkringen vernomen.

Het bezoek van de voorzitter van de Europese commissie aan de Comecon, de economische organisatie van de Oosteuropese landen, is het eerste officiele contact tussen die organisatie en de EEG. De woordvoerder van de EEG-commissie maakte op 25 september officieel bekend dat Ortoli een uitnodiging uit Moskou had ontvangen.

De invitatie werd gedaan door de secretaris-generaal van de Comecon, Nikolai Fadejev. Ze kwam nadat er verscheidene onoficieuze contacten tussen de Comecon en de EEG waren geweest, onder meer in augustus vorig jaar.

Aantasting mannelijk chromosoom door luchtvervuiling

MILAAN – De luchtvervuiling in de grote steden is er verantwoordelijk voor dat meer meisjes dan jongens geboren worden. Ook is de vruchtbaarheid van de man er in de laatste jaren sterk door afgenomen, aldus de Italiaanse professor Carlo Sirtori, president van de Carlo-erbastichting op een wetenschappelijk congres in Milaan.

Sirtori zei dat het aantal spermatozoa in een kubieke centimeter zaad, is afgenomen van 120 tot 50 miljoen. Op elke 150 basis van het vrouwelijk geslacht worden volgens de onderzoekingen van zijn stichting, maar 105 jongens geboren.

Het afnemen van het aantal mannelijke geboorten is het gevolg van het feit dat cellen die verantwoordelijk zijn voor de babies van het mannelijk geslacht producerende chromosoom Y, door elementen in smog en luchtvervuilende dampen worden aangetast.

– De afdeling illegaal vuurwapenbezit van de Amsterdamse recherche heeft in Amsterdam een werkplaats ontdekt waar gaspistolen tot vuurwapens werden omgebouwd. Het is de vierde maal dat dit jaar zo'n werkplaats wordt ontdekt.

McMullen meent concurrentie te kunnen weerstaan

EX-IMPORTBANK WACHT OP BORGSTELLING REGERING

Nieuw optimisme omtrent financiering scheepswerf

WILLEMSTAD. — Er bestaat goede hoop dat op korte termijn de Eximportbank in de V.S. akkoord zal gaan met de financiering van 51.5 miljoen US-dollars van het totaal benodigde kapitaal van 85 miljoen US-dollars — mits deze bank van de Antilliaanse regering een garantiestelling krijgt — voor de constructie van het scheepswerf-project Sint Anna Shipyard Corp. nv, dat te Batipanja op een stuk grond van 125 acres gebouwd zal worden. De scheepswerf zal behalve een directe werkgelegenheid van 3.000 arbeidsplaatsen ook nevenbedrijven stimuleren.

Vier schepen elk met een capaciteit van 80.000 ton zullen op deze scheepswerf per jaar gebouwd worden. Bij de constructiewerkzaamheden zullen ongeveer 500 mensen werk vinden, waarbij gedurende de piekperiode de mogelijkheid niet is uitgesloten dat dit getal kan oplopen tot 1.000. Bij de volle produktie in 1979 zal de omzet honderdtwintig tot honderddertig miljoen US-dollars bedragen. Het eilandgebied krijgt de meerderheid van de aandelen in handen t.w. 52 procent, de groep McMullen 24 procent, terwijl naar de nieuwe partner — waarover de Amigoe reeds dinsdag berichtte — de American Shipbuilding Company ook 24 procent van het aandelenkapitaal gaat.

Het behoeft geen betoog dat de aanwinst van dit nieuwe project een stimulans betekent voor de economie van Curaçao en de Nederlandse Antillen. De werf zal gebouwd worden door de aannemer Ralph and Parson.

„Er moeten nog enkele definitieve beslissingen worden genomen, maar er zijn wel redenen genoeg om optimistisch te zijn". Zo vertelde gezaghebber A.E. Kibbelaar, de grote promotor van dit project, aan vertegenwoordigers van de handel, het bedrijfsleven, vakbonden en andere genodigden gistermorgen in het auditorium van de K.v.K. waar door de partners van het scheepswerfproject een uitleg werd gegeven over de te bouwen scheepswerf op Curaçao. Later zou blijken dat ook de zaal zeer positief stond tegenover dit project. De gezaghebber merkte overigens op dat er nog geen goedkeuring van de Eximportbank verkregen was, maar dat nu er een derde partner tot dit project was toegetreden, het haast zeker was dat deze bank haar „oké" zou geven. Zoals eerder bericht zou in eerste instantie het eilandgebied voor 51 procent in het aandelenkapitaal, terwijl de McMullen-groep 49 procent zou krijgen. Maar doordat de Nederlandse regering niet garant wilde staan, heeft men getracht door middel van een wijdere participatie in het aandelenkapitaal het project alsnog tot stand te brengen.

De heer McMullen van de McMullen-groep bracht naar voren dat sinds men geen garantie van de Nederlandse regering kon krijgen men getracht had om een andere manier te vinden om de Eximportbank over te halen dit project te financieren.

80.00 brt

Op de vraag of er voor de te bouwen schepen op deze werf ook afzet bestaat, werd erop gewezen dat sinds de Octoberoorlog in het Midden-Oosten van vorig jaar, er verschillende veranderingen hebben plaatsgehad voor wat betreft olie, olieproducten en het transport van deze producten. Maar voordat we met al die problemen geconfronteerd waren hadden we al de beslissing genomen om schepen met een dieptegang van 40 voet te bouwen, dat zijn schepen van ongeveer 80.000 brt, voor welke volgens de heer McMullen, er wel degelijk een grote markt bestaat. Schepen, die gebruikt zouden kunnen worden om ruwe olie naar de westkust van de V.S. te transporteren, en om geraffineerde producten te vervoeren. Men heeft nu bevestiging gekregen dat men op de goede weg was want de heropening van het Suez-kanaal en de vestiging van verschillende industrieën in het Midden-Oosten zijn aanwijzingen dat er veel meer bewegingen zullen komen voor wat betreft de scheepsbouw.

De kosten van de werf werden tot april van dit jaar geraamd op drieënzestig miljoen dollars. Maar na nieuwe schattingen moet men rekenen op een totaal investeringsbedrag en eenenzeventig miljoen dollars. Vermeerderd met rente zal dit bedrag uitgroeien tot 85 miljoen dollars. De scheepswerf zal in staat zijn om alle typen schepen te bouwen. Vroeger nam men nooit het type te bouwen schepen in acht, dat is heden ook één van de grootste zorgen van de scheepswerven in West-Europa. Men stuit op problemen doordat men misschien een scheepswerf heeft die schepen tot 250.000 brt kan bouwen terwijl men alleen orders krijgt om kleinere schepen te bouwen en vice versa. Dit euvel lijkt hier verholpen te zijn want men zal in staat zijn om de schepen die op dit moment sterk in trek zijn te kunnen bouwen. De scheepswerf zal 4 schepen per jaar bouwen. Men gaat er van uit dat de schepen infasen zullen worden gebouwd. Men begint met een achterzijde, die in drie maanden afgebouwd zal worden; daarna maakt dit afgebouwde gedeelte plaats voor een ander achtergedeelte dat dus ook in drie maanden zal worden gebouwd. Dus elk gedeelte zal voor een periode van drie maanden in één der afdelingen liggen. Met een cyclus dat er dus vier schepen per jaar kunnen worden afgeleverd. Men verwacht in 1979 op volle kracht te kunnen draaien.

Concurrentie

Als men nagaat dat er geen „echte" redenen zijn om de scheepswerf hier op Curaçao te bouwen, want er zijn geen grondstoffen en er is geen grote beweging voor wat schepen betreft komt men tot de conclusie dat het weer en de beschikbare arbeidskrachten voornamelijk ertoe hebben geleid dat men Curaçao heeft uitgekozen. De stabiliteit van de arbeidsmarkt zal er zeker bijdragen dat de scheepswerf in staat zal zijn te concurreren met befaamde scheepsbouwlanden zoals Japan en Korea. Voor zover de financiële aspecten van het project betreft, zullen volgens de financiële expert zowel het bankwezen als het bedrijfsleven en de dienstverlenende sector kunnen profiteren. De hele gemeenschap zou van dit project voordeel kunnen hebben, aldus de heer McMullen.

De heer G. Steinbrenner vice-vice-president van American Shipbuilding Co., bracht onder meer naar voren dat zijn maatschappij al verscheidene scheepsbouwbedrijven heeft in de V.S. onder meer in Toledo, Cleveland en Chicago. Maar dat zijn voornamelijk schepen die gebruikt worden voor het transport van goederen in de Grote Meren van de V.S. Die schepen vervoeren vooral ijzer, kolen en graan. Men heeft zich daar laatstelijk voornamelijk bezig gehouden met het bouwen van schepen van duizend voetlengte. Men is op het ogenblik ook bezig met de constructie van een scheepswerf in Tampa, Florida. Verder worden er door de American Shipbuilding ook bruggen, sleepboten en stuwdammen gebouwd.

De heer McMullen lichtte nogeens toe dat de scheepswerf bij een productie van vier schepen per jaar aan inkomsten ongeveer honderdtwintig tot honderddertig miljoen dollars zou ontvangen, waarvan vijftig procent naar materiaal en equipment zou gaan en de rest naar lonen en overhead kosten. De heer McMullen wilde nog kwijt dat overigens verschillende materialen hier ter plaatse zullen worden betrokken b.v. verf etc. Hij zei nog dat men optie had op vier orders; men had dit gedaan omdat men dacht dat dit zeker zou bijdragen tot het tot stand komen van de lening. Daar de lening uitbleef heeft men van die orders moeten afzien. Op het moment beschikt men nog over geen enkele order en men is niet van plan om er een aan te nemen, voordat het project gerealiseerd is. Maar men is volkomen zeker dat er tezijnertijd orders zullen binnenkomen. Dit weet men door uitvoerige studies van het scheepsbouwwezen.

Fouten

Men is nog niet zeker van het rentetarief dat de Eximportbank zal opleggen, maar hoogstwaarschijnlijk zal dat acht tot negen procent bedragen. Nogmaals vermeldde de heer McMullen de moeilijkheden die uit de weg geruimd moesten worden om de Eximportbank te overtuigen de lening te verstrekken.

Gevraagd naar de te verwachten concurrentie zei de heer Sundaressen van de McMullen-groep, dat er eerst gevraagd zou moeten worden wat er met de Westeuropese scheepswerven is gebeurd. Hij zag dat er voornamelijk fouten waren gemaakt door de directie van die scheepswerven, dat ze nu te lijden hadden met hoge kosten en inflatie. Men kon niet de schepen produceren waar vraag naar bestond. Hij meende dat met de Santa Anna Shipyard Corp. dit probleem niet aan de orde zou komen daar men al méér dan twee jaar geleden de productie had afgestemd op schepen tot tachtigduizens brt, waarvoor er wel degelijk een markt zou bestaan.

Statenvoorzitter naar Straatsburg

DENHAAG. — Statenvoorzitter R. Elhage is gisteren in Nederland aangekomen en reist maandag samen met zijn Surinaamse collega, E. Wijntuin, naar Straatsburg. Zij zullen daar enige dagen de vergadering bijwonen van het Europese parlement.

De heren Elhage en Wijntuin waren voor een dergelijk bezoek uitgenodigd door de Nederlandse voorzitter van het Europese parlement, mr K. Berkhuwer, tijdens diens recent verblijf in de Nederlandse Antillen en Suriname.



WILLEMSTAD. — Met gepaste trots hebben gisteren zes leerlingen van het Peter Stuyvesant College de opbrengst van hun actie voor het getroffen Honduras overhandigd aan de consul van Honduras, die het geld weer doorgaf aan het Rode Kruis. Op eigen initiatief zijn de meisjes gaan collecteren op school, bij de Gereformeerde kerk en in een paar supermarkets; de opbrengst was negentienhonderd gulden. In een korte toespraak bracht consul José M. F. Martijn dank aan de jongelui namens het Hondurese volk, dat zo zwaar is getroffen door de orkaan Fifi. Namens het bestuur van het Rode Kruis bracht ook de heer Bas Kooijman dank aan de PSC-leerlingen Carla Neerkens, Jantineke van den Berg, Marijke van der Heide, Judith Veen, Monique Haveman en Annette Schipper.

Kostbare schenking van Lionel Capriles aan hogeschool

WILLEMSTAD. — De hogeschool van de Nederlandse Antillen ontving voor haar bibliotheek van de heer Lionel Capriles een kostbaar geschenk in de vorm van de volledige uitgave van de Encyclopaedia Judaica, in zestien kloeke delen. De gift werd onder betuiging van erkentelijkheid graag aanvaard.

Voorstel statenlid Ellis:

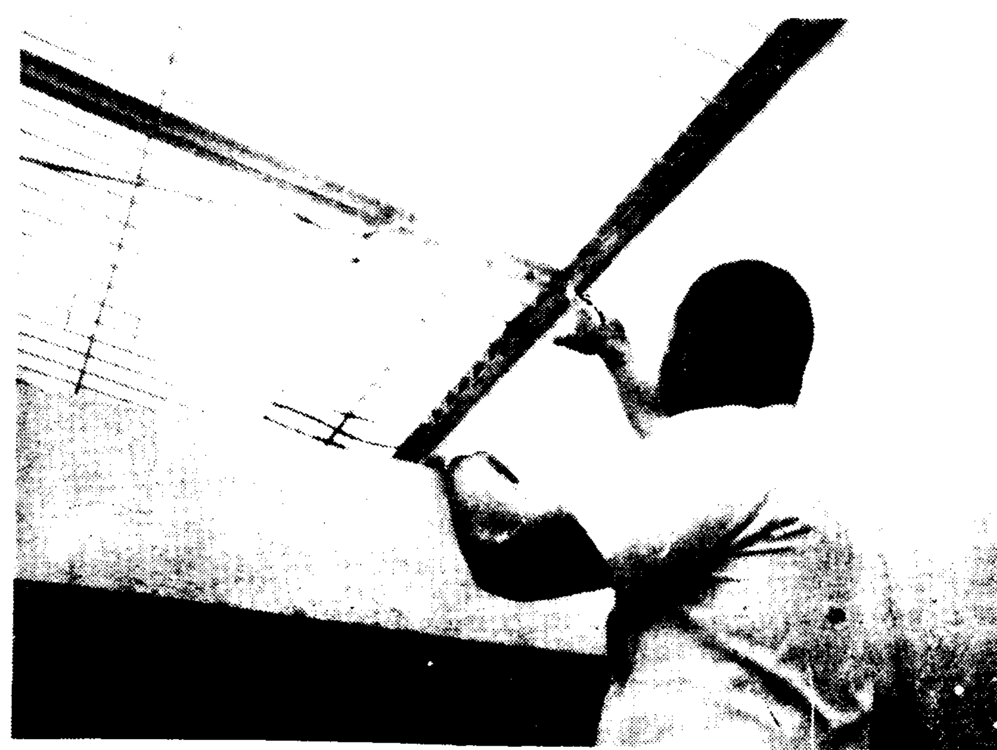
Verdubbeling maximum voor bouwcrediet

(van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Door het Statenlid Ch. L. R. Ellis is aan de minister van Financiën een brief geschreven om op korte termijn het maximale krediet dat door de Bouwcredietbank wordt gegeven om de woningbouw te stimuleren, van tienduizend op twintigduizend gulden te brengen. In de loop van het jaar 1956 werd de Bouwcredietbank opgericht met als doel door verruiming van de kredietmogelijkheden hier te lande de woningbouw te stimuleren en in het bijzonder de bouw van volkswoningen. Het maximale krediet werd vastgesteld op tienduizend gulden.

De heer Rudy Ellis vervolgt in zijn brief aan de minister: „In de ruim achttien jaar sedert de oprichting van de bank en in het bijzonder gedurende de laatste jaren zijn de kredieten die bij de bank bij het nog immer bestaande maximum van tienduizend gulden kan verlenen, bij lange na niet meer toereikend om daarmee redelijke woningen te bouwen. Het doel waarvoor de bank werd ingesteld, kan dientengevolge niet meer worden verwezenlijkt. Teneinde de bank wederom in staat te stellen zijn hoognodige functie in de economie te vervullen, is het noodzakelijk het maximale krediet te verhogen tot een bedrag dat bij de thans geldende bouwprijzen als realistisch kan worden aangemerkt. Dientengevolge moge ik voorstellen dit maximum te doen bepalen op twintigduizend gulden."

Het Statenlid wijst er verder op, dat bij het huidig woningtekort elke stimulans tot uitbreiding van het aantal woningen noodzakelijk is en dat de daaraan gepaard gaande uitbreiding van de werkgelegenheid alsmede de verbetering van de mogelijkheden tot de vorming van eigen bezit een gezonde invloed zullen hebben op de economie van de Nederlandse Antillen.



Majoor Ammerlaan wijst het gat aan, waardoor de gevangenen ontsnapt zijn.

Uit Bonaireaanse huis van bewaring

Ontsnapping bewijst noodzaak nieuwbouw

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Door twee tralies te verbuigen ontsnapten deze week de twee gevangenen O.S. en J.G. uit het huis van bewaring te Kralendijk. „Het plan is goed voorbereid," vertelde Majoor Ammerlaan. „De twee mannen hebben gewacht tot de controle, die elk uur op een ongeregelde tijd plaats vindt, voorbij was. Ze zijn op het dak van de douche cel, die op de binnenplaats staat, gesprongen en hebben snel de tralies, die over de binnenplaats lopen, verbogen. Van te voren hadden ze van een kast, een steunbalk losgemaakt en die bewaard.

„We zijn blij dat we 1 november verhuizen naar de nieuwe politiewacht en dan kan ons dat niet meer overkomen. Maar we weten waar deze twee ontsnapten ongeveer zitten en Bonaire is klein", aldus de majoor.

De granaatappelboom, die het cellencomplex gedeeltelijk aan het oog ontrekken is nu maar uit voorzorg omgehakt.

Voor de andere gearresteerden is de ontsnapping ook niet zo leuk omdat ze nu in hun cel moeten blijven totdat het traliewerk hersteld is. De twee ontsnapte gevangenen zijn nadat ze zich door het gat in de tralies gewerkt hadden, van een vier meter hoge muur gesprongen. Dat gebeurde op klaarlichte dag tussen kwart over vier en kwart voor vijf 's middags. Het is onbegrijpelijk dat niemand de ontvluchting gezien heeft.

Landbouw te Jacomel

WILLEMSTAD — Enkele prominente figuren uit de gemeenschap zullen morgenmiddag om vier uur op de plantage Jacomel nabij Port Marie de landbouw zij het op symbolische wijze, beoefenen. Dit in het kader van het projekt Fundashon Stima Korsow, welke stichting zoals bekend de land- en tuinbouw en de veeteelt en visserij op Curacao wil helpen stimuleren. Om dit te realiseren heeft de stichting een bedrag van vijfhonderdduizend gulden nodig. Ten name van de Fundashon Stima Korsow is er bij alle lokale banken een rekening geopend. Morgen zal er in alle kerken de preek worden gehouden in het kader van de landbouw. Dit in verband met de door de stichting uitgeroepen landbouwdag (13 oktober).

F.C. Minguel plv secr. raad ministers

WILLEMSTAD. — Met ingang van 8 oktober 1974 is de beschikking van de raad van ministers van de 30e juli 1971, waarbij voor de tijd dat de heer F. J. Wijngaarde, werkzaam is bij het kabinet van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Nederland, de heer F. C. Minguel, hoofd van het centraal bureau voor registratuur en archiefzaken, aangewezen is om ingeval van ontstentenis of verhindering van de secretaris van de raad van ministers, deze te vervangen, buiten werking gesteld.

Tevens worden met ingang van dezelfde datum de heer F. J. Wijngaarde, hoofdcommies bij het kabinet van de gevolmachtigde minister in Nederland, en de heer F. C. Willem, hoofdcommies bij de staf van de hoofdcommissaris van politie, onder dankbetuiging eervol ontheven respectievelijk als plaatsvervangend secretaris en tweede plaatsvervangend secretaris van de raad van ministers, terwijl de heer F. C. Minguel, hoofd van het centraal bureau voor registratuur en archiefzaken, aangewezen is om ingeval van ontstentenis of verhindering van de secretaris van de raad van ministers deze te vervangen.

Kinderdienst

WILLEMSTAD. — Op zondag 13 oktober wordt in de Fortkerk, om negen uur 's morgens een dienst gehouden van de drie zondagscholen, die van het Fort, van Mahaai en van Julianadorp. In de dienst zal ook de doop worden bediend. De zondagschoolleiding zal deze dienst verzorgen, terwijl de doop wordt bediend door ds J. Veen. Alle kinderen, ook diegenen die niet op een van de zondagscholen zijn, zijn van harte welkom met hun ouders.

Basketballuitslagen

ORANJESTAD. — In de A- en B-klasse competitie van de Aruba Basketballbond behaalde gisteravond Chinese Club een 90—70 overwinning op Aruba Juniors. Het werd een spannende strijd, waarbij hetgeen uit het aantal punten wel blijkt, de aanval van beide ploegen op alle kracht draaide. Bij de rust was de stand 49—46 voor de Chinese Club. Topscorers waren bij Chinese Club Brown met 33 en Nicolas bij de tegenpartij met 21 punten.

Het tweede team van de Chinese Club won in de B-klasse met 50—48 van Caribe Club. Topscorers waren J. Oduber met 21 en Y. Tang met 24 punten.

Maandagavond half acht speelt Valiant tegen Caribe en daarna om half negen Aguila tegen Aruba Juniors.

BUENOS AIRES. — Een luitenant van het Argentijnse leger is vrijdag in Santa Fé, Argentinië, doodgeschoten. De politie vermoedt dat het een nieuwe wraakoefening is van linkse stadsguerrilleros tegen het leger.

COMMENTAAR

Olie

Dezer dagen werd het strand van Aruba bevuild met een olievlek; op Curacao is enige tijd geleden door een of ander schip een partij asfalt geloosd, staaltjes dus van vervuiling van het milieu, waarvan de vervuilers zelf niet de last ondervinden, omdat zij ergens anders hun woning hebben staan. Een efficiente controle op het doen en laten van de schepen, welke de Antilliaanse havens aandoen, is niet zo gemakkelijk. Wij weten echter dat de betrokken dienst op Curacao doet, wat men kan en we weten ook, dat er regelmatig boetes worden opgelegd aan vervuilers van het natuurlijke milieu.

Zo'n boete is dan drieduizend gulden, een bedrag dat dan wel hoog lijkt, maar waarover men in internationaal verband vriendelijk lacht, omdat het niets meer voorstelt. Daarom zou het goed zijn als de betrokken autoriteiten, tot wier bevoegdheid deze kwestie behoort, de al van jaren her daterende boete wat verhogen en zich spiegelen aan het buitenland. Zijn onze inlichtingen juist, dat loopt een tanker in de Arabische landen kans op een boete van honderdduizend dollar als men olie of andere vuiligheid binnen een bepaalde zone loost. Naar verluidt is de boete in de VS minder groot, maar als een kapitein er op betrapt wordt in Amerikaanse wateren het milieu te vervuilen, dan krijgt de maatschappij een briefje, waarin wordt meegedeeld, dat de betrokken kapitein niet meer als zodanig in Amerika wordt toegelaten, hetgeen dan ongeveer een intrekking van zijn bevoegdheid inhoudt. Loopt men kans zo gestraft te worden, dan zal men het hier ook wel uit zijn hoofd laten de zaak te vervuilen. En daar gaat het toch om.

Lomp

WOENSDAG EEN GOED PROGRAMMA, „Bomans in triplo" een programma, dat niet alleen bedoeld was voor vermaak, hoe belangrijk dit ook moge zijn. Na het vraaggesprek van Godfried Bomans met zijn broer, de pater Trappist, waarin ook een kort gesprekje voorkwam met een 77-jarige broeder, tegen wie grappenderwijs werd gezegd, dat hij op het randje van de dood had gestaan en wiens begrafenis een week na deze opmerking kon worden opgenomen — volgde het gesprek met zijn zus. Dat gesprek begon over het zich gelukkig voelen in het klooster, over de opdracht van Christus zijn naaste te dienen. Plotseling werd het zonder maar enige aankondiging of enig excuus afgebroken, werd de herkenningsmelodie van Cultuur en opvoeding vernomen en was men zelfs zo lomp om meteen maar de o zo noodzakelijke reclame van een bekend merk whiskey uit te zenden, gevolgd door de onbenullige UFO-aflevering. Een dergelijke handelswijze bij TeleCuracao lijkt ons onbegrijpelijk en getuigt van een fantasieloosheid zonder weerga.

Cultuur

Het door ons onlangs gepubliceerde interview met schilder graficus José Capricorne is het zoveelste gesprek dat wij mochten hebben met Antilliaanse kunstenaars. Uit de meeste van deze gesprekken blijkt dat de Curacaose cultuurdragers er van overtuigd zijn dat de eilandsoverheid niet ten volle de cultuur als essentieel geestelijk erfgoed ervaart. De Curacaose kunstenaars wijzen met name vooral op het feit dat subsidieren en stimuleren van kunstuitingen en opleidingen geen luxe is maar een plicht van de gemeenschap. Nu denkt in de meeste gevallen elke overheid jammer genoeg meer ekonomisch-technocratisch dan cultureel. Het gevolg is dat wij als maatschappij van 150.000 mensen ons rap ontwikkelen naar een grenzeloze oppervlakkigheid waarbij materiële welvaart in geen verhouding staat met geestelijke ontwikkeling. Ook voor de geestelijke ontwikkeling van haar volk, draagt een zich zelf respecterende overheid, verantwoordelijkheid. Sommige Antillianen denken dat Curacao en haar cultuur geen geestelijke verworvenheden representeren maar hooguit „iets" toeristisch. Toch zijn het deze verworvenheden waarop een mini volk dat zich met een noodgang spoed naar een denderende plastic konsumptie maatschappij, moet kunnen terugvallen als het tenminste niet cultureel wil verpauperen. De eilandsoverheid kan visueel zichtbaar voor een ieder toch „iets" doen. Bijvoorbeeld de leefbaarheid van Willemstad laten oppeppen door lokale vakkunstenaars in de vorm van opdrachten voor plastieken, muurschilderingen, het ontwerpen van mini oases in het centrum in de vorm van rust parkjes lokale (architekten genoeg) ... „Willemstad is als leefbaarcentrum dood" zegt Capricorne, hopenlijk kan het eilandgebied deze boodschap van haar kunstenaars juist verstaan en er daadwerkelijk ook iets aan gaan doen. Het is niet helemaal te laat...nog niet.

AMERICA LATINA

SANTIAGO DE CHILE — Volgens bij de Chileense inlichtingendienst ontvangen berichten is Humberto Sotomayor de nieuwe leider geworden van de Beweging van linkse revolutionairen (MIR) in Chili na de dood van Miguel Enriquez, die onlangs het leven verloor bij een treffen met de politie. Eigenlijk had een neef van de overleden president Salvador Allende de leiding op zich moeten nemen, maar deze raakte eveneens gewond bij een treffen met de politie. Sotomayor heeft in het verleden deel genomen aan verschillende bankovervallen.

MEXICO-STAD — De staatssecretaris voor Volksgezondheid van Mexico, dr Jorge Jimenez Cantu, heeft zich uitgesproken tegen legalisering van abortus, hetgeen nu nog strafbaar is in Mexico. Deze kwestie kwam ter sprake in het congres, toen men de gelijkheid van man en vrouw behandelde. De staatssecretaris noemde legalisering een gevaar voor de ethiek en de moraal. Medici van de academie voor wetenschappelijk onderzoek hebben ook een betoging gehouden tegen de legalisering van de abortus; dit gebeurde onder leiding van de president van deze academie.

LA PAZ — President Hugo Banzer heeft meegedeeld, dat hij van 3 augustus 1975 de macht over Bolivia zal overdragen, nadat algemene verkiezingen zijn gehouden. Hij maakte ook bekend, dat hij zich niet kandidaat stelt voor deze verkiezingen. Wel liet hij weten, dat het huidige politieke regiem voortgezet zal worden. Het leger zal deze verkiezingen garanderen, met harde hand desnoods tegenover tegenstanders van de huidige bewind. Het plan voor een referendum over een nieuwe staatsvorm is hiermee in de ijskast gezet.

BOGOTA — Drie mannen die ervan verdacht werden een student vermoord te hebben, zijn in het Colombiaanse dorp San Juan del Cesar door een menigte van honderd mensen met stenen en stokken van het leven beroofd. [illegible] deze omgeving nog nooit voorgekomen. Men neemt aan, dat de familieleden van de vermoorde student de actie op touw hebben gezet. De politie kon gezien de overmacht niet ingrijpen.

LIMA — De secretaris generaal van het Latijnsamerikaanse vakverbond voor arbeiders CLAT, Emilio Maspero ziet in de integratie van de Andes-pact-landen een mogelijkheid tot gelijkheid in de verdeling van de goederen voor de arbeiders. De vakbeweging moet actief aan deze integratie deelnemen. Daarom heeft de CLAT een Charter voor de Andes-arbeider opgesteld.

MONTEVIDEO — De EEG zal binnen ongeveer een jaar weer vlees gaan kopen in Uruguay en waarschijnlijk zelfs meer dan in 1972 en 1973 het geval was. Zo heeft de directeur van het bureau voor Latijns Amerika bij de EEG bekend gemaakt. Deze wees op de crisis waarin de EEG zich op het ogenblik bevindt.

BUENOS AIRES — In een bar in het centrum van Buenos Aires is de beroepsverslaggever Anibal Felipe Repeyra door een onbekend gebleven man met een pistoolschot van het leven beroofd. De politie acht politieke motieven niet uitgesloten. Elders in de Argentijnse hoofdstad is een vakbondsleider zwaar gewond geraakt bij een aanslag door twee mannen.

LA PAZ — De Boliviaanse regering is een actie begonnen tegen linkse guerrillastrijders, zo is officieel meegedeeld. Er werden vijftien arrestaties verricht op de eerste dag van deze verscherpte actie. De Nationale veiligheidsdienst zou een uitgebreid plan voor terroristische activiteiten ontdekt hebben. Onder de aangehoudenen bevinden zich ook ex-ministers, leiders van de christen-democraten en andere oppositiepartijen.

LIMA — Bij de recente aardbeving in Peru zijn 76 mensen om het leven gekomen. Het aantal gewonden bedraagt 2.315. Het aantal daklozen wordt geraamd op ruim 23 duizend.

SANTIAGO DE CHILE — De Wereldbank heeft voor een totaal van tachtig miljoen dollar aan kredieten verleend aan de Chileense militaire junta. Het geld is bestemd voor ontwikkelingsprojecten op het gebied van de landbouw, het mijnwezen en de energie.

SAN PEDRO SULA — In Honduras ziet men met angst een voortzetten van de overvloedige regenval tegemoet. Het reeds door de orkaan Fifi zo zwaar getroffen land zou met verdere overstromingen, waarbij de enige internationale luchthaven welke open is voor verkeer — en wel te San Pedro Sula — geheel van buitenlandse hulp worden afgesneden. De internationale hulp gaat nog steeds voort. Een uiterst belangrijke rol bij het reddingswerk spelen de helicopters van de VS. Het gevaar dat door het water geïsoleerde mensen bezwijken voordat zij gered worden, neemt door de helicopters steeds meer af. Het aantal doden van de orkaan wordt geschat op tien duizend, het aantal daklozen op vijfhonderdduizend. Ook op de Antillen kan men hulp verlenen aan de ramp-slachtoffers.

TEGUCIGALPA — Internationale financieringsorganen komen op 15 november in de Hondurese hoofdstad bijeen om een strategie te bepalen voor het verschaffen van fondsen aan Honduras ter uitvoering van de wederopbouw-plannen. De regering is bezig met het ontwerpen van de plannen voor herbouw van het deel van het land, dat door de orkaan Fifi is getroffen.

SALVADOR — De vicaris generaal van het Braziliaanse bisdom Salvador heeft bepaald dat alle kleine heiligenbeelden van minder dan dertig centimeter hoogte uit de kathedraal moeten verdwijnen met het oog op pogingen de beelden te roven. Verleden jaar is dat verschillende malen gebeurd. Daarbij is men een heel kostbaar beeldje kwijt geraakt, dat nergens meer is teruggevonden.

EILANDGEBIED ARUBA

Het Water- en Energiebedrijf maakt hierbij bekend, dat de waterrekeningen over de maand juli 1974 uiterlijk 18 oktober 1974 betaald moeten zijn en dat vanaf 21 oktober 1974 overgegaan zal worden tot afsluiting van de waterlevering.

TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

Pa medio di Water- en Energiebedrijf ta participa su abonadonan cu e recibonan di awa pa luna di juli 1974 mester ta paga pa mas tarda dia 18 oktober 1974 y cu dia 21 oktober 1974 lo cuminza cu desconneccion di entrega di awa.

GETROUWD
GLENDA ROOS
met
GILBERTO KOCK Jr.
Willemstad, Curaçao 11 oktober, 1974
Toekomstig adres: Root Bosal 12, Aruba.

Niet in de gelegenheid zijnde eenieder persoonlijk te bedanken voor de belangstelling ondervonden bij het zo plotseling heengaan en begrafenis van onze innig geliefde echtgenote, moeder, dochter en zuster

OLGA CECILIA VIEIRA ALVES-LACLE

betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank.
Uw belangstelling was ons in deze moeilijke dagen een grote troost.
Aruba, oktober 1974.

Namens de familie
Antonio Vieira—Alves
Anthony
Gladys
Franklin

Where to go where to dine and where to entertain yourself

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en HolidayInn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1104.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

BIOSCOPEN

DE VEER: 20.30 The man who loved cat dancing (18 jr); 24.00 Land of the brave (18 jr). RIALTO: 20.00 Papillon (14 jr); 22.30 Godfather of Harlem (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 Barcelona kill (18 jr). PRINCIPAL: 20.00 Time to run (AL); 24.00 Dark places (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Perpetua, tel.: 3168: Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 18288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

WEEKEINDE-DIENST DOKTOREN

Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter A. D. Zijderveld, Bachstraat 9, tel.: 3893; San Nicolas en Savaneta: dokter C. E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

DIVERSEN

VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.

STUDIE-WEEKEINDE' prot. kerk N.A.; OND.: Liturgische vernieuwing.

ZONDAG

BIOSCOPEN

DE VEER: 18.00 All the way, boys (AL); 20.30 The man who loved cat dancing (18 jr). RIALTO: 16.00 Tom Thump (AL); 20.00 Papillon (14 jr). DRIVE-IN: 19.00 Gato con botas (AL); 21.00 Barcelona kill (18 jr). PRINCIPAL: 18.00 Ali Baba (AL); 20.30 Time to run (AL).

DIVERSEN

VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.

STUDIE-WEEKEINDE: prot. kerk N.A.; OND.: Liturgische vernieuwing.

TOERISTENSCHIP: 09.30 Nordic Prince - vert. Selma.

SPORT

EAGLECLUB: tenniswedstrijden.

ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.

BADMINTON TRAINING: Dakota vanaf 10.00 Mariacollege.

BANKENTOERNOOI: 09.00 softball (heren) - Sbonné ballpark.

SOFTBALL: 10.00 G'ville Starts vs Champions - Aparicio; 11.45 Bronx Birds vs Aruba Metal; 13.30 Mansur Dept. vs Wegenbouw; 15.15 West Berlin vs Caribe.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUSSEN

DAF: 08.00 Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 Mariaschool, Santa Cruz.

OPEL: 08.00 Cacique Macuarimaschool, Macuarima 10.00 Sint Janschool, Kadushi Largu.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.00 postzegelclub - voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, oranjestad, tel. 3760.

ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.

KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.

ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - Mozartstraat 10.

TOERISTENSCHIP: 01.00 vertrek Nordic Prince - vert. Selma.

SPORT

ATLETIEK: n.m. straining - Stadion.

ZWEMGROEP TIGER SHARK: 16.00-16.45 en 16.45-17.30 zwemlessen A- en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee.

BANKENTOERNOOI: 19.00 tafeltennis (heren) - Sociedad Bolivariana.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. EMANUEL KAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00. NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00. ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 1[illegible]0 (hoogmis), 17.00 en 19.00. PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30 POS CHIKITO: 19.30. SAN NICOLAS (zat.: 19.30); 09.30 (hoogmis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30. SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30. TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 09.00.

***

PROTESTANTSE GEMEENTE

ORANJESTAD: 09.30 gemeenschappelijke dienst met viering van het Heilig Avondmaal. PIEDRA PLAT en SAN NICOLAS: geen dienst.

Drank brengt jongen in dievengezelschap

ORANJESTAD — De 19-jarige R.F.G., metselaar van beroep, paste evenmin als de 21-jarige C.N.F. MTS-scholier in de groep die te Santa Cruz twee inbraken had gepleegd. De andere jongemannen waren reeds bekend met de justitie en hadden ook al een behoorlijke strafkaart. G., die tesamen met de andere jongens had ingebroken in een bar te Santa Cruz, hoorde het openbaar ministerie zes maanden tegen zich eisen waarvan twee voorwaardelijk. Zelf vroeg hij de rechter om hulp van de reclassering en van de AA, omdat hij zichzelf als een alcoholist beschouwt.

Zijn advocaat H. Th. Lopez wees erop dat de beklaagde toen hij tesamen de inbraak pleegde dronken was. Hij wenste vooral te letten op de jeugdige leeftijd van beklaagde, zijn blanco strafkaart en zijn goede wil om iets dergelijks niet weer te laten gebeuren. Hij vermeldde ook dat de betrokkene het gestolen geld niet samen met de anderen had opgemaakt aan vrouwen en drank in San Nicolas. Tenslotte wees hij op de situatie in het huis van bewaring in Dakota, dat momenteel totaal ongeschikt is geworden voor jeugdige personen. „Hij hoort er niet thuis, het zou hem alleen maar kwaad kunnen doen; deze jongen heeft leiding nodig", aldus raadsman Lopez. Van de zijde van het OM gaf men volmondig toe dat de situatie in Dakota allesbehalve goed is en werd het een schreeuwend schandaal genoemd dat thans langveroordeelden met nog niet veroordeelden samen zitten. De rechter veroordeelde G., mede gelet op zijn blanco strafregister tot vier maanden waarvan twee voorwaardelijk en ondertoezichtstelling van de reclassering.

De tweede jongen die op een blanco strafregister kon bogen was de 21-jarige MTS-er C.N.F., die tevens betrokken was bij de inbraak in de bar te Santa Cruz. Hij wilde over zes maanden naar Nederland om zijn studie voort te zetten. De eis van het OM was een maand voorwaardelijk tegen hem met een proeftijd van twee jaar. Hij werd conform veroordeeld.

En dan tenslotte de twee gangmakers van de inbraken, de 22-jarige SSF en de 21-jarige MFH, beide in het bezit van een strafkaart waar nog al veel op voorkomt, behalve verkeersovertredingen. De groep had zowel geld als drank gestolen. Tegen F. en H. die beiden reeds voorheen wegens inbraak veroordeeld zijn werd zes maanden geëist waarvan twee voorwaardelijk. De rechter vonniste vijf maanden waarvan twee voorwaardelijk. Later op de dag zouden F. en H. nogmaals voor een tweede zaak moeten verschijnen, waarover de lezers elders in deze editie kunnen lezen.

Brutale optreden flink gestraft

ORANJESTAD — Een bijzonder brutaal gedrag van drie jonge beklaagden is hen duur te staan gekomen. In een dronken bui zijn 21-jarige metselaar E.E.A.G., de 21-jarige metselaar M.F.H. en de 22-jarige metselaar S.S.F. een openstaand huis binnengegaan en hebben er spareribs uit de ijskast gehaald, opgewarmd en opgegeten, terwijl een van hen een hemd van de heer des huizes aantrok. Toen de heer des huizes thuiskwam en de drie dronken mannen aantrof, begon hij opmerkingen te maken over hetgeen zij ongevraagd in zijn huis hadden gedaan. Dat zinde de heren niet zo erg en zij besloten de man te slaan, te schoppen en met stenen te gooien. Deze moest zich nadien voor behandeling naar het ziekenhuis laten brengen met kapwonden en een snee in het hoofd. Geen der rie, waarvan H. en F. op dezelfde morgen ook voor inbraken terecht moesten staan, kon zich iets van het gebeurde herinneren, aangezien men stomdronken was.

De officier van justitie eiste tegen allen twee maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf. De rechter hield rekening met het feit dat G. tot nog toe slechts verkeersovertredingen had staan op zijn strafkaart en veroordeelde hem tot twee maanden, doch de twee bekenden van de justitie F. en H. kregen vier maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf.

Anoniem pamflet heeft kritiek op UPA- bestuur

ORANJESTAD — In een ongetekende pamflet dat de UPA-leden vrijdagmiddag bij het ontvangen van hun loon in ontvangst mochten nemen, wordt een felle aanval gedaan op het UPA-bestuur, aangezien deze nu heeft laten weten niet te zullen aftreden. Het bestuur wordt ervan beschuldigd de schulden van de leden met UPA gelden te hebben willen betalen, maar dat dit niet kon aangezien het geld bij de bank bevroren is.

Het ongetekende pamflet eindigt met de mededeling dat de datum waarop de vergadering voor de verkiezingen van een nieuw UPA-bestuur zal worden gehouden via de persmedia bekend zal worden gemaakt.

ORANJESTAD. — De eerste kaart voor het jaarlijkse Wijn- en kaasfestival dat de Kiwanettes organiseren, werd vrijdagmorgen door mevrouw Croes–Barbour aan gezaghebber Jossy Tromp aangeboden. Dit feest wordt op 8 november gehouden.

Geldboete wegens molestatie meisje

ORANJESTAD — De jeugdige electricien K.W.R. moest zich vrijdagmorgen voor het gerecht verantwoorden voor het feit dat hij een meisje enkele kniestoten in de buik had gegeven. Ter terechtzitting bleek dat de jongeman een meisje op straat had lastiggevallen zonder dat er van enige uitdaging van de zijde van het meisje sprake was. Integendeel het meisje had van het begin duidelijk laten merken niet van hem gediend te zijn. Hij werd zelfs handtastelijk en het meisje had hem het een stuk glas gegooid waarna hij haar enkele kniestoten in de buik toediende en haar op de grond gooide. Rekening houdend met de blanco strafkaart van R. werd een geldboete geëist van 75 gulden en een voorwaardelijke straf van twee weken. De rechter was het hier geheel mee eens.

Jongeman mishandelt vroegere vrindin

ORANJESTAD — Een week onvoorwaardelijk luidde vrijdagmorgen het vonnis voor de 24-jarige R.L.K., zonder beroep. Hij had tijdens een feestje in het Divi Divi hotel zijn oude vriendin die ook een kind van hem had, geslagen en getrapt. Beklaagde beweerde dat het meisje een mes had, doch geen enkele getuige had ook maar iets van een mes gezien. Beklaagde zei geen werk te kunnen vinden, werd door zijn moeder onderhouden en op een vraag hoe hij dan zonder geld naar een feest in een hotel kon gaan, antwoordde hij dat een meisje voor hem betaald had. Rekening houdend met zijn blanco strafkaart, werd de eis en het vonnis tegen hem een week onvoorwaardelijk, mede ook gezien zijn overschillig gedrag ter terechtzitting.

ORANJESTAD. Aanstaande maandag zullen de onderstandtrekkers van het eilandgebied Aruba het dubbele aan onderstand gaan ontvangen. De onderstand is verhoogd ingevolge een motie in de eilandsraad aanvaard tijdens de begrotingsbehandeling enige weken geleden, van f. 12,50 tot 25 gulden en voor kinderen van drie naar tien gulden. Deze bedragen worden tweewekelijks uitbetaald. De gedeputeerde van het eilandgebied Aruba A.M. Arends ondertekende donderdag het mandaat hiervoor.

Vacature in AVB-bestuur

ORANJESTAD — Op zaterdag 26 oktober houdt de Arubaanse Voetbalbond een buitengewone algemene ledenvergadering om half zeven 's avonds in het Wilhelminastadion. Tijdens deze vergadering zal een nieuw bestuurslid worden gekozen in plaats van de heer Ling Wong, die uit het bestuur is getreden, terwijl daarnaast ook gesproken zal worden over verdeling van recettes aan de clubs uit de hoofdklasse van de competitie 1972/1973. Namen van kandidaten voor de te vullen vacature dienen voor 17 oktober bij de AVB-secretaris te zijn ingediend.

Alcoholisme als ziekte

SANTA CRUZ — Aanstaande weekeinde zal in de kerk van Santa Cruz tijdens de mis van zaterdag om zeven uur en zondag om half zes des middags de heer F. Christiaans spreken over alcoholisme als ziekte en wat we er mee aan moeten.

Estrella-Bubali vanavond

ORANJESTAD. — Het voetbaltreffen van vanavond acht uur in het Wilhelminastadion tussen Estrella en Bubali belooft een aantrekkelijke wedstrijd te worden. Estrella heeft momenteel uit negen gespeelde wedstrijden vijftien punten, terwijl Bubali uit tien gespeelde wedstrijden elf punten heeft. Donderdag avond versloeg Dakota het elftal van La Fama met liefst 7-0 en voerde daarmee zijn puntentotaal naar 18 in 11 gespeelde wedstrijden. La Fama staat nog steeds aan de staart van de competitie met slechts 2 punten uit 10 gespeelde wedstrijd.

In district I kon de wedstrijd Aruba Juniors-Country Club Noord geen doorgang vinden omdat wederom — twee keer in een week tijd — de aangewezen scheidsrechter van de AVVS verstek liet gaan. In district III behaalde RCS een 2-0 zege op Zeemacht, terwijl de wedstrijd Trupial — Vitesse uitgesteld werd.

Officier hekelt penitentiair beleid

ORANJESTAD — De officier van justitie op Aruba noemde het vrijdagmorgen tijdens de rechtszitting een schreeuwend schandaal dat in het huis van bewaring op ons eiland voor vele jaren veroordeelden tesamen hun straf uitzitten met zelfs nog niet veroordeelden. Hij noemde de nieuwe maatregel waardoor ook voor vele jaren gedetineerden op Aruba hun straf kunnen uitzitten, in strijd met alle regels van een behoorlijk penitentiair beleid. De officier maakte deze opmerkingen naar aanleiding van de kritiek van een advocaat dat Dakota momenteel totaal ongeschikt was voor jeugdige personen.

Veroordeling wegens onvoorzichtig rijden

hoofdverkeersweg San Nicolas/Oranjestad op het linker deel van de weg had gereden. Dit was er de oorzaak van geworden dat hij een frontale botsing kreeg met een tegenligger, waarvan de bestuurder zwaar lichamelijk letsel opliep. Beklaagde vertelde eerst dat hij met zijn passagier sprak en naar hem keek, doch de passagier zelf verklaarde dat hij sliep. Daarna zei beklaagde dat hij gewoon naar de rechterkant keek en daardoor niet in de gaten had dat hij links op de weg reed. Hij ontkende in slaap gevallen te zijn. De eis van het OM luidde 250 gulden boete, een maand voorwaardelijk en een jaar ontzegging van de rijbevoegdheid. Het vonnis luidde conform.

Activiteiten van FTA

ORANJESTAD. — De FTA heeft gistermiddag bij de directie van Dragon Phoenix restaurant een ontwerp-cao voor het personeel ingediend. Intussen zijn ook bij Divi Divibeachhotel de cao-onderhandelingen begonnen.

Voorts werden besprekingen gevoerd met de Aruba Car dealers Associotion, waarvan nog vijf autohandelaren lid zijn, over de gestegen kosten van levensonderhoud. De Aruba Car dealers hebben de voorstellen van de vakbond in studie. Tenslotte werd een brief geschreven aan de heer Pablo Romero, eigenaar van Servicio Electrico, die acht man in dienst zou hebben, inzake erkenning van de FTA als vakbond voor het personeel. De heer Romero, aldus FTA-voorzitter Richardson, zou niet positief tegenover een vakbond staan. De landsbemiddelaar werd van een en ander op de hoogte gesteld.

Minder passagiers op luchthaven

BEATRIXLUCHTHAVEN. — In de afgelopen maand, met tussen haakjes de cijfers van september 1974, kwamen er op de Arubaanse luchthaven 451 (473) vliegtuigen aan waarbij de ALM met 248 (213) aan de top stond. In totaal kwamen er 33.794 (34.287) passagiers op de Arubaanse luchthaven, van wie 12.119 (13.130) inkomende, 8.565 (6.990) doorgaande en 13.110 (14.467) uitgaande passagiers.

Watersnood in Medellin

MEDELLIN — Zware regens hebben gisteren de hele dag het Colombiaanse Medellín en omstreken geteisterd en ernstige overstromingen veroorzaakt. De luchthaven Olaya Herrera van Medellín kwam blank te staan en er kon geen vliegtuig landen of opstijgen. In de omgeving van de luchthaven moesten tientallen woningen tengevolge van de watersnood worden ontruimd.

De door het water aangerichte schade is aanzienlijk, maar er zijn geen persoonlijke ongelukken te betreuren. Verschillende dorpen langs de Rio Negro nabij Medellín moesten eveneens worden ontruimd met het oog op het gevaar, dat het wassende water van de rivier oplevert.

ROTTERDAM — Op Rijksweg dertien bij Rotterdam zijn vrijdagmiddag negen personenauto's op elkaar gebotst doordat een automobilist plotseling afremde voor een grote plas regenwater. Drie mensen werden met lichte verwondingen naar het ziekenhuis vervoerd. De materiele schade was groot.

ORANJESTAD. Voor de eerste maal liep vrijdag de Royal Viking star met 530 passagiers en 326 bemanningsleden de haven van Oranjestad binnen (zie foto). Het zusterschip Royal Viking Sky komt 27 november naar Aruba. Het schip vaart onder Noorse vlag en is van de Royal Viking Line. Agente voor Aruba is S.E.L. Maduro and Sons. Tijdens een korte plechtigheid werd aan de kapitein van het schip door het eilandgebied een plaquette uitgereikt ter herinnering aan dit eerste bezoek.

Record aantal vissers-boten op zevende regatta



SILVIO DOMACASSE
....hoe het allemaal begon....

(Van onze speciale correspondent)
PETER OUWERKERK

KRALENDIJK – Hij had het weer helemaal voor elkaar: Silvio Domacassé. De 7e Bonaire Regatta bracht ook dit jaar weer een serie vissersboten in de strijd – de klasse waar het een jaar of acht, negen, bij wijze van lolletje allemaal mee begonnen is en die dankzij de onaflaatbare inspanningen van de 37-jarige Bonaireaan vrijdag- en zaterdagmiddag weer een bijzondere attractie vormde op het jaarlijkse zeilfeest.

Silvio Domacassé keek er met gepaste trots naar, toen de vijftien boten vrijdag twee uur voor de eerste maal van start gingen. „Vijftien stuks. We hebben nog nooit zo'n groot aantal inschrijvingen gehad. De vissers doen graag mee aan de regatta, gewoon, omdat ze weten, dat de wedstrijden ook een beetje hun belang dienen. Hoe meer mensen op Bonaire, hoe groter het afzetgebied van hun vangst".

Sponsors

Is er dit keer sprake van een record aantal inschrijvingen in de vissersbootklasse, ook de sponsors hebben zich van hun beste kant laten zien. Silvio: „De sponsors voor deze klasse zijn zo mogelijk nóg belangrijker dan voor het hele evenement. De organisatie heeft graag, dat er vissersboten meezeilen. maar er mag nooit vergeten worden, dat je de vissers als het ware twee dagen uit hun werk haalt"

„Hoe gaat het... De belangstelling om mee te zeilen is er zeker, maar als de onkosten niet worden gecompenseerd dan wordt het al heel wat moeilijker de vissers uit hun werk los te krijgen. Ze willen hun boten in perfecte conditie aan de start brengen, en daar is nogal eens geld voor nodig. Dan kun je niet aankomen met enkel een krat bier als prijs".

Praten met Silvio Domacassé betekent teruggaan tot de oorsprong van de Bonairiaanse zeilregatta. Hij vertelt: „Mijn broer Hubert en zijn vriend Jan Thodé wilden een jaar of acht geleden wel eens een wedstrijdje tegen elkaar zeilen. Half Bonaire sprak erover. Een jaar later nam ook „Captain" Don Stuart deel. En zo is het eigenlijk allemaal begonnen."

Ook toen waren er al een paar sponsors. De Flamingo Beach Club. waarvandaan werd gezeild, stelde een paar kratten bier beschikbaar, en anderen hielpen het drietal uit de kosten die ze hadden om de boten Velia, Eagle en Sislin in gereedheid te brengen.

Ingegrepen

Silvio Domacassé: „De Eagle van Jan Thodé was de snelste, de tien kratten bier waren zonder meer voor hem. Maar toen het tot de prijsuitreiking kwam, bleek, dat iedereen aan de wal zo'n dorst had gehad, dat er van de tien kratten nog amper vier over waren. Toen heb ik ingegrepen en gesteld, dat er duidelijker afspraken moesten worden gemaakt, dat we moesten overgaan tot een grotere opzet, en dat er meer sponsors bij zouden moeten worden betrokken."

Tijdens het eerste jaar van de echte regatta lagen er reeds acht vissersboten voor Bonaire gereed om met elkaar de strijd aan te binden. En daar kwamen er elk jaar een paar bij. Op één na uitsluitend Bonaire, „omdat," zegt Silvio „het te kostbaar is om ook boten uit Curacao en Aruba hier naartoe te laten komen. Die boot uit Curacao vindt het waarschijnlijk leuk om mee te doen, nou wij ook".

Overigens ging het die eerste „officiële" jaren met de vissersboten nog provisorisch. Silvio Domacassé: „Er waren geen reglementen. De start? Een toeter, en dan béng beginnen. Zonder echte startlijn. En ook totaal geen regels voor hoe je een boei moest nemen. Alleen op het punt van de eventuele aanvaring hadden we een paar dingetjes op papier gezet".

De wedstrijden voor vissersboten hebben zich inmiddels ontpopt tot een wezenlijk onderdeel van de regatta. Er nemen kleine en grote boten deel, het aantal sponsors is uitgebreid tot een stuk of tien die zo'n 1400 gulden bijeen brengen, er zijn wel degelijk reglementen —kortom Silvio Domacassé kan tevreden zijn over zijn zorgen voor dit deel van het zeilfeest.

„Vorig jaar moest er voor de vissersboten een kleine duizend gulden bij. Nou, dat kan eigenlijk niet vind ik, want dan maak je onnodige schulden".

„Het is alleen jammer, dat de regatta half oktober wordt gehouden en niet in maart of april. Dan is de wind het hevigst en komen de beste zeilers er uit tevoorschijn. Maar ja, het kan moeilijk anders. De regatta is er ook voor de toeristen, en die komen het liefst tijdens de warme periode," besluit Silvio Domacassé realistisch.

Bonaireaanse regatta

Kajuitjachten

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — In de afdeling kajuitjachten werden vrijdag de volgende resultaten geboekt:

Edna II (j. de Jong) .7354 corr. factor, 770 punten; Yellow Bird (P. Bon) .6752 c.f., 548 pt; Gipsy (B. Nagtegaal) .7455 c.f., 206 pt; Arperge (A. v.d. Kwast) .7115 c.f., 402 pt; Avanti (E. Moret) .6722 c.f., 469 pt; Puck II (A. v.d. Marel) .7111 c.f., 946 pt; Mistress (A. Bark) .7130 c.f., 645 pt; Vibrations (L. Chumaceiro) .7286 c.f., 101 pt; Hajo II (H. Hajenius) .6919 c.f., 344 pt; Praywind (H. Plantz) .7737 c.f., 293 pt; Andai (J. Walig) .6808 c.f., 1247 pt; Barbara (NC-556) (G. van Leenders) .6885 c.f., 247 pt; Moby Dick (Perenboom) .7279 c.f., 13 pt; Corsow (Van Vliet) .7279 c.f., 168 pt.

Bij de kleinre jachten: Silver Shark (P. Snelson) .6787 c.f., 198 pt; Trija III (J. Roggehand) .6503 c.f., 499 pt; Chamba (J. Akkerman) .6600 c.f.; Danielle (M. Kolijn) .6554 c.f., 800 pt; Candela (R. Schijf) .6851 c.f., 323 pt.

Bonaireaanse regatta

Stern-en sunfish-uitslagen van vrijdag

Bij de Sunfishes was de stand: A. van Eerden 205 pt; E. Hogesteeger 194 pt; S. Versleyen 110 pt; A. Roggeband 146 pt; E. Westsdate 145 pt; Ch. Pietersz 209 pt; H. Siebesma 149 pt; T. J. Kerklaan 39,7 pt; E. Efrain 228 pt; H. Kelkboom 163 pt; G. Kervel 145 pt; A. van Atten 110 pt; E. Kervel 133 pt; B. Verhoeven 169 pt; L. Baast 108 pt; F. Schlaepfer 48,4 pt; P. Goote 44,7 pt; W. Riegstra 98,7 pt; K. Kleynwegt 45,1 pt; S. Frigerio 163 pt; M. Hagendoom 191 pt; P. Pieterse 98 pt; E. Harms 215 pt; M. Stenfert 185 pt; G. van Vliet 109 pt; J. Schmidt-Crans 208 pt; K. Giliam 141 pt; J. van Vliet 155 pt; F. Veeris 30,4 pt; V. Geelen 100 pt; A. van der Plas 109,4 pt; Coppoolse (Scorpion) buiten mededinging.



De Aegle, de winnaar van de race van vrijdag voor de grote vissersboten.

Bonaireaanse regatta

Uitslag Visserschoten

Uitslag grote vissersboten-race van vrijdag: 1) Eagle; 2) Perla; 3) Dorothy; 4) Velia; 5) Seabird; 6) Skarpy N.C.-816; 7) Jesus Christ Superstar.

Kleinere visserboten: 1) Elia; 2) Aida; 3) Maria; 4) Selia; 5) Irma; 6) M. de Grijze; 7) Ramona; 8) Lupe loco. Zaterdagmorgen tien uur begon de tweede race voor de kleine en grote vissersboten.

Wat de sterns betreft, was de ranglijst vrijdagavond als volgt: 1) H. Dreijer/H. Hernandez; 2) Leest/I. Dijk; 3) J. Numan/M. van Nes; 4) H. Geurds/J. Tuit; 5) D. de Vries/H. T. Karlsen; 6) M. Vlietstra/B. van Loon; 7) R. Moret/P. Kalkman; 8) J. ter Haar/M. ter Haar; 9) R. Roggebrand/P. van Loenen; 10) R. Pieters Kwiers; 11) A. Meijer/P. v.d. Kolk; 12) H. W. de Beurs/P. Huis; 13) F. Neele.

Er werd één protest ingediend.

Bij laatste bezoek Antilla:

Stuk Antilliaanse scheepvaart-historie voorbij

PHILIPSBURG. — Dinsdag 15 oktober wordt de Antilia voor de laatste maal aan de Sintmaartense pier verwacht. Dan zal een periode van bijna twintig jaar Antilliaanse scheepvaarthistorie worden afgesloten Intussen heeft de KNSM aan alle betrokkenen een circulaire doen uitgaan, waarin wordt meegedeeld dat deze scheepvaartmaatschappij in het vervolg geen vracht voor Sint Eustatius en Saba meer zal accepteren (bevrachting vond plaats via Curaçao). De heer Groenendaal van de Harbour Corporation werd hier eveneens door de KNSM van op de hoogte gesteld. Hij heeft de rederij in een schrijven meegedeeld, dat hij de beslissing ietwat overhaast vond, omdat de faciliteiten op Sint Maarten de laatste jaren aanmerkelijk zijn verbeterd. De landingscharges op Sint Maarten liggen slechts drie dollar per ton hoger dan op Curaçao, terwijl via de kustvaarders van de omringende eilanden — onder meer van Saba zelf — zorg gedragen kan worden voor transport tegen zeer redelijke prijzen naar de betrokken eilanden.

In verband met de Nederlandse goedkeuring en financiering van een community boat werd de aandacht van minister Voges gevestigd op een mogelijke oplossing van de bevoorradingsproblemen van de twee andere Bovenwinden. Wat betreft de scheepvaartverbinding Curaçao-Sint Maarten is er inderdaad sprake van een probleem. Deze verbinding is inderdaad na het uit de vaart nemen van de Antilia goeddeels verbroken. Nopal Lines heeft kortgeleden met een van zijn schepen een bezoek gebracht aan Sint Maarten. Dit bedrijf zou de verbindingen kunnen onderhouden.



De Velia in actie.



ELLEKE VAN DER EEM

Elleke van der Eem: *de grote afwezige*

(Van onze speciale correspondent
Piet Ocks)

KRALENDIJK – Op haar hoofd draagt ze een rood hoedje, dat evengoed een pet kan zijn. Ze is charmant, telt 23 zonnige lentes en heet Elleke van der Eem, de grote afwezige tijdens de zevende Bonaireaanse Zeilregatta. Een operatie aan haar benen verhinderde de deelname van de op Curacao woonachtige Elleke, waardoor ze vanaf de kant met veel interesse de wedstrijden volgt. „Weer eens iets anders en toch ook wel leuk", lacht ze met een voldane blik in haar ogen.

Driemaal finishte ze in haar zeilcarriere als eerste tijdens de zeilfeesten op Bonaire. „Meteen al de eerste keer, vijf jaar geleden", herinnert ze zich. Waarna ze ook in het derde jaar (1972) en vorig jaar haar Stern het snelst door het water laveerde, Evenals trouwens bij de open Curacaose kampioenschappen waarin ze tot nu toe viermaal het overige veld haar achterboeg toonde. „Nog een keer moet ik die kampioenschappen winnen, dan mag is de wisselprijs houden", zegt ze. Een titelstrijd, die eind november al haar aandacht zal opeisen. „Want dan wil ik er weer bij zijn. Hier durfde ik het nog niet aan. Ik voelde me nog niet klaar voor het wedstrijdzeilen", bekent ze, „dan zou ik veel te hard moeten trekken. Minstens drie maanden heb je nodig om weer helemaal terug te zijn en daar ben ik nog niet aan toe".

Als de dood zo bang

Twaalf jaar geleden sprak haar vader op resolutie toon: „Je moet leren zeilen". Elleke van der Eem: „Ik was als de dood zo bang. Maar mijn vader hield vol, hij was keihard. Achteraf blijkt hij een goede leermeester. Als ik een wedstrijd had gevaren en was het niet naar zijn zin gegaan, hadden we na afloop meestal een hevige woordenwisseling. Het ging dan hard tegen elkaar in. Maar nogmaals, ik heb er veel van geleerd"

Ondanks de wedstrijden die vandaag nog moeten worden afgewerkt in de Sternklasse, staat al vast wie haar opvolger zal worden. Zonder twijfel zegt ze: „Henk Drijer wordt dit jaar winnaar. Hij heeft al vijf wedstrijden gewonnen. Hij maakt het helemaal. Vorig jaar bewees hij trouwens al dat hij ondanks zijn vijftien jaar een goede zeiler is. Hij heeft momenteel een andere bemanning, maar dat maakt hem niets uit. Vanaf de start ligt hij voorop en dat blijft hij".

Elleke van der Eem betreurt het kleine aantal Sterns dat dit jaar aan het vertrek is. „Normaal starten zo'n twintig boten, dit jaar maar dertien. Het heeft meerdere oorzaken, maar de belangrijkste is wel het vervoersprobleem, waardoor zo'n vijf van de sterkere zeilers niet aanwezig zijn". Tezelfdertijd valt haar de gemoedelijkheid op tijdens de wedstrijden.

„Voorheen kwamen er vaak veel protesten binnen, werd er nogal eens gescholden na en tijdens de wedstrijden. Dit jaar echter helemaal niet. Misschien wel omdat Henk Drijer toch al onbereikbaar is, waardoor de rest van het veld maar geen problemen maakt".

De alleenheerschapij van Henk Drijer in de Sternklasse, betekent dat geen concurrentie voor Elleke van der Eem tijdens de open Curacaose kampioenschappen? „In november", glundert ze bij voorbaat, staan we tegenover elkaar. Ik wil graag die wisselbeker veroveren, maar het zal moeilijk worden. Die kampioenschappen zullen uitwijzen wie de sterkste is, Henk Drijer of ik".

Elleke van der Eem stapt op, zet haar hoedje recht en roept: „Ik moet inschepen, want ik vaar zo dadelijk met iemand mee".

Nieuwe leden Bovenwindse ABVO

PHILIPSBURG. — Woensdagavond vergaderde een groep ambtenaren in Great Bay Resort-hotel. De bedoeling van deze vergadering was de afdeling van de ABVO op Sint Maarten nieuw leven in te blazen. Als adviseurs was daartoe een tweetal bestuursleden van deze bond van Curaçao overgekomen. Het lijkt erop dat men in zijn opzet is geslaagd. Een afdelingsbestuur werd gekozen, alsmede een commissie ter bestudering van de problemen op de Bovenwinden. Binnenkort wordt van de zijde van de ABVO een perscommuniqué verwacht.

Uitslag loterij ten bate van Casa Hermandad Cristiana-Women's Club Meet A Friend, gehouden 11 October 1974:

1ste Prijs: No. 2631
2de Prijs: No. 5104

Winnaar(s) gelieve zich in verbinding te stellen met een van de ondervermelde commissieleden.

Mevr. Semper Tel. 38607
Mevr. Kleinmoedig Tel. 38925
Mevr. Laker Tel. 37192
Mevr. Fraai Tel. 82849
Mevr. Brown Tel 55172

Regen als spelbreker bij volleybal duels

SUFFISANT/XAVERIUS-COLLEGE. — Een ware stortbui maakte gisteravond vroegtijdig een einde aan het volleyballprogramma gehouden op de banen van het Xaveriuscollege. Afgelast werden de wedstrijden Hi-spot — Audi Stars (heren A) bij de stand 15-11, 7-15 en 11-8 en Coca Cola Lucky Masters — Volley Victories (heren hoofdklasse).

Met het oog op de spoedige ingebruikname van de baan te Janwé waar men dan eindelijk entreegelden kan heffen, tracht de bond zoveel mogelijk de beste wedstrijden in de dames- en herenhoofdklassen naar een latere datum op te schuiven. Van voorzitter Geoffrey Goede vernamen wij dat Janwé op zondag 20 oktober officieel geopend zal worden met een volleydemonstratie tussen Bata Volleystars en Green Socks (dames) en een basketballwedstrijd tussen Dragons en Olympic. De vrijdag daarop volgt de CuVoBo meteen met een interessant programma waar de wedstrijd Supercleaning — Mendoza Stars de hoofdschotel zal vormen. Er zijn daarnaast ook stemmen opgegaan om genoemd duel te houden als slot van de eerste ronde en tevens te verplaatsen naar het „centrecourt" van de CSC te Damacor waar van het geheel een directe radioreportage gegeven word. Als mogelijke data van het treffen tussen Mendoza Stars en Supercleaning zijn gesteld 2 en 9 november.

Drie wedstrijden konden gisteravond normaal afgewerkt worden. De dames van Green Socks boekten hun tweede zege — ditmaal in „straight sets" — tegen AVET waar de afwezigheid van o.a. Diana de Medina ernstig zich deed gevoelen. Weliswaar wist AVET na een snelle nederlaag in de eerste set (5-15) wat meer tegenstand te bieden in de volgende episodes, wat niet wegnam dat Greensocks vooral aanvallend duidelijk de beste troeven in handen had: 11-15, 12-15. In de tweede dameswedstrijd toonde Salem zich heer en meester boven Bata Volleystars. Ook dit duel werd in drie sets beslecht en vergde zelfs minder tijd: 15-5, 15-11 en 15-2.

Van de herenwedstrijden — drie in totaal — werd slechts een beëindigd waar het zestal van Boeli Stars met 4-15, 15-10 en 15-9 wist te zegevieren over Hilton B.

J. Holland weer goed met CBVS

WILLEMSTAD. — De besturen van Jong Holland/Kentucky Fried Chicken en de CBVS in vergadering bijeen hebben vrijdagmiddag besloten het geschil tussen beide organisaties bij te leggen en te werken in het belang van het semiprofvoetballen op Curaçao. In het vervolg zal getracht worden discussies over arbitrage en andere voetbalzaken zoveel mogelijk op het sportieve vlak te houden. Ook de mogelijkheid werd er besproken over het houden van sessies over voetbalregels waar zowel scheidsrechters als spelers zouden aanzitten.

De heer Lionel de Boer kwam op zijn besluit terug en zal binnenkort weer als referee optreden in semiprofwedstrijden.

Cubaan gooit "perfect game" tegen Antillen

CARACAS. — Het optreden van de Antilliaanse baseball jeugdselectie op de wereldkampioenschappen in Venezuela werd gisteravond besloten met een „shutout" nederlaag tegen Cuba. Het bleef evenwel niet bij een „shutout"; aan de hand van de Cubaanse pitcher — Gerardo Hernandez — kon n.l. geen enkele Antilliaan aan slag het eerste honk bereiken, waardoor de enige „perfect game" van het toernooi geregistreerd werd. Dit huzarenstukje werd vier jaar geleden tijdens een soortgelijk toernooi ook volbracht door Hector Olivares — natuurlijk een Cubaan — tegen het negental van Honduras.

De Cubanen sloegen gisteravond in de wedstrijd tegen de ploeg van manager Frank Curiel 11 hits en speelden een foutloze partij in de verdediging; de Antillen maakten drie errors. De Antilliaanse selectie welke hedenmorgen op Curaçao terugkeerde sloot het toernooi als hekkesluiter af met elf nederlagen en een overwinning (tegen Nicaragua). De landen die deelnamen waren: Cuba (kampioen), Venezuela, Pto Rico, Panamá, Brazilië, Nicaragua en de Nederlandse Antillen.

Baseball A-klasse

WILLEMSTAD — In verband met de wedstrijden tussen de selecties van Aruba en Curacao, ter bepaling welk van deze twee eilanden de Antilliaanse selectie mag vormen, zullen e wedstrijden in de A-klasse, die voor zondag geprogrammeerd waren, verschoven worden naar zondag, 20 oktober. Het programma voor die dag ziet er dan als volgt uit: Habana Libre — Nutrament Sharks (Jan Doret), J&B — Super Strike (B.Gat), Blue Hawks — Cherokezen Stars (Zapateer).

Inde.-SUVEK

WILLEMSTAD — Independiente — nog steeds ongeslagen — neemt het zondagmiddag (16.00 uur) op tegen SUVEK. De wedstrijd vindt plaats op het terrein van SUVEK te Van Engelen. In Independiente spelen zoals bekend alleen maar oud-SUBT-voetballers.

Playoff baseball Aruba-Curacao

WILLEMSTAD — In het Rifstadion vindt vanavond de eerste wedstrijd plaats in het kader van de „payoff" om het Antilliaanse kampioenschap tussen de baseballnegentallen van Curacao en Aruba. Het tweede duel wordt zondagmorgen gehouden.



WILLEMSTAD. — De bekende Benny Leito herdacht gisteren het feit 25 jaar als zweminstructeur verbonden te zijn aan het Rifzwembad. Bij deze gelegenheid werd hem door de heer Tof Hofland namens de zwembond een plaquette overhandigd.

Frommer en Meneba gaan "joint venture" aan

Plannen omvatten ook vestiging op Aruba

AMSTERDAM — Arthur Frommer Hotels en Meneba, onder meer Nederlands grootste meelproducent, zijn het in beginsel eens geworden over een joint-venture, die in eerste instantie hotels gaat exploiteren. Diverse plannen voor vestigingen op Aruba in Londen, Parijs, in Portugal en Turkije zijn in studie, zo blijkt uit de Artjur Frommer Gazette, een uitgave van Hotel Schiphol Frommer.

De plannen voor een uitgebreid hotelcomplex in Antalya aan de Turkse zuidkust, waarvan de exploitatie als eerste gezamnelijk door Meneba en Frommer zou worden gevoerd, zijn echter getemporiseerd door de ontwikkelingen op Cyprus. Meneba had al vergaande contacten met Turkije wat betreft bouw en financiering. Frommer zou niet aan de financiering meedoen, maar wel deelnemen in exploitatie en management.

Volgens de heer R.F. Nijhof van Frommer Hotels blijft dit echter een interessant object. De plannen gaan uit van een zogenaamd „resorthotel", waar vakantiegangers een totaal programma wordt geboden: zwemmen, zonnen, excursies, paardrijden, zeilen, barbecue- en bingo-avonden etc. De bouwtekeningen voorzien in een hotelcomplex met 700 bedden met uitbreidingsmogelijkheden tot 2000. Dat een van de andere plannen ook gezamenlijk zal worden uitgevoerd is wel zeker.

Directiemedewerkers Engels van Merin, de recreatiedivisie van Meneba, is hiervan eveneens overtuigd. De joint-venture zal ook formeel binnenkort een feit zijn. Meneba is via Merin al enige tijd actief in de recreaties. Zo heeft Merin onder meer een 50 pCt-belang in Arie de Boom bv (handel in boten en caravans, exploitatie van caravanterreinen en jachthavens) en een tweederde belang in Rick's Restaurants. Verder zijn plannen in voorbereiding voor het aanleggen van amusementsparken in Europa naar Amerikaans voorbeeld. Voor Meneba is samenwerking met Arthur Frommer International Inc.; die ook reizen verzorgt, bijzonder aantrekkelijk.

Er moeten nog vele mogelijkheden worden onderzocht, maar dat de samenwerking op redelijk korte termijn (een tot twee jaar) tastbare resultaten zal opleveren, is een ding wat zeker is, aldus Frommer.

ROTTERDAM. — Feyenoord en Barcelona zullen hun wedstrijden in de tweede ronde van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen definitief op dinsdag in plaats van woensdag spelen. Derhalve speelt Feyenoord op 22 oktober om 20.30 uur in Rotterdam en de uitwedstrijd op 5 november om 20.45 uur in Barcelona.

Koncom bepleit voorkeursbehandeling voor bezitter Surinaamse nationaliteit

DEN HAAG — Het presidium van de koninkrijkscommissie heeft gisteravond een perscomunique uitgegeven na afloop van het tiendaagse beraad in Den Haag. De volledige tekst hiervan luidt:

De koninkrijkscommissie is in plenaire zitting van 2 tot en met 11 oktober 1974 te 's-Gravenhage bijeen geweest. Tijdens deze zitting heeft zij het concept-rapport besproken, dat door een redactie-commissie is opgesteld op grond van de in augustus door de werkgroepen I en II te Willemstad en te 's-Gravenhage genomen besluiten.

Daarin zijn de volgende onderwerpen behandeld:

1. De nationaliteitenregeling;
2. De statensuccessie van door het koninkrijk gesloten verdragen;
3. De modaliteiten bij de regeling van de buitenlandse betrekkingen van Suriname;
4. De status van de vigerende rijkswetten;
5. De institutionalisering van de ontwikkelingssamenwerking tussen Nederland en Suriname.

Op basis van het in de plenaire zitting besprokene zal de redactie-commissie de definitieve tekst van het rapport opstellen, dat zal worden aangeboden aan de regeringen van Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen.

Uitgangspunten

In de commissie zijn met betrekking tot evengenoemde onderwerpen de volgende uitgangspunten opgesteld:

ad 1: De nationaliteitenregeling.

Hierbij zijn de uitgangspunten, zoals vastgesteld tijdens de besprekingen van werkgroep I in augustus jl te Willemstad, gehandhaafd.

Zoals reeds na deze besprekingen vermeld, komt de regeling kort samengevat hierop neer, dat meerderjarige Nederlanders die in Suriname zijn geboren en daar wonen op het tijdstip waarop Suriname onafhankelijk wordt, de Surinaamse nationaliteit krijgen.

Voorts verkrijgen de Surinaamse nationaliteit bepaalde categorieën in Suriname wonende Nederlanders die, hoewel niet in Suriname geboren, toch met dit land een sterke band bezitten. Meerderjarige Nederlanders die in Suriname zijn geboren als kind van een eveneens aldaar geboren vader, cq moeder, en die niet in Suriname wonen op het tijdstip waarop dat land onafhankelijk wordt, behouden de Nederlandse nationaliteit.

Zij kunnen echter voor de Surinaamse nationaliteit opteren en verliezen dan de Nederlandse nationaliteit. Bovendien hebben zij te allen tijde het onvoorwaardelijke recht met hun gezin in Suriname te worden toegelaten en daar in alle opzichten als Surinamers te worden behandeld, terwijl zij in dit geval de Surinaamse nationaliteit verwerven door gedurende twee jaren woonplaats in Suriname te hebben.

Aan de door de koninkrijkscommissie aanbevolen oplossing liggen de volgende uitgangspunten ten grondslag:

a) Voor hen die op het tijdstip van de onafhnakelijkheid buiten Suriname wonen en de Surinaamse nationaliteit willen verwerven schept zij een eenvoudige mogelijkheid daartoe, en voor hen die naar Suriname willen terugkeren vergemakkelijkt zij die terugkeer en de overgang naar de Surinaamse nationaliteit.

b) Anderzijds beoogt zij ook de uit Suriname afkomstige Nederlanders die in Nederland of in de Nederlandse Antillen hun toekomst willen vinden, hiertoe in staat te stellen.

Zelfstandige keus

De commissie acht het van wezenlijk belang, dat op de betrokkenen, die met name in Nederland wonen, geen enkele druk wordt uitgeoefend om op korte termijn te kiezen voor de Nederlandse of de Surinaamse nationaliteit en dat zij de gelegenheid hebben zelfstandig en uit eigen wil te komen tot een beslissing op dit uiterst gewichtige punt.

Tijdens de besprekingen van de commissie is aan de orde gekomen de vraag, of er verband zou kunnen bestaat tussen de bestaande of toekomstige migratie en de door de commissie voorgestelde nationaliteitenregeling.

Daargelaten dat volgens de commissie dit verband niet kan worden aangetoond, is zij van mening dat een regeling van nationaliteitentoescheiding niet dienstbaar dient te worden gemaakt aan een beperking der migratie, en daartoe ook niet deugdelijk is. Zij is dan ook van mening dat het vraagstuk van de migratie en de daarbij betrokken belangen van Suriname en het Koninkrijk los van de nationaliteitenregeling dient te worden behandeld.

Tenslotte is de commissie van mening dat, gegeven de bijzondere banden die tussen de volken van het koninkrijk bestaan, en die zullen blijven bestaan ook nadat Suriname onafhankelijk is geworden het vanzelf spreekt dat het bezit van de Surinaamse nationaliteit geenszins met zich meebrengt dat Surinamers met willekeurige andere vreemdelingen zullen worden gelijkgesteld. Bij overeenkomst moet naar haar oordeel worden geregeld in welke opzichten de bezitter van de Surinaamse nationaliteit in Nederland en in de Nederlandse Antillen een voorkeursbehandeling zal genieten.

Grensgeschillen

Ad II — De statensuccessie van door het koninkrijk gesloten verdragen.

De commissie heeft de ten aanzien van deze materie internationaal gevolgde praktijk bestudeerd.

De verschillende methoden tegen elkaar afwegend, stelt de koninkrijkscommissie voor dat Suriname ter gelegenheid van de verkrijging van de volledige onafhankelijkheid een algemene verklaring afgeeft, volgens welke het de mede voor Suriname geldende verdragen voorlopig zal blijven toepassen, hangende nader onderzoek ten aanzien van de vraag van welke verdragen het de blijvende gelding nodig acht.

Ten aanzien van bepaalde uit enkele verdragen gerezen territoriale geschilpunten is de commissie van oordeel dat de koninkrijksregering met alle juridische en politieke middelen die het koninkrijk ter beschikking staan, naar een snelle oplossing moet zoeken nog vóór het moment van de onafhankelijkheid. Daarbij staat het voor de commissie vast dat ook na de onafhankelijkheid van Suriname, de koninkrijksregering. eventueel de Nederlandse regering, de tot dan toe terzake gehuldigde koninkrijksstandpunten zal blijven ondersteunen en zulks uiteraard voorzover er ter plaatse waar de regering van Suriname dit gewenst acht;

Ad III — De modaliteiten bij de regeling van de buitenlandse betrekkingen van Suriname.

Ten aanzien van dit onderwerp adviseert de commissie tot verschillende maatregelen welke tot strekking hebben Suriname bijstand te verlenen bij de opzet van de buitenlandse dienst.

Statuutwijziging

AD IV — De status van de vigerende rijkswetten

De commissie heeft een indicatie gegeven van wat naar haar oordeel dient te geschieden met de koninkrijkswetgeving nadat Suriname onafhankelijk zal zijn geworden. In het kader van dit onderwerp heeft de koninkrijkscommissie tevens een ontwerp van rijkswet opgesteld tot wijziging van het statuut voor het koninkrijk, inhoudende beëindiging van de statutaire band met Suriname, niet later dan 31-12-1975.

Ad V — De institutionalisering van de ontwikkelingssamenwerking tussen Nederland en Suriname;

Ten aanzien van dit ontwerp heeft de commissie geadviseerd tot de instelling van een ontwikkelingsraad met een uitsluitend adviserende taak.

Morgen: laatste wedstrijd van Nechi

KRALENDIJK — De bekende Bonaireaanse voetballer Ernesto (Nechi Wijman) speelt morgenmiddag zijn laatste wedstrijd in competitieverband. Dit gebeurt tijdens de ontmoeting Real Rincon tegen Vitesse. Nechi Wijman heeft voor het Bonaireaanse voetbal veel betekend, reden waarom men hoopt, dat velen naar zijn afscheidswedstrijd zullen komen kijken.

Voetbalvoorbeschouwing

Na een week rust wegens de eerste ronde van de strijd om de KNVB-beker moeten de clubs uit de eredivisie het komende weekeinde hun zesde wedstrijd afwerken. In het nog vroege competitiestadium wacht Ajax na de wedstrijd tegen FC Twente en tweede werkelijk inspannende tegenstander. Stadgenoot FC Amsterdam, tot nu toe niet hoger reikend dan de middenmoot, dient in het Olympisch Stadion te worden bedwongen. Wellicht dat de onlangs beëindigde onbevredigende situatie rond het contract van Chris Dekker Amsterdam ook in het veld enige rust kan verschaffen.

FC Twente en FC Den Haag beschikkend over de (met AZ '67) minst gepasseerde verdedigingen gaan de strijd aan om de bezetting van de sub-top. Den Haag, nog ongeslagen, verkeert in de ongekende situatie een punt meer te hebben dan de thuisspelende Twentenaren. Gezien de kracht van de verdedigingen, respectievelijk geleid door de weer volledig herstelde ausputzers Drost en Mansveld, en het belang van de ontmoeting kon het weleens de wedstrijd van de voorzichtigheid worden. Bij Twente is het voorts interessant of trainer Kohn zal kiezen voor Ardesch of de Duitser Grodd voor de plaats in het doel dat in voorgaande wedstrijden slechts twee keer werd geraakt. Feyenoord krijgt het goed raaiende AZ '67 op bezoek maar zal ondanks de kracht van de Alkmaarse defensie toch waarschijnlijk geen punt(en) verspelen. Daarvoor zijn de mogelijkheden van de landskampioenen te groot.

Voor Go Ahead Eagles en Haarlem is de confrontatie op zaterdagavond van zeer veel belang. Beide ploegen hebben een punt en de verliezer raakt voorlopig achterop. Het thuisspelende Go Ahead, dat wel een keepersprobleem heeft, lijkt toch iets meer inhoud te hebben dan de krachteloze formatie van trainer Hughes.

Roda JC, tot nu toe de grote verrassing van de competitie, moet thuis De Graafschap zien te bedwingen. Een lastiger opdracht dan het lijkt. De ploeg van trainer Teunissen bezit in Hiddink een „gouden" spelmaker en heeft een ongetemde aanvalslust. Daar de nieuwe Roda-trainer Jacobs de Limburgers van het vorig jaar aanwezige angstcomplex heeft weten af te praten, lijkt niets een aantrekkelijk duel in de weg te staan.

PSV zal van FC Utrecht weinig gevaar kunnen ondervinden. De Utrechters bezitten nog altijd niet over een goed georganiseerde verdediging en dat is iets waar de gemakkelijk doelpuntende aanval van PSV wel raad mee weet.

NAC moet thuis tegen het goed debuterende Excelsior proberen iets goed te maken van de slechte start, die slechts een punt opleverde. Maar ook Excelsior lijkt daarvoor toch een te kundige tegenstander.

Het enthousiast debuterende Wageningen, dat evenwel niet meer dan twee punten heeft, moet op de berg in staat zijn Sparte een punt afhandig te maken. Telstar, tenslotte, zal uit het thuisvoordeel wellicht net genoeg kunnen halen om het van gelijke kracht zijnde MVV van punten af te houden.

Rekenkamer over administratie:

Integraal organisatie-onderzoek DOW zinvol

ORANJESTAD. — In het rapport van de Algemene Rekenkamer over de werkzaamheden in 1973 wordt alle aandacht besteed aan de eilandelijke administratie op Aruba. Tijdens een onderzoek werd onder meer voorgesteld, dat een bureau voor begrotingsvoorbereiding zal worden ingesteld. Voorts een integraal organisatie-onderzoek bij alle diensten voor Openbare Werken te doen uitvoeren door het centraal adviesbureau door Organisatie van de vereniging van Nederlandse gemeenten en een opleidingsplan te doen opzetten door de psychologische dienst en de afdeling personeelszaken. Dit was het resultaat van een onderzoek van twee deskundigen over de organisatie- en efficiëncyproblematiek in het overheidsapparaat ten aanzien van de eilandgebieden.

De Rekenkamer schrijft verder: Verbeteringen in de begrotingsvoorbereiding komen de Kamer wenselijk voor. Gezien de steeds verslechterende personeelssituatie bij de afdeling Financiën is het echter niet waarschijnlijk dat op korte termijn een aanvang kan worden gemaakt met een bureau voor Begrotingsvoorbereiding. De Kamer is van mening dat een integraal organisatie-onderzoek van de dienst voor Openbare Werken Aruba middels technische bijstand uit Nederland wel zinvol is; de administratieve organisatie wordt reeds bestudeerd in het kader van de controles door het particuliere accountantskantoor.

Terecht wordt voorgesteld de afdeling Personeelszaken te betrekken bij de opstelling van opleidingsplannen. Momenteel bestaat nog de minder juiste situatie dat de afdeling Personeelszaken niet vertegenwoordigd is in de „commissie voor toekenning van studiebeurzen". De deskundige van het Internationale Monetaire Fonds heeft zijn studie betreffende de wijziging van het begrotingsstelsel en de hiertoe te nemen maatregelen afgerond.

De eerste fase van de invoering zal geschieden met ingang van het begrotingsjaar 1975. In deze eerste fase zal omcodering van de begrotingsposten moeten plaatsvinden conform het voorgestelde economisch-functionele classificatiestelsel. In de tweede fase, aan te vangen met het begrotingsjaar 1976, moet de begroting volledig conform het voorgestelde systeem gestructureerd worden. De deskundige ziet als probleem bij de invoering van het nieuwe systeem de leemten in de organisatie en personeelsbezetting van de begrotings- en boekhoud-afdelingen, een mening die de Kamer onderschrijft.

De door de deskundige voorgestelde „Interinsulaire commissie voor begrotingshervorming en -coördinatie" die de invoering van het systeem moet begeleiden, is nog niet geïnstalleerd, doch verwacht mag worden dat dit op korte termijn zal plaatsvinden. Het automatiseringsproject van de eilandelijke administratie vordert goed. De verwerkingsprogramma's zijn grotendeels gereed. Met het testen van deze programma's is enige vertraging opgetreden doordat de computer pas in december 1973 geïnstalleerd is, terwijl de installering in augustus 1973 gepland was. Dit heeft tot gevolg dat ook de invoering van de deelprojecten enige maanden zal worden vertraagd, hetgeen echter de totale kosten van het project weinig zal beïnvloeden. De Kamer heeft op ambtelijk niveau bezwaar gemaakt tegen het systeem van testen, waarbij de systeemgebruikers niet worden ingeschakeld. De invoering van het gehele project zal tegen het einde van 1974 worden afgerond.

Met betrekking tot de automatisering van de voorraadadministratie der kantoorbehoeften zijn van de zijde van de Kamer enkele suggesties ter vereenvoudiging gedaan, en wel:

beperking van de mate van detaillering in de voorraadadministratie;
aanpassing van de organisatie in dier voege dat de gehele inkoop en distributie van kantoorbehoeften geschieden via het „Centrale Magazijn" (Algemene Zaken); in het huidige systeem wordt nog door vele afdelingen/diensten/bedrijven zelfstandig ingekocht;
eliminering van het aan doorberekeningen door het Centrale Magazijn aan de verbruikende afdelingen/diensten/bedrijven verbonden werk middels boeking van het verbruik op één begrotingsartikel (bijvoorbeeld ten laste van de begroting van „Algemene Zaken").

De bezetting van het projectteam en de Centrale Dienst voor Mechanische Administratie (C.D.M.A.) is bevredigend te noemen, al is het verloop in 1973 nogal groot geweest. Door het bestuurscollege is nog geen beslissing genomen over het al dan niet opheffen van het projectteam na afloop van de invoering van het gehele project. Bij de C.D.M.A. stagneren de werkzaamheden aanzienlijk tengevolge van:

de onregelmatige aanlevering van grondgegevens door de systeemgebruikers, waardoor de planning der werkzaamheden bij de C.D.M.A. moeilijkheden ondervindt;
het gebrek aan ervaring bij de ponstypisten; hier treedt geleidelijk aan een verbetering in;
de onvoldoende mogelijkheid tot onderlinge vervanging bij de operators, aangezien aan elke operator slechts bepaalde programma's worden toegewezen. Dit laatste geldt echter niet voor de meest essentiële programma's.

De Kamer wijst er nogmaals op, dat een beoordeling van de kosten van het project niet geheel mogelijk is, aangezien er geen integrale kostencalculatie wordt gegeven, de gegeven kostenraming betrekking heeft op een periode van slechts twee jaren (1973/1974), en geen indicatie wordt gegeven van de mogelijk aanwezige kwantitatief meetbare kostenbesparingen, al is het zo dat met het project met name een versnelling c.q. verruiming van informatie-stromen wordt beoogd.

Studie-weekend liturgie op Aruba

ORANJESTAD — Op een en twee november aanstaande zal de synode van de protestantse kerk van de Nederlandse Antillen in Willemstad vergaderen. Als onderdeel van de voorbereidingen in verband met deze synodevergadering wordt er dit weekeinde op Aruba een liturgische studieweekend gehouden waaraan deelnemen delegaties uit de protestantse gemeenten van Aruba, de protestantse gemeente van Bonaire en de Verenigde Protestantse Gemeente van Curacao.

De vergaderingen vinden plaats in de protestantse kerk van Oranjestad. De deelnemers zijn verdeeld over vier werkgroepen die de volgende onderwerpen zullen behandelen:

Groep een: de functie van de taal in de liturgie;
Groep twee: de plaats van het lied in dyliturgie;
Groep drie: de orde van dienst en groep vier: de scramenten.

Op zondagmorgen om half tien wordt in de kerk te Oranjestad een buitengewone kerkdienst gehouden voor de gehele protestantse gemeente op Aruba samen met de gasten van de zustergemeenten op Bonaire en Curacao. In deze dienst die zal worden afgesloten met de viering van het heilig avondmaal zullen predikanten van de drie eilanden voorgaan.

Uitslagen herendubbel

ORANJESTAD — In de herendubbel tenniskampioenschap 1974 werden tot nu toe de volgende uitslagen behaald: B. Escalona/D. Henriquez — J. Hodgson/B. Schmidt 6-2/6-1; W. Diaz/J. Quance — J. Welmers/L. Brion 2-6/7-6/6-2; A. Hansen/B. Trappenberg — E. Mohammed/R. Guda 7-6/6-0.

Schadepost van 26 mille

Arubaanse B.C. trekt onbevoegde kracht aan

ORANJESTAD — Zesentwintigduizend gulden schade heeft het eilandgebied Aruba geleden door het aanstellen van een hoofd van de accountantsdienst van het eilandgebied Aruba, aangezien na de aanstelling bleek dat de betrokkene niet bevoegd was als accountant op te treden, aldus staat te lezen in het verslag van de Rekenkamer over 1973. Toen bleek dat de man niet bevoegd was als accountant op te treden en niet over ervaring op controlegebied beschikte heeft de Rekenkamer de gezaghebber van een en ander op de hoogte gesteld.

Hierna werden stappen ondernomen door het eilandgebied om de arbeidsovereenkomst met de betrokkene te ontbinden, waardoor het eilandgebied een schade van 26 mille heeft geleden.

Deze bezetting van de eilandelijke accountantsdienst is afgelopen jaar wederom verzwakt door het ontslagnemen van een klerk. De betrokkene was een kracht met behoorlijke controle-ervaring en werd wegens zijn studieresultaten (behalen M.B.A.) voor bevordering voorgedragen, doch kon volgens mededeling van de zijde van het bestuurscollege op grond van de regels die ook ervaringseisen inhouden, niet worden bevorderd. Naar de mening van de Rekenkamer kan volgens de geldende bevorderingseisen een kracht in het bezit van het diploma MBA Nederlandse Associatie bevorderd worden tot een hogere rang dat adjunct-commies. De Kamer heeft haar teleurstelling uitgesproken over het feit dat wederom een goede kracht deze uitermate onderbezette dienst heeft verlaten.

De gevolgen van het ontbreken van bekwame leiding en de teruglopende bezetting zijn duidelijk merkbaar in de productie van deze dienst welke ver beneden peil is. De Kamer beklemtoont tot slot over dit onderwerp dat door het ontbreken van effectieve controle het eilandgebied grote schade lijdt.

Aandacht voor begeleiding van slechtziende peuters

ORANJESTAD — Kinderen die slechtziende of blind geboren worden, ondervinden in hun ontwikkeling grote moeilijkheden. Ze zien niet, of niet goed, wat de grote mensen om hen heen allemaal doen en hoe en ze zien ook niet, of slecht, wat er zoal in de grote mensenwereld voor dingen bestaan. Ook voor de ouders van dergelijke kinderen is het erg moeilijk hun kinderen als normale mensen op te voeden omdat het nu eenmaal anders moet dan bij een normaal ziend kindje.

Op Aruba zijn tot nog toe acht visueel gehandicapte peuters geregistreerd. Vijf van hen zijn met hun gezichtsafwijking geboren door de rode hond-epidemie van drie jaar geleden. Ze zijn niet blind maar zien toch zo slecht dat ze extra begeleiding nodig hebben, en als ze groter zijn, misschien niet allemaal hier op Aruba naar een gewone school zullen kunnen gaan.

De stichting Blindenzorg Aruba — die zich niet alleen maar met volslagen blinden bezig houdt, maar met alle visueel gehandicapten — heeft gemeend hier iets aan te moeten doen en heeft een werkgroep opgericht die zich sinds kort met deze peuters en hun ouders bezig houdt. De werkgroep bestaat uit vier dames, die het werk geheel pro deo op vrijwillige basis doen. Het zijn een onderwijzeres, een kleuterleidster, een kinderbegeleidster en een verpleegkundige.

Iedere week brengen zij de peuters een uurtje bij elkaar. Het is voorlopig nog alleen maar spelen geblazen, maar al spelende wordt getracht de kinderen allerlei dingen te leren herkennen en vreemde houdingen en bewegingen af te leren maar van liverlee zal het spelen overgaan in echt leren, bijvoorbeeld, Nederlands leren, hetgeen in het geval ze inderdaad over enkele jaren naar een slechtziendenschool zullen moeten gaan in Nederland of Suriname.

Maar de ouders zelf worden ook niet vergeten. Vooral het onderling contact van de ouders is erg belangrijk. Zij kunnen voor elkaar een grote steun zijn en daarom komen ze eens in de maand bij elkaar, samen met de leidsters, om de problemen met elkaar en met de werkgroepleidsters te bespreken. De ouders zelf hebben zich onmiddellijk bereid verklaard te helpen met een kleine maandelijkse bijdrage de kosten te dekken van de dingetjes die nu eenmaal moeten worden aangeschaft.

Misschien zijn er nog meer van dergelijke peuters op ons eiland, misschien zijn ook hun ouders verlangend om kennis te maken met de ouders van de andere peuters. Eén telefoontje naar het secretariaat van de Stichting is voldoende om het hoofd van de werkgroep — een Arubaanse onderwijzeres — op visite te krijgen. (Telefoon 4120 of 8460.)

Nobelprijs economie voor Hayek en Myrdal

STOCKHOLM — De Zweedse academie van wetenschappen heeft bekendgemaakt, dat de Oostenrijker Friedrich von Hayek en de Zweed Gunnar Myrdal aangewezen zijn als de winnaars van de Nobel-prijs-1974 voor economie. Aan deze prijs is een bedrag verbonden van 550.000 kroon (ongeveer 170.000 gulden).

De toekenning van deze prijs aan Hayek en Myrdal is geschied vanwege „hun arbeid op het gebied van de geldtheorie en economische fluctuaties en vanwege hun doordringende analyse van de onderlinge afhankelijkheid van economische, sociale en institutionele verschijnselen".

Von Hayek doceert op het ogenblik aan de Rikyo-universiteit in Tokio, Myrdal werkt aan de stedelijke universiteit van New York.

De 76-jarige Myrdal is een van de bekendste Zweedse economen. In 194 schreef hij Een Amerikaans dilemma, een veel aangehaald werk over de vraagstukken van de Amerikaanse neger.

Professor Hayek is 75 jaar. Enkele van zijn talrijke werken zijn: De loutere theorie van het kapitaal en De samenstelling van de vrijheid.





WILLEMSTAD — Voor een bezoek aan Curaçao kwamen donderdagavond twintig reisagenten uit Rio de Janeiro in Brazilie aan. Op de Curacaose luchthaven werden zij ontvangen door Toerisme gedeputeerde S. Rigaud, die tot verrassing van de reisagenten hen in hun eigen taal toespraak. Hij kreeg er een hartelijk applaus voor.

Individuele klachtrecht erkend

WILLEMSTAD. — Uit een schrijven aan de staten blijkt, dat de Antilliaanse regering medio 1974 aan het ministerie van Buitenlandse Zaken te Den Haag heeft laten weten, dat men het individuele klachtrecht erkent, zoals voorzien in het op 4 november 1950 te Rome tot stand gekomen verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de in het kader van de Raad van Europa fundamentele vrijheden.

De regering ging er dus mee akkoord, dat de regering van het koninkrijk mede voor de Nederlandse Antillen bij de Raad van Europa verklaringen zou afleggen tot erkenning van de bevoegdheid van de Europese commissie voor de rechten van de mens om verzoekschriften van natuurlijke personen (andere dan regerings-) organisaties of groepen van particulieren in ontvangst te nemen, respectievelijk tot aanvaarding van de rechtsmacht terzake van het Europees hof voor de rechten van de mens. Beide verklaringen, aldus het regeringsschrijven welke telkens voor vijf jaar en op basis van reciprociteit worden afgelegd, zijn inmiddels voor de periode 31 augustus 1974 tot 31 augustus 1979 voor het gehele koninkrijk afgelegd. Nederland erkende het individuele klachtrecht voor het eerst in 1960 en Suriname in 1969. Verder wijst de regering erop, dat de Nederlandse Antillen reeds op 10 december 1971 het individuele klachtrecht van het Internationale verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie heeft erkend. Voorts geeft de regering zich onlang; in de Rijksministerraad in gelijke positieve zin uitgesproken voor het individuele klachtrecht, vervat in het Facultatieve protocol, behorende bij het op 19 december 1966 te New York in het kader van de VN tot stand gekomen en Verdrag inzake burgerrechten en rechten. Dit verdrag is op 25 juni 1969 voor het gehele koninkrijk ondertekend, maar is nog niet bekrachtigd. Het is overigens nog in het geheel niet in werking getreden. Aldus de regering.

Slijtage tech. installaties landingsbaan

Rekenkamer: ontbreken garantie-overeenkomst doet zich nu voelen

BEATRIXLUCHTHAVEN — De Algemene rekenkamer merkt in zijn rapport op, dat bepaalde technische installaties van de landingsbanen vroegtijdig slijtage-verschijnselen vertonen. Dit zal extra kosten van reparatie en onderhoud en vervroegde afschrijving met zich brengen. De vergoeding voor passagiers-accomodatie blijken niet 36.2 procent in 1973 gestegen te zijn evenals de landings- en parkeergelden met 28.9 procent. Bij de autoparkeerplaats blijven de werkelijke inkomsten achter bij de geraamde inkomsten, namelijk 108.000 geraamd en 54.000 ontvangen, overwogen wordt een heffing voor de binnenparkeerplaats te introduceren.

De Kamer schrijft over deze dienst in zijn rapport!

In de laatste helft van 1972 is het nieuwe stationsgebouw in gebruik genomen; de eindoplevering kan wegens bouwtechnische tekortkomingen en het faillissement van de aannemersmaatschappij echter nog niet plaatsvinden. Aan het oude stationsgebouw, oorspronkelijk bestemd voor een mogelijke industriële vestiging, moet nog een bestemming worden gegeven. Bepaalde technische installaties van de landingsbanen blijken vroegtijdige slijtageverschijnselen te vertonen. Dit zal extra kosten van reparatie, onderhoud en vervroegde afschrijving met zich brengen. Getracht wordt de vervanging c.q. het herstel van deze technische onderdelen voor rekening te doen komen van de leverancier.

Aangezien er inderdijd geen garantie-overeenkomst met de leverancier is gesloten, maag van deze pogingen niet veel worden verwacht. Indien een tegemoetkoming door de leverancier achterwege blijft, moet vervanging van de installaties voor rekening van het eilandgebied worden overwogen, hetgeen neerkomt op een investering van ongeveer f. 250.000. De Kamer acht het van groot belang dat bij een eventuele nieuwe investering (dit geldt overigens ook voor andere kapitaalsprojekten) sluitende garantieregelingen worden getroffen.

Door de ingebruikneming van het nieuwe stationsgebouw zijn de ontvangsten sterk gestegen. Ook de toename van het aantal passagiers speelde een belangrijke rol. Dit blijkt uit het hiernavolgende overzicht van de ontwikkeling der ontvangsten.

	Werkelijke ontvangsten 1972	Ontvangsten 1973 Begroot	Werkelijk	In %% van het totaal der werkelijke ontvangsten 1973
	f.	f.	f,	
Vergoeding passagiers-accomodatie	96.000	550.000	594.000	36.2
Landings- en parkeergelden	487.700	454.000	473.000	28.9
Huren en pachten	98.300	311.000	265.000	16.2
Vergoeding voor verleende faciliteiten	—	124.000	131.000	8.0
Brandstof belasting	78.000	60.000	121.000	7.4
Autoparkeerplaats	3.000	108.000	54.000	3.3
Overige ontvangsten	300	3.000	1.900	—
	763.000	1.610.000	1.639.900	100

De sterke stijging in de inkomsten uit passagiersaccomodatievergoedingen kan worden verklaard door het feit dat deze vergoedingen in 1973 over het gehele jaar zijn geind, terwijl in 1972 de heffing slechts betrekking had op een periode van 2 maanden (vanaf de ingebruikneming van het nieuwe Stationsgebouw). Ter zake van de inning der accomodatievergoedingen heeft het eilandgebied een 3-jarig kontakt afgesloten met de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij, die de zegels verkoopt. De controlemaatregelen zijn bevredigend, doch kunnen op vrij eenvoudige wijze nog worden verstrekt. De Kamer heeft dit met de Luchthavenmeester en de eilandsaccountantsdienst besproken. De stijging in de overige inkomstencategorieën is ook toe te schrijven aan de ingebruikneming van de nieuwe luchthaven en het intensiever wordende vliegverkeer.

Bij de autoparkeergelden blijven de werkelijke inkomsten achter bij de geraamde inkomsten. Overwogen wordt een heffing voor de binnenparkeerplaats te introduceren. De Kamer heeft op ambtelijk niveau er op geattendeerd dat ook de mogelijkheid tot tariefsverhoging voor de buitenparkeerplaats overwogen kan worden. Een rentabiliteitsboordeling van de Luchthavendienst is niet mogelijk, doordat met bepaalde kosten (afschrijvingen, calculatorische rente) in onvoldoende mate wordt rekening gehouden. Een conservatieve raming van deze kosten toont echter aan, dat bedrijfseconomisch gezien sprake is van een onrendabel bedrijf, met een verlies in de orde van grootte van f. 0,5 miljoen.

Rekenkamer: Aruven nv onvoldoende verzekerd?

ORANJESTAD — De jaarrekeningen over de boekjaren 1971 en 1972 zijn door een particulier accountantskantoor gecontroleerd en akkoord bevonden, aldus Rekenkamer in haar rapport in 1973. De revaluatie van de Nederlandse gulden in 1971 bracht nog niet gerealiseerde verliezen op terug te betalen leningen met zich mee. Ten laste van de winstreserves is een voorziening voor koersverschillen getroffen ter grootte van f. 828.000. Vanwege nieuwe wijzigingen in de valutaver(h)ouding zal deze voorziening in 1973 moeten worden verhoogd met ongeveer f. 2.500.000.

De stand van de leningen van het eilandgebied aan de N.V. was per ultimo 1972 f. 12.435.000, waarvan leningen in het kader van het Meerjarenplan 1e fase f. 11.835.000, welke laatstgenoemde leningen per 1 januari 1972 zijn geconsolideerd. De leningsovereenkomst tussen het eilandgebied en de vennootschap is evenwel nog niet getekend. De eerste aflossing zal in 1982 plaatsvinden en jaarlijks ongeveer f. 800.000 bedragen. De rentelast over de leningen van het eilandgebied bedroeg in 1971 ongeveer f. 1.010.000 en in 1972 ongeveer f. 1.070.000. De bijdrage van de N.V. Aruven in de emissiekosten van deze consolidatielening bedraagt f. 332.000.

Het particuliere accountantskantoor wijst in haar rapporten op de noodzaak van een hernieuwde evaluatie van de door de N.V. afgesloten verzekeringen. De Kamer meent hieruit de conclusie te mogen trekken dat de N.V. onvoldoende verzekerd is.

De per 31 december 1972 bestaande vordering vanwege het winstaandeel over 1971 en 1972 van de N.V. in het Casino van het Aruba Caribbean Hotel ten bedrage van ca. f. 90.000 stond per 12 november 1973 nog open.

N.V. Aruven boekte in 1971 een nettowinst van f. 658.000 en in 1972 van f. 295.000. Van de twee in beheer zijnde hotels zijn de resultaten in 1972 teruggelopen. Het Aruba Caribbean Hotel boekte zelfs een verlies. Over 1971 is 6 procent divident gedeclareerd, over 1972 niets. Het eilandgebied ontving derhalve over 1971 f. 356.000 zijnde 6 procent over haar deelneming ad f. 5.938.000.

Rekenkamer: waar is dure encyclopedie gebleven?

ORANJESTAD. — Door het hoofd van een school is een encyclopedieserie aangeschaft, waarvan de helft van de aankoopprijs, te weten 396 gulden, door de eilandsontvanger is betaald. Bij opheffing van de school bleek de encyclopedie-serie niet meer in de inventaris aanwezig te zijn. De Rekenkamer heeft tot nu toe geen bevredigend antwoord ontvangen op de vraag door wie de overige 396 gulden is betaald. Het bewijs, dat er fraude is gepleegd, is moeilijk te leveren; de zaak wordt extra bemoeilijkt doordat het ex-hoofd inmiddels is gerepatrieerd. De Kamer blijkt de afdeling Onderwijs en de afdeling Financiën te ondernemen stappen kritisch volgen en is, afgezien van dit specifieke geval, de mening toegedaan dat nog het een en ander schort aan het inventarisbeheer van scholen. Regelmatig toezicht op de aanwezigheid van inventarissen door de afdeling Onderwijs is hier gewenst.

Bestellingen bij het openbaar onderwijs lopen via de afdeling Onderwijs, met uitzondering van de technische scholen; aan de schoolhoofden van de technische scholen werd door de regering van vijfhonderd gulden „machtigingen tot uitgaven" (M.T.U.'s) verstrekt. De Kamer vraagt zich af of door dit systeem van M.T.U.'s mogelijke voordelen van gecentraliseerde inkoop niet verloren gaan, aldus de Algemene Rekenkamer in haar verslag over Aruba.

Lucille Haseth en Joan Hoyer op reis door Zuid-Amerika

"In Argentina dachten ze dat Curacao in Brazilie ligt......"

TERWIJL VEEL ANTILLIANEN al de kriebels krijgen als ze aan Venezuela of Colombia denken en je zo een hele rij berovingen of diefstallen kunnen opnoemen, zijn in juli twee jonge Curacaose vrouwen vier weken lang door Zuid-Amerika gereisd, zonder ook maar ergens lastig gevallen te zijn. Het zijn Lucille Haseth, lerares Spaans, en Joan Hoyer, werkzaam bij de Wetenschappelijke Bibliotheek, die allebei wel vaker gereisd hadden, maar Zuid-Amerika nauwelijks kenden, en een jaar geleden ineens op het idee kwamen, samen eens een flinke reis te maken. Ze kozen een aantal landen uit die ze graag wilden zien, en lieten het reisbureau een mooie route uitstippelen. De reis liep precies volgens schema, alles klopte, en achteraf dachten de meisjes, waarom hebben we zolang gewacht om een reis als deze te maken. Lucille Haseth had al heel wat gereisd, maar vooral náar Europa. In tien jaar was ze vijf keer naar Nederland gevlogen. In Venezuela was ze wel eens geweest, maar dat is heel lang geleden, ook Centraal Amerika kent ze, Panama, Costa Rica en Mexico, en in 1956, toen ze sportkoningin was, had ze een reisje naar Martinique mogen maken. Joan, die twee broers bij de ALM heeft, is al verschillende keren goedkoop naar Colombia, Venezuela en Suriname geweest, met 75 pCt korting. Voor deze grote reis kon ze natuurlijk niet goedkoop „shipside" vliegen.

Sjouwen door de ijle lucht

Op dinsdag 2 juli vlogen Lucille en Joan naar het lieflijke oudkoloniale hoofdstadje Quito. Ze namen nog dezelfde avond een tour naar Panecillo, het oudste stadsdeel, hoog boven de rest van de stad. De volgende dag gingen ze als echte toeristen met een citytour mee en sjouwden ondanks de ijle lucht heel wat af. 's Avonds maakten ze wat moois mee. Ze waren naar een voorstelling met Ecuadoriaanse volksmuziek gegaan, onder leiding van professor Agustin Macias Cedeño. „Da's goed, dachten we," vertelt Lucille „maar die professor was een man die allemaal flauwe grapjes maakte, en alle liedjes die hij zong waren bijna hetzelfde, helemaal geen afwisseling. Het was een aanfluiting. In de pauze kwam er man op het podium, de „Mavis" van Ecuador zal ik maar zeggen, en die maakte zijn excuses aan de toeristen. We hebben ons vergist, zei hij, dit is geen echte volksmuziek. En toen werd die „professor" weer kwaad, nou een scène, het was echt een aanfluiting."

Maar voor de rest vermaakten ze zich best. Ze kochten mooie, typisch Ecuadoriaanse jurken, en Joan's verjaardag vierden ze met een rijk diner, steak flambé à l'orange. Ze gingen ook nog naar de roodgeschilderde indianen van Santo Domingo, de Colorados, maar dat viel tegen, de meeste indianen waren naar de stad, en de rest was toeristenbusiness.

Gucyaquil

De treinreis van Quito naar Guayaquil wordt in de reisgidsen opgehemeld als een van de mooiste ter wereld. Om 6 uur 's morgens stapten Joan en Lucille in een soort bus op rails, waar ongeveer 25 passagiers in konden. Ze kregen een lunchbox mee van het reisbureau, en daar moesten ze het twaalf uur mee doen. Hoewel. „Om tien uur stopte de trein," vertelt Joan, „koffie drinken, alles stond al klaar in het dorpscafé. Tussen de middag lunchen. Alles eruit. Bij andere stationnetjes kwamen indianen met borden soep de trein in, of met kip, rijst, van alles. In het dorpje Ambato kregen we het beroemde Ambato-brood, erg bijzonder, niet zoet, maar lekker, een klein soort pan francés, heerlijk knapperig.

„Het ging allemaal erg gemoedelijk. De mensen op de stations vroegen aan de conducteur, wil je deze brief daar en daar afgeven, en dan gaven ze daar een paar eieren voor, postzegels kwamen er niet aan te pas. En ergens midden in de bergen zagen we hoe dat dan ging. Hij liet een brief wegwaaien, en toen wij verschrikt vroegen waarom hij dat deed, zei hij heel luchtig dat er altijd wel iemand was die de brief vond en bezorgde. En een keer stopte de trein midden op een overgang. De conducteur leende even vlug de fiets van een voorbijganger, en kwam tien minuten later terug met een pakje boter.

„Een prachtige treinreis was het. Nou ja, je vindt alles mooi als je op een klein eiland woont, maar dit is werkelijk heel bijzonder. Je ziet hoe de vegetatie verandert, want je komt uit een hoogvlakte, dan wordt het subtropisch en tenslotte tropisch, het weer, het klimaat, alles verandert geleidelijk aan. Maar het leukst is wel dat je door al die indianendorpjes komt."

Lima

Van Guayaquil vlogen ze naar Lima. Stad van moderne architectuur en koloniale balcons. Wat hebben jullie daar gedaan, vragen we. „O, musea! ! ! ", roept Lucille in extase. „Larco Herrera, Arquelógico, Museo de oro. In dat laatste hebben ze ook een grote wapenverzameling, maar dat interesseert ons niet zo. En in het gastenboek hebben we in het Papiamentu geschreven „mooie verzameling, maar geen teksten erbij." O, en dan al die pottery van Larco Herrera. O, en de pornografische afdeling (de erotische, verbeteren we, maar Lucille houdt het bij pornografische). Een mannetje van het museum wees het ons. Toen was er al groepsex, zeg, tweeduizend jaar geleden, zeer opvallend. Ik vertelde laatst op school dat de Spanjaarden zulke barbaren waren, omdat ze heel die cultuur vernield hadden.

„Lima was wel koud, maar het was een heerlijke stad om te shoppen, vooral zilver, maar goud was daar véél duurder dan hier. We hebben daar ook twee Venezolaanse jongens ontmoet. Zij zaten aan een tafeltje en wij zaten aan een tafeltje en toen ze weggingen zagen ze ons. Ze lieten ons een drankje brengen. Ik had voor we op reis gingen papie al gevraagd wat we in zo'n geval moesten doen, maar als je er voor staat is het toch anders. Nou ja, we namen het aan, en ze kwamen bij ons zitten. Ze bleken Curacao goed te kennen, en ze waren hier voor een conventie. Leuke contacten zijn dat. Zo hebben we in Guayaquil een Amerikaanse dame ontmoet, die ons na de vakantie ineens opbelde, en die we toen Curacao hebben laten zien. Dat mens documenteerde zich geweldig, ze wist bijna meer van het eiland dan wij! "

Was Lucille al in extase over de musea, helemaal lyrisch wordt ze, als ze het etentje in de Jardin de Rosita Rios beschrijft. Het was een restaurant met maar één menu, típico, en ze kent het nog helemaal, maar ze haalt er toch nog even het menu bij, om het te laten zien. Het begon al met een sterke cocktail. „We lagen al bijna onder tafel na die cocktail, en we waren vrolijk! En we wisten helemaal niet wat er zou komen. Na het voorgerecht waren we al voldaan, en toen kwamen er nog acht gangen! Joan is degene die alles proeft, alle nationale gerechten, ik ben veel voorzichtiger. Maar het was heerlijk, we kregen mondongo, stokjes met vis, een soort palmitas in een pikant sausje, en arroz con pollo. En er was een gezellige sfeer, er was een bruiloft met vrolijke muziek."

Cuzco

Van Lima naar Cuzco was een prachtige vlucht over de bergen. Joan: „Het was net of de bergen heel dichtbij waren, of je ze zo kon aanraken. En toen we uitstapten in Cuzco was alles zó stil en de lucht zo ijl, dat we hartkloppingen kregen. Ik dacht werkelijk dat ik er geweest was, zo bonkte mijn hart. We moesten de eerste dag heel lang relaxen. En toen gingen we de markt bekijken. „Lucille: „Ik heb er twee draagdoeken voor kinderen gekocht en die heb ik nu aan elkaar laten naaien als een tafelkleed, heel bont. Maar o, wat zijn die indianen daar vuil, vergeleken met die van La Paz, maar toch zien ze er gelukkig uit, het is een andere armoe dan hier.

„We hebben daar ook een Braziliaans echtpaar ontmoet, ze zijn erg geestig, Brazilianen. We stonden in een kerk te kijken naar een kruisbeeld, en al die kruisbeelden hebben een heel gewaad aan. En dat Braziliaanse vrouwtje zei toen, Hesu Cristo na saya escosés! Precies als in het Papiamentu , Christus in een schots rokje."

Hoogtepunt

Machu Picchu was het hoogtepunt van de reis. Niet te beschrijven. „Dat kan niemand begrijpen die er niet zelf geweest is," vindt Joan, ook al had ze mijn dia's gezien in het museum, „het was anders dan ik gedacht had, de grootsheid, de stilte. Vooral 's morgens vroeg toen de zon opkwam en er nog weinig of geen toeristen buiten het hotel te zien waren. We ontmoetten er iemand van „de groep van de bergen," een religieuze sekte die uit het dal naar de bergen willen, dichter bij God, en dat konden we goed begrijpen. Die rust doet je iets."

Lucille vertelt dat ze in Cuzco geen foto's mocht maken van de indianen, en ze vraagt aan mij, hoe het mij wél lukte (ik gebruikte een 135 mm lens, zodat ik op een grotere afstand ongemerkt kon fotograferen). Ze vroeg aan een marktvrouwtje waarom ze het niet wilden en die antwoordde, dat ze niet wilde dat ze in Amerika op het witte doek vertoond werd. Het was dus geen bijgelovige angst voor het boze oog of zo. Kinderen wilden wel graag, maar vroegen dan om „una propina." In Pisac ontmoetten we een klein meisje dat vijf koeien hoedde en al die koeien luisterden naar hun eigen naam. Ze sprak Spaans, naast het Quechua dat de indianen daar spreken, dus we konden gezellig met haar praten, maar ze vroeg zelf niets, ze antwoordde alleen op vragen. Toen we een foto van haar wilden maken, schikte ze eerst de lompen die ze aanhad, en poseerde toen heel koket.

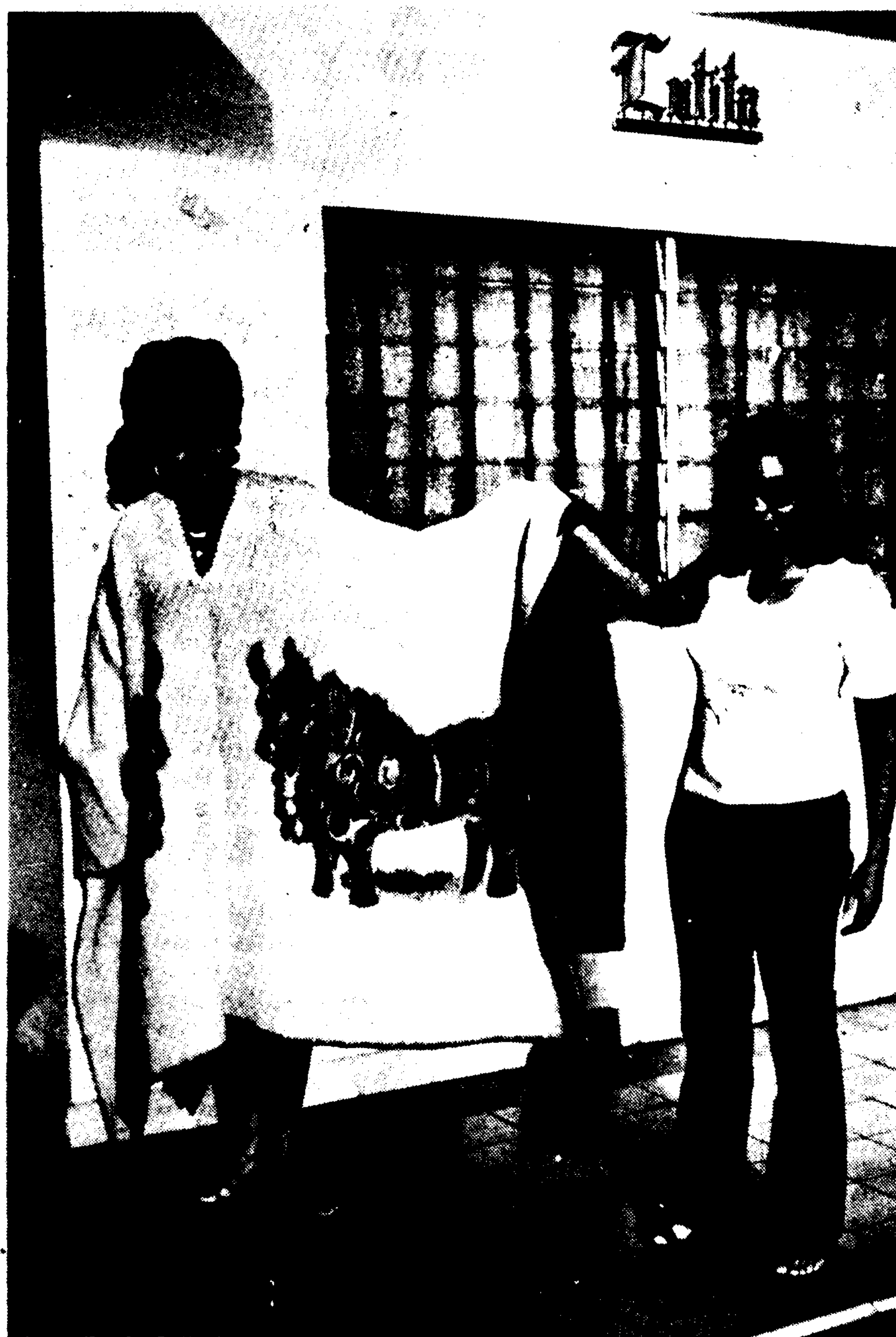
Pisac was heel kleurrijk, er kwam net een bruidspaar de kerk uit, èn bruid én bruidegom hadden een boeket in de hand. De man had een blauw pak aan, en ook het vrouwtje was niet indiaans gekleed, wel had ze veel rokken over elkaar aan."

Vermoeiend

De treinreis naar het Titicaca-meer was erg vermoeiend. De trein was stampvol en het reisbureau in Lima had er niet voor gezorgd dat de kaartjes geconfirmeerd waren. Er zat een grote groep Fransen in de trein en uiteindelijk, toen er zelfs politie aan te pas kwam omdat er om de plaatsen gevochten werd, wist de Franse reisleider de zaak te regelen. Wel zaten Joan en Lucille in twee verschillende coupés, en zo was het de volgende dag ook. toen de touroperator hen in verschillende taxi's stopte, zodat ze als tolk voor de Amerikanen konden fungeren.

Van die taxi-trip langs het meer herinnert Lucille zich vooral de politieke onthullingen van de chauffeur, die buiten de vakantie als onderwijzer voor de klas stond. Hij vertelde van de deplorabele toestand van het gewone volk.

Alle winst van de grote bedrijven gaat naar het buitenland en naar de militairen. Ook de leerkrachten krijgen een behoorlijk salaris, om ze zoet



Joan helpt Lucille bij het showen van een dikke wollen pocho uit Lima.

te houden, zodat ze de kinderen „goede" voorlichting geven. De militairen profiteren zelfs van de smokkel die ze oogluikend toestaan, en ze stokken samen met de hereboeren de buitenlandse hulp op. De indianen trekken steeds meer van de sierra naar de stad, waar ze geen werk vinden en rijp worden voor het communisme. Het is opvallend, zoveel boekjes van Marx en Lenin als je overal langs de straat op de boekenstalletjes ziet, vindt Lucille. En als illustratie van het militaire bewind zagen ze in het stadje Copacabana een processie met een Mariabeeld, geflankeerd door mariniers met baionet op het geweer.

Teleurstelling

De tocht over het Titicacameer per hydrofoil oftewel vleugelboot, was een teleurstelling. Ze bezochten het Eiland van de Zon, maar daar was niets bijzonders te zien. Het beroemde rieteiland kregen ze niet te zien, en de Fransen maakten ruzie met hun gids omdat ze zich bekocht voelden. Het gerucht ging, dat de indianen de hydrofoil aangevallen hadden, en dat de autoriteiten verdere bezoeken verboden hadden, maar officieel werd er over gezwegen. Wat wel een onvergetelijke indruk maakte waren de sneeuwbergen om het meer heen. En ook de heerlijke thee in het havenplaatsje Huatajata, want onze reizigsters waren helemaal verkleumd op het hoogste meer van de aardbol.

En toen kwam La Paz, waar het feest was, en waar ze uit volle borst „O, Linda La Paz" meezongen en 's morgens smulden van de salteñas, een soort hete, vette pasteitjes. La Paz is een moderne stad met prachtige woonwijken, en als toerist zie je niets van de militaire dictatuur en heel weinig van de armoede. De indianen zijn precies hetzelfde als in Cuzco bijvoorbeeld, maar ze zijn veel schoner, meer gemotiveerd lijkt het wel.

Een van de grote attracties van Bolivia is de Valle de la Luna. „Ik zou het eigenlijk niet willen vertellen," zegt Lucille", om het effect van de verrassing niet te bederven voor anderen. We wisten totaal niet wat ons te wachten stond, het dal van de maan, wat kon dat nou voor iets zijn. Je gaat met de taxi naar een soort grot, en als je daar door loopt, sta je ineens voor een maanvormig dal, met indrukwekkende rotsformaties die door winderosie heel grillig gevormd zijn, onbeschrijfelijk."

Buenos Aires

„Buenos Aires was „het einde." Zonder Quito, Lima of La Paz iets te kort te doen, kon je alleen Buenos Aires een wereldstad noemen. Eindeloze galerijen met prachtige winkels, brede boulevards en sjieke mensen. Grootsteeds maar toch heel spontaan. Een maand na de dood van Peron begonnen de mensen te huilen als ze over Peron spraken. Iedereen, ook tegenstanders waren onder de indruk van de dood van deze persoonlijkheid. „Ik vind het fijn dat er nu een vrouw aan het hoofd staat", zegt Lucille, „hoewel ik niet geloof dat ze het nog een jaar volhoudt. Ze wil de politieke beloften van Peron waarmaken, ze wil afmaken waar hij nog mee bezig was."

Buenos Aires is een theaterstad. Je kunt er op één avond naar twee toneelstukken gaan. Aan de Avenida Corrientes staan de theaters en de bioscopen in een grote rij, een paar honderd. „We hebben er twee klassieke toneelstukken gezien, Yerma van Lorca, in een heel modern decor, ze speelden op een trampoline, ongelooflijk. En verder La Celestina van Fernando de Rojas, in een prachtig decor. Na afloop van La Celestina (door Hugo Claus bewerkt tot „De Spaanse hoer" — K.S.) hebben we de hoofdrolspeler, José Maria Vilchez, opgezocht. Hij is hier twee jaar geleden op Curacao geweest, maar zijn plannen om „Bokaal aan de lippen" te spelen zijn toen mislukt. Hij is nu een grote ster, maar hij zei dat hij veel zin had om terug te komen om hier bepaalde stukken te spelen. „Zeg tegen Mavis de Lannoy dat ik heimwee heb naar Curacao", vroeg hij."

Tango

Buenos Aires is nog steeds de stad van de tango. In de nightclubs beginnen ze het programma met striptease en zangeressen, maar dan komt de echte tangoshow, ingewikkelde figuurdansen, soms met vier paren, en telkens in andere costuums. Een beroemde Argentijnse tango is „Caminito", en het weggetje dat daarin bezongen wordt, wordt nog altijd in zijn oorspronkelijke staat gehouden met zijn felgekleurde huisjes. Het ligt in La Boca, de Italiaanse wijk, waar het elke avond carnaval is met zingende waiters en lange tafels met vrolijke mensen.

Ergens op het platteland van Argentinië, op een grote rancho, maakten ze een „fiesta de gauchos", mee. Er was wijn, muziek, sfeer, volksdansen (geen tango's), maar vooral heerlijk vlees à la parilla Argentina. En dan het nagerecht, dulce de leche, melk met suiker, een beetje aangebrand. Hier op Curacao is het hard, maar daar alleen dik.

„De mannen in Buenos Aires willen allemaal met je uit," vertelt Joan, „waiters, taxichauffeurs, iedereen. Je werd bijna bang om iemand iets te vragen, want er kwam meteen een uitnodiging. In veel gelegenheden kon je trouwens als meisje alleen niet komen, heel anders dan hier op Curacao. Maar we werden nergens lastig gevallen, we voelden ons nergens onveilig of ongemakkelijk, ook al liepen we 's nachts wel heel laat alleen over straat." En Lucille mijmert," „Het was een gezellige stad, en ze spreken mooi, zangerig, met een eigenaardig dialect, „sos fabulosa vos," zeiden ze tegen je, „je bent fantastisch."

Brazilie

Van Sao Paolo, een fabrieksstad van 9 miljoen inwoners, een en al wolkenkrabbers, hebben ze niet veel gezien, een avondje winkelen om te kijken of de edelstenen echt wel zo goedkoop waren als er verteld werd. Dat bleek een fabeltje, goede stenen, in een mooie zetting, zijn net zo duur als bij Spritzer. Sao Paolo was meer een tussenlanding, voor de verbinding met de Iguaçu-watervallen. Ze worden met de Niagara vergeleken, enorm groot, en een geweld, de ruiten van het hotel, op een halve kilometer afstand, trilden constant. Ze liggen op de grens van Brazilië en Argentinië, en je kunt ze vanaf die twee landen van verschillende kanten bekijken met tours. Je voelt je erg relaxed in de natuur, en Iguaçu is ook nog niet toeristisch uitgebuit. Pas sinds twee jaar is het opengesteld, het is een natuurreservaat en het ziet er heel goed onderhouden uit.

De Brazilianen vertikken het om Spaans te spreken, zelfs in het Varig-vliegtuig werd er geen woord Spaans of Engels gesproken. Maar met Papiamentu kom je een heel eind, vooral in Sao Paolo, waar een beschaafder Portugees gesproken wordt dan in Rio, vonden Joan en Lucille. Toch konden ze hele stukken niet verstaan, op bepaalde woorden na, zoals aínda of troca. In Rio is altijd veel te doen.

Geen toeval dat ze daar het wereldberoemde Bolshoiballet zagen, in een programma vol paradepaardjes. Er waren zeer virtuose staaltjes ballet bij. Het was niet helemaal uitverkocht, alle plaatsen kostten 22 dollar, maar als je eenmaal het Bolshoi gezien hebt, hoef je nooit meer naar ballet te gaan, vindt Lucille. Iets heel anders was de macumba, een soort voodoo. Vrouwen in het wit draaien, sigarenrokend in het rond, tot ze in trance raken. Het gebeurt in kerken, maar ook wel op straat, met brandende kaarsen erbij. Het is met de Afro-Portugezen meegekomen. Je ziet veel negers in Rio, maar van rassendiscriminatie is niets te merken, wel van standsverschillen en armoede.

En dan Rio by night. „We zijn op een avond langs alle baaien gereden met een taxi. Ja we deden per taxi, net of we miljonairs waren. Ook de tanga's gezien, die piepkleine bikinitjes, maar bijna alleen in Ipanema, het elitestrand, niet in Copacabana. En we zijn er met een Rus naar een nightshow geweest, want als vrouw alleen kwam je nergens in. Er was daar een prachtige naaktdans achter blauw glas, zodat je niet veel meer dan schimmen zag, maar heel mooi."

„En wat is nu jullie eindindruk, vraag ik, „na vier weken Zuid-Amerika. Was het anders dan je verwacht had? "

Joan: „Ik had al veel over die landen gelezen, het was niet anders."

Lucille: „Je begrijpt de dingen veel beter, dat wel. Het is je achterland, dat besef je nu beter. De Antillianen zouden het meer moeten doen. Ikzelf zou langer naar Argentinie gewild hebben, én naar Chili."

Joan: „Maar niet in de winter."

Lucille: „Zoveel mensen ontmoet je, veel toeristen ook, die dezelfde reis maken. Trouwens vanuit Curacao, maar dan vooral Nederlanders. Maar Curacao heeft bijna overal een bekende klank. Alleen in Argentinië niet, ze dachten dat het in Brazilië lag, want de naam klinkt Portugees, ao."

Joan: „Machu Picchu heeft de meeste indruk gemaakt, dát was wel anders dan we dachten. En het was overal veiliger dan we verwacht hadden. Een vriendin van me, Marva Sprock, ze is nu overleden, heeft deze reis drie jaar geleden al gemaakt, maar alleen had ik het niet willen doen."

Lucille: „Als persoon hebben we fijn gereisd samen. Het is fijn om meteen je indrukken aan een ander kwijt te kunnen."

Omdat het me verbaast, dat hun verwachtingen zo precies klopten, vraag ik nog eens of het nou nergens anders was. „Nee," zegt Lucille, „in Europa had ik dat wel. Het paleis op de Dam was kleiner dan ik verwacht had, de Eiffeltoren was zwart in plaats van zilver, en de dom van Milaan was zó mooi! Maar van Zuid-Amerika hadden we geen verkeerde voorstellingen."

KEES SMIT.



De kathedraal van Lima

Medewerking gevraagd van alle leerkrachten

JSC streeft naar deelname van 1500 kinderen

WILLEMSTAD. – De Jeugd Sport Centrale (JSC) komt ook dit seizoen ('74–'75) met een uitgebreid programma voor de schoolgaande jeugd (5de en 6de klassen van de basisscholen) in de vorm van de Vijfkamp. Zoals het de lezers wel bekend is staat bij de JSC-vijfkamp het wedstrijdelement niet op de voorgrond doch is dit evenement bedoeld voor elk enthousiast kind. Met de vijfkamp tracht men het hele achterland van fysiek minder bedeelde kinderen (i.p.v. alleen maar de kampioenen) te bereiken.

Gedoeld word vooral op de schoolgaande jeugd in de buitenwijken waar het gros nog nooit deelgenomen heeft aan atletiek- en zwemwedstrijden etc, en nu vrij is om aan alle onderdelen van de JSC-vijfkamp te participeren: 1. wandelmars; totaal drie, waarvan er minstens twee verlopen moeten worden om in aanmerking te komen voor de vijfkampmedalje. 2. heuvelklim. 3. zwemmen/waterproef. 4. atletiek. 5. hindernisbaan.

Voor het welslagen van de JSC-vijfkamp wordt ook dit seizoen een beroep gedaan op de leerkrachten. Van Organisatorische zijde heeft men dit jaar kunnen constateren hoe in enkele gevallen ouders en andere personen en instanties meer begrip konden opbrengen voor de vijfkamp dan de leerkrachten. De „laksheid" van vele onderwijzers(ressen) is dan ook de oorzaak geweest waarom van de 33 ingeschreven scholen slechts 19 de eindstreep haalden en vele andere onderwijsinstituten zich op het laatste moment terugtrokken, ondanks het feit dat verscheidene kinderen zich enthousiast toonden met de opzet van de vijfkamp.

Bij het totaal der evenementen vorig seizoen was een gemiddelde bezetting van achthonderd kinderen. 307 Kinderen ontvingen bij de sluiting van de JSC-vijfkamp in theater Roxy op 5 juni het diploma en de bronzen medalje. Dit relatief klein aantal dat een medalje kreeg moet niet verklaard worden naar de zwaarte der eisen bij de respectievelijke onderdelen, doch ligt aan de vereiste aanwezigheid bij bijna alle evenementen.

De JSC start op 20 oktober met haar activiteiten en hoopt dit jaar op gemiddelde deelname van 1.500 kinderen. Alle basisscholen hebben inmiddels formulieren toegestuurd gekregen waarin men opgave kan doen van het aantal leerlingen dat zal deelnemen aan de vijfkamp.

Rustig verkeer

ORANJESTAD — In het verkeer op donderdag werd slechts drie aanrijdingen gemeld met een totale schade van 650 gulden. In de Amsterdamstraat viel een jongen van zijn fiets en klaagde over pijn in de linkerheup. Hij werd per ambulance naar het hospitaal gebracht.

Bij een der aanrijdingen op de hoofdverkeersweg, ter hoogte van Savaneta, reed een der bestuurders na de klap weg. Hij werd enkele uren later aangehouden en naar de wacht Balashi gebracht.

Tivoli- activiteiten

ORANJESTAD — Volgende week vrijdag organiseert de Tivoli-club een canasta en domino avond. Voor zaterdag 26 oktober staat een halloween party op het programma en tenslotte zal er op zaterdag 2 november een grandioze Tivoli bazar worden gehouden. Een tour rond het eiland zal de Tivoli-club op zondag 17 november organiseren, waarbij men om tien uur des morgens zal vertrekken. Zaterdag 30 november zal er een scavenger hunt worden gehouden.



WILLEMSTAD – Woensdag legde een delegatie van de stichting „Fundashon Carnaval 1971" onder voorzitterschap van de heer F. Colinet een bezoek af bij de gedeputeerde van Volksontwikkeling en Cultuur de heer E.A.V. Jesurun en diens adviseurs, de heren A. Henriquez en F. Elenburg, teneinde besprekingen te voeren omtrent de viering van het carnavalsfeest van 1975. Op de foto van links naar rechts de heren T. da Costa, vice voorzitter-penningmeester, F. Colinet, voorzitter, A. Henriquez, wnd. hoofd afdeling Volksontwikkeling en Cultuur, F. Elenburg van de afdeling Financien, gedeputeerde E.A.V. Jesurun, R.A. Lucas, lid, R. Macares, secretaris en R. Goeloe, commissaris.

AVB niet meer in ASU bestuur

ORANJESTAD — „Naar aanleiding van de wijze waarop onze vertegenwoordiger in uw bestuur wordt behandeld en gezien uw besluit(en) die, ons inziens, onze bond benadelen, delen wij u mede, dat wij genoodzaakt zijn onze vertegenwoordiger in uw bestuur, terug te trekken". Dit deelt de secretaris van de Arubaanse Voetbal Bond, de heer G. Marchena, namens zijn bestuur de Aruba Sport Unie mede, in een brief gedateerd 8 oktober 1974. De brief vermeldt verder: „Het spijt ons ten zeerste deze beslissing te moeten nemen, doch als vertegenwoordigers van de grootste en populairste sport bij de Arubaanse jeugd, wensen wij ons niet meer als vertegenwoordigers van een onbeduidende bond te laten behandelen en laten ons lot over aan uw dagelijks bestuur, voor wat de ASU betreft". Dit AVB-besluit werd genomen tijdens de bestuursvergadering op 4 oktober j.l.

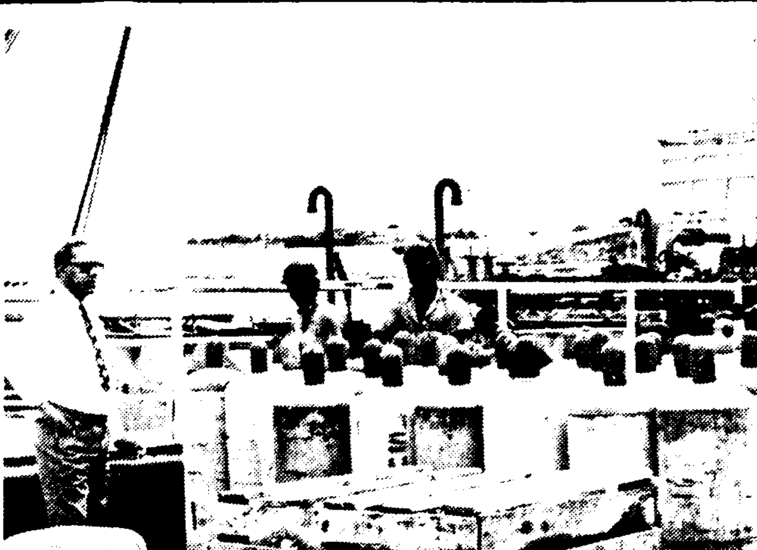
MEXICO-STAD — In minder dan veertig dagen zullen de sancties van de OAS tegen Cuba worden opgeheven. Zo heeft de Mexicaanse ambassadeur bij de OAS meegedeeld toen hem een onderscheiding werd uitgereikt voor zijn werk als zodanig.

Inbraak

SAN NICOLAS — Bij een inbraak in de Winkel Handel Maatschappij te San Nicolas, werden elektrische artikelen ter waarde van 932 gulden meegenomen. Men kwam binnen door een etalage-ruit te vernielen en verliet de zaak weer via een deur. Tevens nam men een auto mee, vermoedelijk om er de gestolen goederen mee te vervoeren.

Een vrouw deed aangifte van diefstal van vier tapijten uit haar winkel. De waarde van de tapijten bedraagt 410 gulden.





PAPIA UN, PAPIA DOS *PAGO*

Poko dia pasá, por lo menos un di nos diarionan a publiká ku titular grandi, e hecho ku e ganamentu (schedeloosstelling) di miembronan di Staten, ta bai bira fl. 750,– pa luna. Pa esnan ku ta considerá ser miembro di Staten, komo solamente un puesto di distinshon y ku komo „bijbaantje" ta laga un entrada, antó e suma ei, por ta un berde, ku ora ku e ser publiká por meresé un titular jamativo. Hasta lo por ser argumentá, den algun kaso, ku tin miembro di Staten ku ta presta asina poko labor legislativo, ku ni esei nan ta bal. No awor, sino kasi den henter istoria di Staten, tabatin di e miembronan ku solamente ta bai reunion, firma presentielijst (y posterior kobra presentiegeld). Nan kontribushon na trese ley y stipulashonnan nobo tabata pober, nan partisipashon den debatenan praktikamente no-existente, kedando nan partisipashon efektivo solamente ora ku, inevitablemente, nan mester tuma parti den e akshonnan legislativo di grita „vóór", of „tégen". Tambe ta un hecho ku tabatin y tin te ainda miembronan di Staten, ku no ta hasi bon „huiswerk" di e dokumentonan ku nan ta risibi y ku proximamente tin di ser diskuti den e kolegio. E trabow di Staten a bira y den futuro lo ta más e kaso ku ya lo no por ta'sina pa un bon labor legislativo ser hasí a base ku ser miembro di Staten, ta un „bijbaantje," den e sentido anto ku e mester ser hasí banda di otro quehaceman ku e miembronan tin pa nan gana nan moda di biba. Den e direkshon ku nos ta baiendo, e exigensia tei f'oi djawé, pa nos por haya un kwerpo legislativo ku ta funkshoná optimalmente. Nos mester anto, di homber (y kisas den futuro, muhénan) ku tin e tempu pa dedikánan, prinsipalmente, na nan trabow komo miembro di Staten. Esei lo mester trese ku ne ku e ganamentu di fl. 750 sigur lo mester ser aumentá, pero e lo trese ku ne tambe ku e miembronan di Staten lo mester dediká nan mes mihó – y esei kier men kompletamente – na nan trabow legislativo, inkluyendo traha más bon nan „huiswerk."

Ora ku yega asina lew, lo mester bini natural más stipulashonnan al respekto. Ambtenaman, lo mester ser poné riba non-aktief, pero ku e klausula ku nan anjanan di sirbishi komo miembro di Staten ta konta pa nan total di anjanan den gobiernu. Komersiantenan mester alegá di partisipashon direkto den negoshi; abogadonan mester somete nan partisipashon den un bufete, en fin, e miembro di Staten, lo mester ta kompletamente liber di kwalkier relashon, ku lo por stroba su trabow legislativo of ku por trese konflikto di interes.

Esaki lo trese ku ne un hende ta pensa dos te tres biaha promé ku e akseptá e postulashon riba un lista, pero e ta garantisá ku esnan ku akseptá lo ta homber y muhénan ku ta dispuesto na traha, via di e prinsipal kolegio pa hasié, na edifikashon di nos pais. Awor tin hende lo puntra lo no tin tambe un grupo ku lo ser prinsipalmente atraé pa e salario? Nos no ta kere. Mirando e hombeman prepará ku nos pais dia pa dia ta konta más ku ne, nos lo bin haya den Staten, homber y muhénan ku afó lo gana más di akwerdo ku e preparashon ei. Pero mester ta'sina si ku ora ku nan hasi e abnegashon, e posishon di miembro di Staten, lo mester paga nan un suma pa nan por biba drechi.

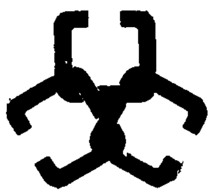
Loke nos kier men ta esaki, e posishon di miembro di Staten, mester ta un ku ta duna un ganamentu bon, no exagerá. E no mester ta un atrakshon pa un homber of muhé buské mayormente pesei. Y e manera pa garantisá esei, ta bini, segun nos, di-mes ora ku partidonan haya nan obligá na pone riba nan listanan hombeman kapasitá (y e kapasidat aki NO nesesariamente mester bini di Universidat y otro institutonan alto di ensejanso só). Staten promé, pero despues e kwerponan insular tambe lo mester bai den mes direkshon, poniendo e stipulashon e ora ei ku un persona no por ta miembro di tur dos. Ku esaki nos ta kere ku más tantu ku awor, nos lo haya den nos prinsipal kolegio legislativo, hopi di e mihó homber y muhénan ku nos tin. Ku lo por dediká nan mes full-time na e tarea legislativo, hayando un salario rasonable pa esei, sin ku e mester ta un atrakshon pa nan.

E mayor pago pa ser miembro di Staten of Eilandsraad, mester keda semper, pa den e funkshon ei, tin e honor di sirbi pueblo.

Te otro siman
AMILCAR.







AANKONDIGING

Bij exploit van de 8ste oktober 1974 gedaan aan de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie, aan wie afschrift van dat exploit gelaten is, heb ik, Donald Richard Trenidad, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht op Curaçao ten verzoeke van de N.V. Maduro & Curiel's Bank N.V., gevestigd op Curaçao aan MIRIAM MACLENNAN, zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen de Nederlandse Antillen en zonder bekende woonplaats elders BETEKEND de grosse van een vonnis gewezen op 5 augustus 1974 door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao, met bevel om binnen twee dagen aan de inhoud daarvan te voldoen.

De deurwaarder voornoemd,
D.R. Trenidad

OPENBARE VERKOOP

OP WOENSDAG 30 OKTOBER 1974, des voormiddags om 10 uur, zal ten overstaan van ondergenoemde notaris, of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Fuikstraat 6, alhier, in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 B.W. van de Nederlandse Antillen:

een stuk grond groot 1.460m2, bekend als kavel nummer 122 van het verkavelingsplan JAN THIEL, gelegen in het tweede district van Curaçao, nader omschreven in meetbrief nummer 48 van 6 februari 1967, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Kaja Kuki Indjan 7.

Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen ten kantore van ondergenoemde notaris.

mr. K.J.J. Meertens,
waarnemer voor
mr. E.L. Joubert.
notaris

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 22 oktober 1974 des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van ondergetekende, diens plaatsvervanger of opvolger, te zijnen kantore aan de Kerkstraat 10A, alhier, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 B.W. N.A.:

Twee percelen grond ter grootte van 5280 m2 en 380 m2 kadastraal bekend als Kadastrale Afdeling II Sectie A no. 1322, respectievelijk als Kadastrale Afdeling II Sectie A no. 1324 met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Caracasbaaiweg 269.

Het woonhuis Shastaweg no. 9 (voorheen Trai Seroe 13), staande op erfpachtsgrond ter grootte van 915 m2, nader omschreven in meetbrief nr. 149 van 1 juni 1966.

De veilingscondities liggen acht dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van ondergetekende.

Dr. J.A. Schiltkamp
notaris

[R]echerche-cursussen [vo]or politie-personeel

[WI]LLEMSTAD. — Maandag 14 [okto]ber start aan de opleidingsschool [Ri]o Canario een zes-weekse [...]recherche-cursus, aan welke cur[sus] wordt deelgenomen door toe[kom]stige rechercheurs van het Korps [Poli]tie Nederlandse Antillen (KPNA). [Aan] het volgen van deze cursus zijn [twa]alf leden van het korpsonderdeel [Cur]açao geselecteerd, waaronder ook [één] van de vrouwelijk politie-agen[ten]. Eenzelfde cursus zal in het begin [van] 1975 worden aangehouden op [Aru]ba voor het aantal leden van het [korp]sonderdeel Aruba. Teneinde de [kwa]liteit van het KPNA op een zo [hoo]g mogelijk peil te brengen ver[leen]t de korpsleiding thans de groots[t m]ogelijke prioriteit aan dergelijke [aanv]ullende opleidingen.

[D]e recherche-cursussen beogen on[der] anderen een efficiënte aanpak [van] de schrikbarende toeneming van [de c]riminaliteit mogelijk te maken en [het] aantal onopgeloste zaken tot een [min]imum te beperken. Tijdens de [curs]ussen zal dan ook bijzondere [aan]dacht worden besteed aan het [juist] opnemen van aangiften en het [onv]erwijld instellen van de nodige [ond]erzoeken. De methodiek van het [ond]even is hieraan geheel aangepast. [Voo]rts zal tijdens de opleiding [uitv]oerig worden stilgestaan bij de [volg]ende onderwerpen:

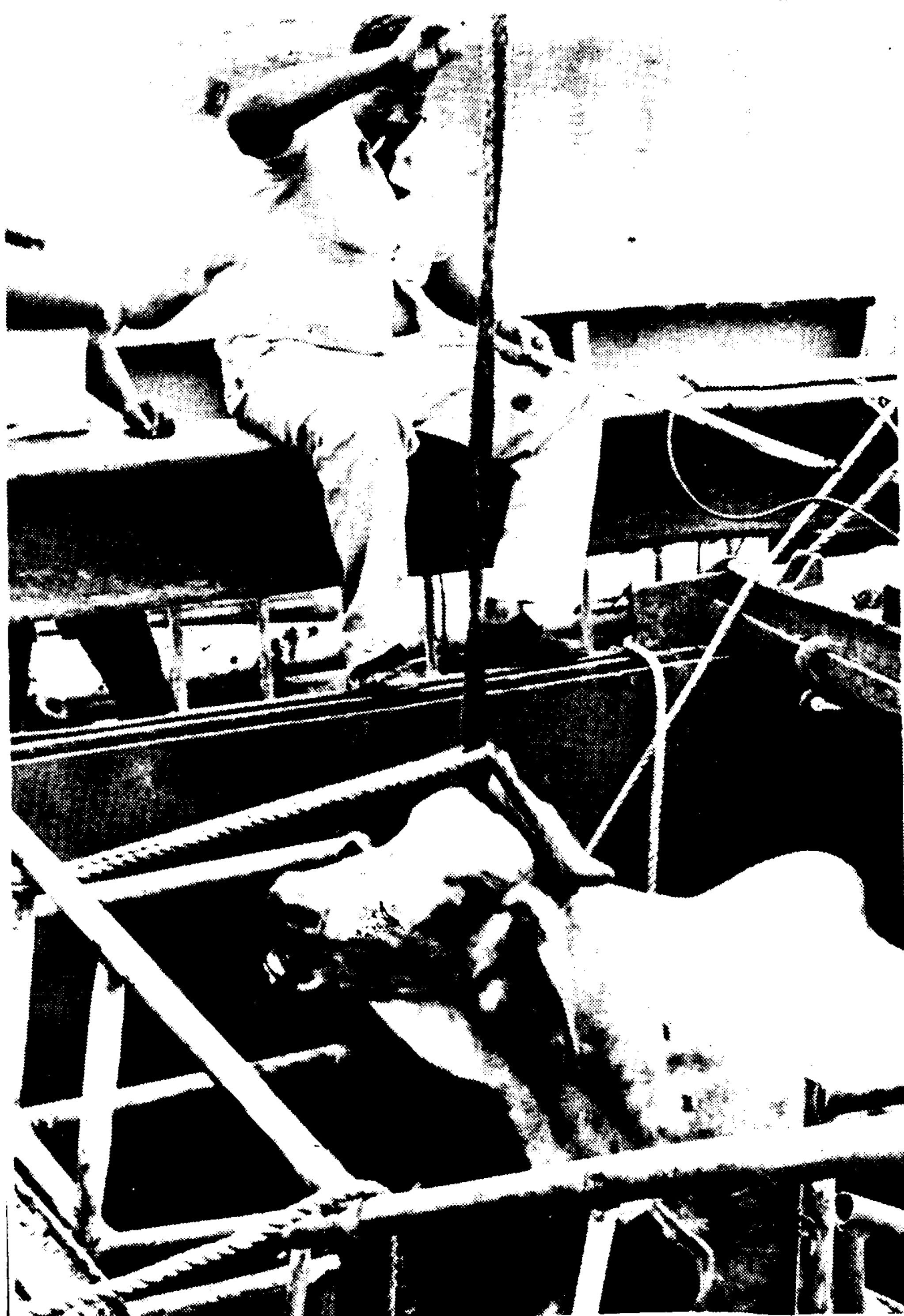
- algemene recherche-tactiek;
- techniek en tactiek bij het [toe]passen van de wettelijke dwang[mi]ddelen;
- techniek en tactiek van het [verh]oor;
- criminele techniek;
- optreden op de plaats van het [deli]ct;
- processen-verbaal en rapporten;
- strafrecht, strafvordering en [st]aatrecht;
- recherche-administratie.

[D]e praktische benadering van de [s]tof zal echter op de voorgrond [staa]n. Zo zullen de leerlingen in een [to]tal geënsceneerde praktijkgevallen [(roll]enspelen) worden geconfron[tee]rd met enkele veel voorkomende [bedr]ijven, die zij ieder voor zich [g]eel moeten behandelen en bij [pro]ces-verbaal moeten relateren. De [curs]isten zullen ervan worden door[dron]gen dat in een rechtsstaat [ontoela]rbare verhoor-methoden en on[rech]tmatige vrijheidsbeneming niet [kun]nen worden getolereerd. Ook de [rech]ten van de verdachte/beklaagde [en] raadsman zullen onder de aan[dach]t van de toekomstige recher[che]urs worden gebracht.

[H]iertoe zal onder anderen een [lezi]ng worden verzorgd door de heer Alex Rojer. Mr J.A. Blok zal een [b]eurt houden over het onderwerp [onv]olkomenheden in het proces-verbaal en in de dagvaarding". Ook is een plaats ingeruimd voor het onderwerp „Sociale problematiek" (Sociale kaart), welke onderwerp door de heer A.L.F.M. Donkers ter discussie zal worden gesteld. Waarnemend hoofdcommissaris J.F. Oldenboom zal de organisatie, samenstelling en werkwijze van „Interpol" ter sprake brengen. De heer E.J. Betrian van de T.O.D. behandelt het onderwerp „Vals geld" en de heer J.F. de los Santos zal in een lezing het werk van de Zeden- en kinderpolitie toelichten.

Bovendien zullen tijdens de opleiding excursies worden gehouden naar de strafgevangenis, psychiatrische inrichting, technische opsporingsdienst, vreemdelingendienst, sectie-lokaal, etc. Een juist contact met geneeskundigen en verplegend personeel wordt van dusdanig belang geacht dat ook hieraan de nodige aandacht zal worden besteed.

De specifieke politiële onderwerpen zullen worden behandeld door de heren E.P.M. Chatlein, W.J. Cratsz, A.G.W. van Dijk, D.P. Koenraad, M.G. Nicolaas en F.A. van Lieburg. Laatstgenoemde treedt tevens op als cursusleider. De cursus zal maandag worden geopend door de wnd hoofdcommissaris Johan F. Oldenboom en de wnd commissaris C.M. Thomas. Aldus een persbericht van de politie.



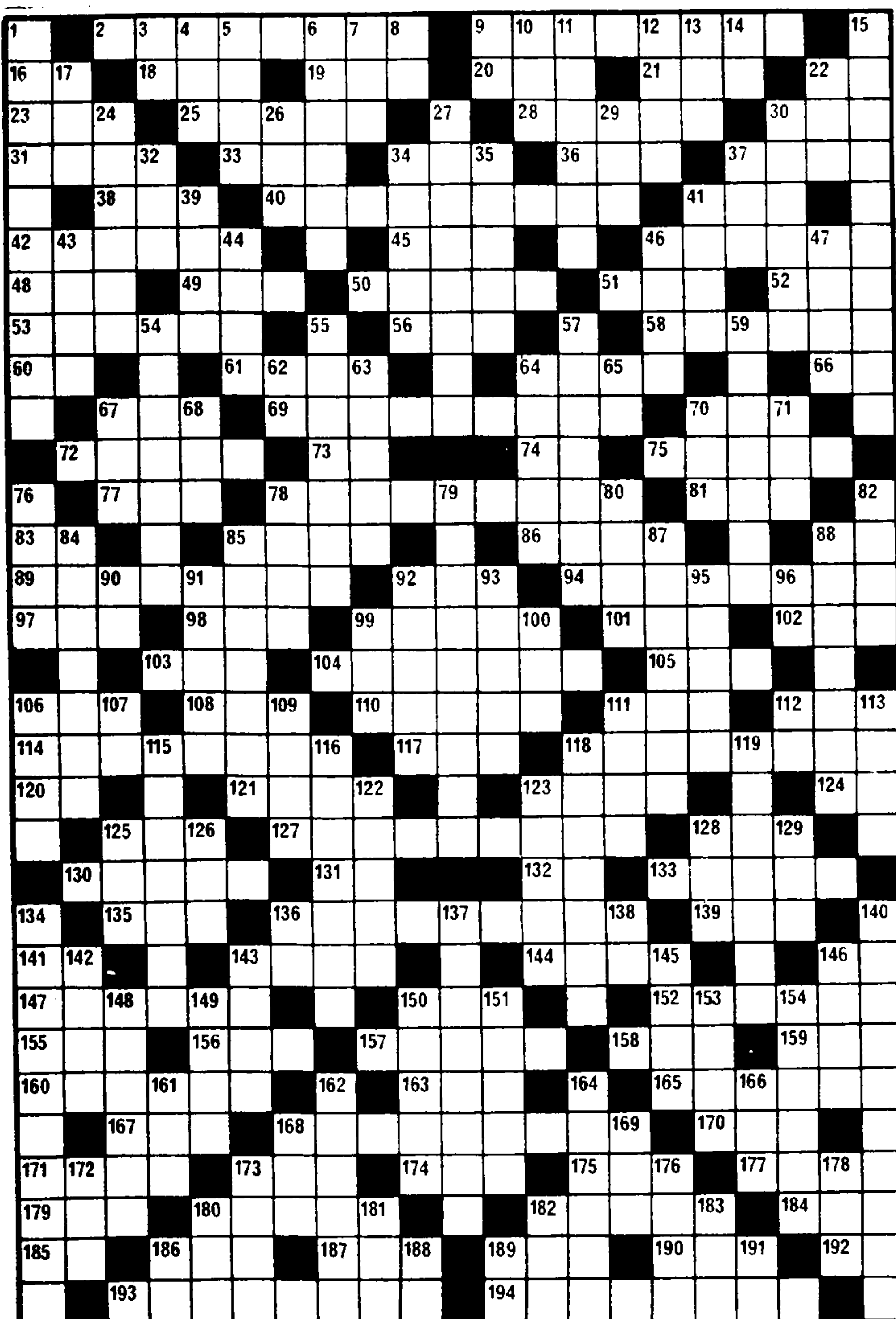
Meningitis woedt door in Brazilie

SAO PAOLO — De epidimie van hersenvliesontsteking die al meer dan eenhalf jaar in Brazilie woedt, heeft vorige maand in de stad Sao Paolo 399 mensenlevens geëist. In augustus waren dit er 255, zo hebben de gezondheidsautoriteiten meegedeeld.

Deze cijfers geven geen juist beeld van de omvang die de ziekte heeft aangenomen. Sao Paolo, de grootste stad van het land, vormt het centrum van de epidemie. Vorige maand zijn in het stedelijke ziekenhuis 8238 aan meningitis lijdende patienten behandeld. De maand ervoor waren dit er 2131. In Rio de Janeiro zijn in september 71 mensen aan de ziekte overleden. Ook uit andere delen van het land komen berichten over gevallen met dodelijke afloop. Volgens de gezondheidsautoriteiten is op een verder afnemen van de epidemie voorlopig nog niet te rekenen. Een dergelijke epidemie heeft zich in mindere mate ook in 1941 voorgedaan. Deze heeft in totaal bijna zeven jaar geduurd.

Volgens onofficiele cijfers zijn in Sao Paolo in de eerste negen maanden van dit jaar meer dan 22.000 gevallen van hersenvliesontsteking bij de artsen bekend geworden. Men veronderstelt dat het werkelijke aantal mensen dat aan de ziekte lijdt veel hoger is, daar meningitispatienten in de armenwijken waarschijnlijk geen contact met een arts hebben opgenomen.

Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 2. stoutmoedig; 9. woning v.e. geestelijke; 16. titel; 18. honingdrank; 19. familielid; 20. Engelse drank; 21. verfrissing; 22. lidwoord; 23. godin; 25. drank; 28. vloerbedekking; 30. Engelse titel; 31. verwisseling; 33. huisdier; 34. godin; 36. voegwoord; 37. Europeaan; 38. ontkenning; 40. doordringend; 41. raamscherm; 42. bewijsstuk; 45. projectiel; 46. genegen; 48. gesloten; 49. haarkrul; 50. schrijflijn; 51. plooisel; 52. pl. in Gelderland; 53. soort opening; 56. aanw. vnw.; 58. sportbeoefenaar; 60. niet genoemd; 61. riv. in Duitsland; 64. breuk; 66. pers. vnw.; 67. pers. vnw.; 69. gloed v.e. oven; 70. loflied; 72. voorspoed; 73. voorzetsel; 74. leraar; 75. pl. in Noord-Brabant; 77. tussenzetsel; 78. repliek; 81. roem; 83. file; 85. inwendig orgaan; 86. kenteken; 88. familielid; 89. overvloed; 92. godin; 94. koopwaar; 97. schrijfgerei; 98. vogel; 99. koper v. gestolen goed; 101. voorzetsel; 102. vlaktemaat; 103. drankgelegenheid; 104. lang gelegen hebbende; 105. kleur; 106. vrouwenhoofddeksel; 108. zangstem; 110. voordeel; 111. dringend verzoek; 112. onderricht; 114. laatmis; 117. grappenmaker; 118. schitterend, met glans; 120. voertuig; 121. kenteken; 123. doopgetuige; 124. lidwoord; 125. insekteneter; 127. loods waar kalk bewaard wordt; 128. een zekere; 130. aanstonds; 131. vogel; 132. noot; 133. verkoopplaats; 135. graafwerktuig; 136. iemand die van geld leeft; 139. omslag; 141. landbouwwerktuig; 143. houten loods; 144. riv. in Spanje; 146. vlaktemaat; 147. smaad; 150. grote bijl; 152. pl. in Zuid-Holland; 155. bijb. figuur; 156. vangwerktuig; 157. iemand die van adel is; 158. poging tot koop; 159. tijdsduur; 160. riv. in Azië; 163. bijb. figuur; 165. verdienste; 167. metaal; 168. iemand die een nederlaag lijdt; 170. beweging v.d. tong; 171. voortreffelijkheid; 173. echtgenoot; 174. takje; 175. wolvlokje; 177. niet goed doorbakken; 179. hevig; 180. kaliumcarbonaat; 182. kaartenboek; 184. bedorven; 185. pers. vnw.; 186. roem; 187. mannetjesbij; 189. ik; 190. slim; 192. soort onderwijs; 193. verfsoort; 194. schouwburgplaats.

VERTICAAL: 1. gevoelig financieel verlies; 3. titel; 4. veerkracht; 5. zuivelprodukt; 6. duif; 7. pl. op de Veluwe; 8. noot; 9. familielid; 10. vogel; 11. maangodin; 12. kelner; 13. wiel; 14. hetzelfde; 15. met geringschatting behandelen; 17. vreemde munt; 22. aanwijzend vnw.; 24. metaalslak; 26. vierhandig zoogdier; 27. demonstratie; 29. eetlust; 30. helder en kalm; 32. watering; 34. dringend verzoek; 35. strijdmacht; 37. onvruchtbaar; 39. riv. in Spanje; 41. godin der eeuwige jeugd; 43. vis; 44. wedinrichting; 46. pl. in Ruhrgebied; 47. hetzelfde; 54. roofvogel; 55. geroemd, geprezen; 57. keukengerei; 59. onderdanig; 62. noot; 63. soort appel; 64. pijler; 65. Nederduits; 67. onderwereld; 68. vogel; 70. vreemde munt; 71. pl. in Gelderland; 76. middel tegen hoest; 78. Nederlandse rivier; 79. vogel; 80. aftreksel v. zoethoutwortel; 82. trekvisnet; 84. bevorderaar; 85. prov. hoofdstad; 87. deel v. Azië; 88. bedorven; 90. voegwoord; 91. monster; 92. geel worden; 93. zeegod; 95. nauwe doortocht tussen zandbanken; 96. onder andere; 99. afscheiding; 100. snelle loop; 106. schoollokaal; 107. familielid; 109. haal met een pen; 111. opening in een muur; 112. bergplaats; 113. menselijk geluid; 115. muziekinstrument; 116. ruzie; 118. verlegen; 119. maand; 122. koper; 123. nauwe huidopening; 125. snijwerktuig; 126. bijb. figuur; 128. water in Utrecht; 129. pl. in Noord-Brabant; 134. communicatiemiddel; 136. muzieknoot; 137. individu; 138. Rotterdamse Lloyd; 140. kindersnoepgoed; 142. feestkleding; 143. flink; 145. overal; 146. herkauwer; 148. uitgebrand stuk steenkool; 149. moment; 150. meisjesnaam; 151. dunne stam; 153. nobel; 154. beroep; 161. schreeuw; 162. vergiffenis; 164. leidsman; 166. rijtoer; 168. ton; 169. register; 172. deel v.e. schip; 173. durf; 176. schildknaap; 178. speelgoed; 180. voor; 181. plaag; 182. Turks bevelhebber; 183. Engelse titel; 186. ambtshalve; 188. Frankrijk; 189. in persoon; 191. de oudere.

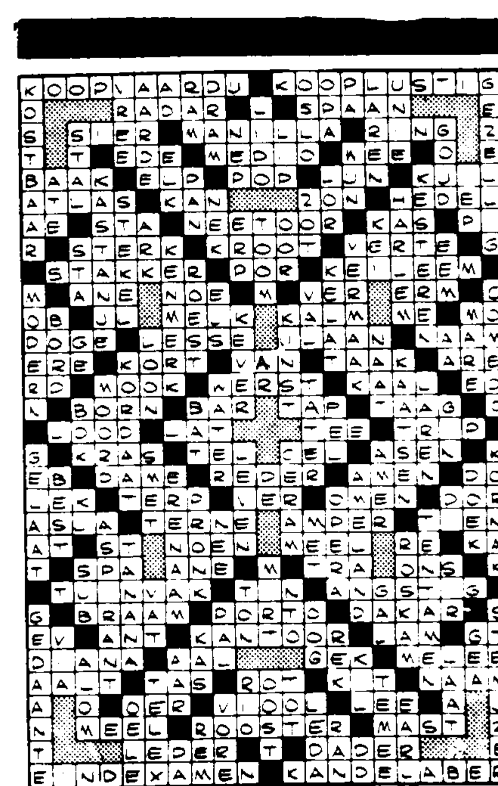
Prijswinnaars

De prijswinnaars van de Amigoe kruiswoordpuzzel van 5 oktober 1974 zijn:

EERSTE PRIJS: Dicla Barrientos, Essoweg 11, Aruba (fl. 10,–); TWEEDE PRIJS: G. A. Leerentveld, Moffiweg 8, Curaçao (f. 7,50); DERDE PRIJS: Andrew Arends, Nassaustraat 151, Aruba (f. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossing van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Oplossing vorig week



Weer opgroeiende belangstelling alleen op te vangen met voldoende leiding en financien

AMG vijftien jaar

WILLEMSTAD — Met een Eucharistieviering en onder meer een wandelmars gaat het Antilliaanse meisjes gilde (AMG) zijn derde lustrum herdenken. Dit gebeurt zondag 13 oktober.

Op 22 juni 1959 werd het AMG op Curacao opgericht door pater Verbeek, mej Annie Zielinski en zuster Felicité. Later volgden ook de eilanden Aruba, Bonaire en de Bovenwinden St. Maarten, Saba en St. Eustatius.

Op het ogenblik telt onze jeugdorganisatie op Curacao ongeveer achthonderd leden, verdeeld over 12 groepen. Van meerdere parochies kwamen de laatste tijd aanvragen binnen om zich te mogen aansluiten bij het AMG. We kunnen er echter alleen op ingaan, als we verzekerd zijn van goede leiding en een plaats, waar club gehouden kan worden. Onder deze voorwaarden zal nu b.v. de parochie Brievengat zich aansluiten met een groep van ongeveer 50 kinderen en leidsters. Aldus een AMG-mededeling.

Het grote probleem bij de jeugdorganisatie is steeds weer gebrek aan goede leiding. Toch mogen wij de laatste tijd met vreugde constateren, dat we meerdere enthousiaste leidsters — leiders hebben, die zich op vrijwillige basis inzetten voor de jeugd. Een hoopvol teken voor de toekomst. Ook zijn we het bestuurscollege zeer dankbaar, dat zij sinds kort een vrijgestelde, gediplomeerde jeugdleider voor onze jeugdbeweging ter beschikking hebben gesteldm zo vervolgt het AMG.

Natuurlijk zitten we met het probleem van gebrek aan financien. De lage contributie is niet toereikend om aan onze financiele zorgen het hoofd te bieden; denken we alleen maar aan de exploitatie van verblijfruimten voor dertien groepen. Wij zijn dankbaar voor de financiele steun van de stichtingen Federatie Antilliaanse Jeugdzorg, Jeugdcentrale Curacao, Jeugd Sportcentrale, S.E.L. Maduro, Weldadigheidsfonds en vele goede particuliere weldoeners aldus het AMG.

Het programma voor de feestviering van zondag is als volgt: om 9 uur H. Mis in de kerk van Steenrijk, geleid door de aalmoezenier Pater Corvelevm. Na de Mis verzamelen op de speelplaats van de M.L. Kingschool, waar een verfrissing wordt aangeboden. Rond half elf begint de wandelmars, waaraan zullen deelnemen ongeveer 600 kinderen met haar leidsters — leiders en de drumbands van het AMG en van de Jonge Wacht.

De route is als volgt: Vanaf de Martin Luther Kingschool naar de Leidenstraat — Grebbelineweg — Oranjestraat — Julianaplein — Abraham de Veerstraat — Waaigat — De Ruyterkade — Handelskade — Breedestraat (P) — Wilhelminaplein — Hendrikplein — Pietermaaiweg — Van Walbeeckplein — Julianaplein — Abraham de Veerstraat — Ooststraat Scharlooweg naar 't gebouw van het AMG waar het feest besloten wordt.

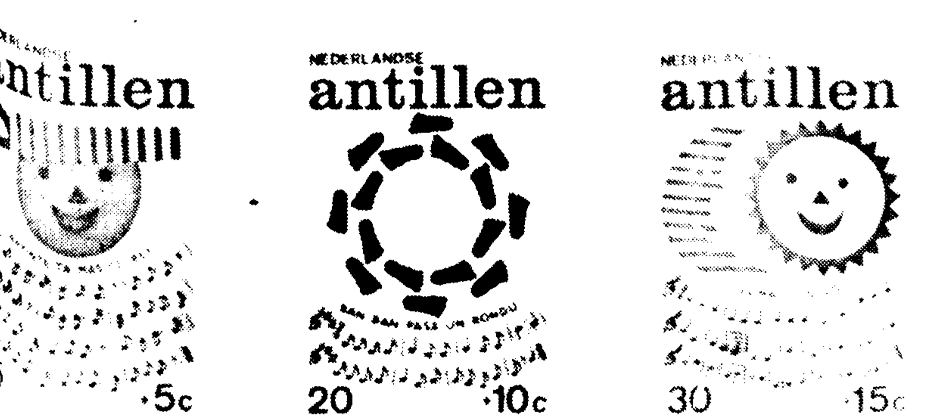


WILLEMSTAD. – Het lossen van veeschepen gebeurt op Curaçao op een beestachtige manier, getuigen deze foto's. De Amigoe werd gistermiddag door iemand die zeer verontwaardigd was over de manier van vee lossen gewaarschuwd, dat er een schip te Parera lag vol koeien die op een mensonwaardige wijze uit het ruim werden getakeld. Dit gebeurde, volgens de ooggetuige, – die zei nog nooit zoiets gezien te hebben – door middel van een touw dat om kop of horens (zie foto) geslagen werd. Op deze manier werden de koeien uit het schip gehesen. Tot overmaat van ramp dient de drijver de koeien ook nog electrische schokken toe. De koe (foto onder) heeft deze behandeling kennelijk niet overleefd.

Ereburgerschap VS voor Solzjenitsin

WASHINGTON — De Amerikaanse senaat heeft een wetsvoorstel aanvaard waarbij president Ford opdracht krijgt aan de verbannen Russische schrijver Alexander Solzjenitsyn het ereburgerschap van de Verenigde Staten te verlenen.

Het voorstel moet nog worden behandeld door het Huis van afgevaardigden. In de toelichting staat dat het voorstel niet betekent dat de schrijver het ereburgerschap moet aanvaarden of afwijzen, maar dat men er mee bedoelt te zeggen, dat de Verenigde Staten Solzjenitsyn hulde brengen voor zijn bijdrage tot de vrijheid van de mensheid.



[WI]LLEMSTAD. — Met ingang van [...] november 1974 zal zolang de [voo]rraad strekt, doch uiterlijk tot en [me]t 11 december 1974, naast de [gew]one frankeerzegels van 15, 20 en [30] cent een serie bijzondere [fra]nkeerzegels, t.w. de kinderzegels [19]74, in dezelfde waarden met toeslag [va]n respectievelijk 5, 10 en 15 cent [wo]rden uitgegeven. De ontwerpen [voo]r dit jaar werden verzorgd door de [hee]r José M. Capricorne te Willem[sta]d, Curaçao. De voorstellingen zijn [ontl]eend aan Antilliaanse kinderlied[jes]. De technische en administratieve [gege]vens zijn als volgt: Datum van [uitgi]fte: 12 november 1974. Verkooptermijn: t/m december 1974. Geldigheidstermijn: onbepaald. Frankeerwaarden en toeslagen: 15 + 5 c, 20 + 10 c en 30 + 15 c. Beschrijving van de voorstelling: 15 + 5 cent: afbeelding van het liedje „Carpinté ta mas cu rey", symbolisch voorgesteld door een lachend rond gezicht voorstellende een koning met een timmermanszaag als kroon. 20 + 10 cent: afbeelding van het liedje „Ban ban pasa un rondu", symbolisch voorgesteld door kindervoetjes in een rondedans. 30 + 15 cent: afbeelding van het liedje „Luna cu solo", symbolisch voorgesteld door een lachende halve maan met rechts daarvan een lachende zon. Kleuren: 15 + 5 cent: geel, oranje, rood, lichtblauw, donkerblauw, zwart. 20 + 10 cent: oranje, rood, blaw, zwart. 30 + 15 cent: oranje, lichtgroen, donkergroen, violet, rood, zwart.

Op de dag van uitgifte zullen de enveloppen indien zij naar de aard van het stuk voldoende zijn gefrankeerd (port en eventueel recht) met uitsluitend „Kinderzegels 1974" voorzien worden van een eerste dag stempel.

[W]ILLEMSTAD – Scefa, stichting [ce]ntro educacion y formacion Anti[lia]no organiseert tot en met 10 [o]ktober in het AVV-C gebouw een [cu]rsus waar gesproken wordt over [cr]edit union en landbouw. De cursus [vi]ng aan op maandag 7 oktober. Bij [d]e foto CFW-vakbondsleider Hansen [g]eeft een uitleg over de werkwijze [va]n een credit union.



WIE SCHREEF DIT ?

Deze serie literatuurvraagstukken wordt voor onze lezers samengesteld door de heer A. F. de Man. (nr 34)

De schrijver die wij vandaag aanhalen, was ambtenaar, vechtersbaas, regeerder, en wat niet al. Hij wist handig gebruik te maken van de verdeeldheid van zijn tegenstanders en was meestal één slag vóór. Hier volgt het fragment:

„Gallië is verdeeld in drie delen, waarvan het eerste bewoond wordt door Belgen, een ander deel door de Aquitaniërs en het derde deel door lieden die zichzelf Kelten, maar die wij Galliërs noemen. Daar zijn alle talen, instellingen en wetten onderling verschillend. De rivier de Garonne scheidt de Galliërs van de Aquitaniërs. De Marne en de Seine liggen tussen de Galliërs en de Belgen. Onder hen allen zijn de dappersten de Belgen, omdat zij het verst verwijderd zijn van de beschaving en cultuur van de Provincie, omdat de kooplui hen slechts zeer zelden bezoeken en er bijna geen artikelen invoeren die de verwijving in de hand werken en omdat zij de naaste buren zijn van de Germanen die over de Rijn wonen en met wie zij voortdurend oorlog voeren. Ook de Helvetiërs overtreffen de andere Galliërs in dapperheid, omdat zij zich bijna dagelijks in gevechten met de Germanen meten, telkens als zij dezen van hun gebied wegslaan of zelfs zélf de grond van de Germanen op gaan om er oorlog te voeren. Het ene deel, dat zoals eerder gezegd, bewoond wordt door de Galliërs, begint aan de Rhône wordt begrensd door de Garonne, de Oceaan en het land van de Belgen; aan de kant van de Sequanen en de Helvetiërs raakt het zelfs de Rijn, het is geörienteerd op het oosten. Het grondgebied van de Belgen begint bij de uiterste grenzen van Gallië en loopt dan door tot aan de Benedenloop van de Rijn. Het ligt naar het noorden en naar het oosten. Aquitanië strekt zich uit van de Garonne tot aan de Pyreneeën en tot dat gedeelte van de Oceaan dat Spanje besproeit; dit deel is naar het noordwesten geörienteerd.

OPLOSSING VORIGE KEER: RABELAIS. Ook weer zo'n schrijver waarvan je een boek zo maar ergens kunt openslaan om een halve of hele pagina te smullen van zijn geestige vondsten. Wie dit leest, roept meteen variant op Eli Asser uit: „Van wie is die tekst? " Van Rabelais. Er waren weinig goede oplossingen, en dat was te verwachten, want de tekst zelf was een vrij onbekend stukje van hem. Als winnaar kwam uit de bus W. Cairo, De Biesheuvel 7, Curaçao. Hij kan een boekenbon ter waarde van tien gulden afhalen bij MENSING STRADA, de sponsor van deze rubriek. Oplossingen graag vóór donderdag opsturen aan: Redactie Amigoe di Curaçao, P.O.B. 577. Op de enveloppe vermelden rubriek Wie schreef dit?

WILLEMSTAD — Verschenen is de ministeriele beschikking van 12 september 1974 tot vaststelling van de maximum-prijzen voor sigaretten, in de eilandgebieden Aruba, Bonaire en Curacao. De maximum-kleinhandelsprijs (waaronder begrepen de verkoopprijs bij hotel-, restaurant- en barhouders) bedraagt voor in licentie vervaardigde sigaretten: per slof f. 9,40 en per pakje één gulden; voor lokaal vervaardigde sigaretten: per slof f. 6,90 en per pakje f. 0,75 en voor geïmporteerde sigaretten: per slof f. 19,45 en per pakje : twee gulden.

NIEUWE LAMPEN OF STOPCONTACTEN?

ANTEM bellen!

Onze specialisten lossen al deze problemen snel en vakkundig voor U op!

ANTEM

AVIS

Rent-A-Car

TELEPHONE 55700 & 54246

Te koop

Fender Twin versterker; zanginstallatie Yamaha; 2 stel drumsets Yamaha; Dynocord (echo apparaat); Bassman versterker Fender; Basgitar Fender;

RIFWATERSTRAAT 40
tel. 24549.

CINE-RIO

ZATERDAG 12 OM 8.00 N.M.

Een spannende WESTERN met de beroemde acteurs van TRINITY. In TECHNICOLOR.

"BOOT-HILL"

TERENCE HILL (TRINITY) BUD SPENCER
LA COLINA DE LOS FORAJIDOS

Engels, met Hollandse tekst.

ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 13 OM 7.00 N.M.

WALT DISNEY presenteert een wolijke en opgewekte film. KLEUREN.
MAURICE CHEVALIER – YVETTE MIMIEUX
"MONKEYS GO HOME"
(LA GUERRA DE LAS ACEITUNAS)
Engels, met Spaanse tekst.

ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 1.00
KINDEREN Fls. 0.50

ZONDAG 13 OM 9.00 N.M.
MAANDAG 14 OM 8.00 N.M.

De moord op CAESAR was het politieke misdrijf dat de geschiedenis veranderde! !

CHARLTON HESTON – JASON ROBARDS
"JULIUS – CAESAR"
(EL ASESINATO DE JULIO CESAR)
Engels, met Spaanse tekst.

ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR

N.V. CURAÇAOSE DOK MAATSCHAPPIJ

De N.V. Curacaose Dok Maatschappij zoekt voor spoedige indiensttreding een

DOKMEESTER

Deze medewerker zal na een opleidingsperiode, o.a. verantwoordelijk zijn voor:

- in- en uitdokken van alle typen schepen
- onderhoud van de dokken
- verhalen van schepen

Gegadigden voor deze functie dienen over ruime ervaring als Stuurman grote Handelsvaart te beschikken en bij voorkeur in het bezit te zijn van het diploma S1.

Telefonische informatie over deze ... heer P. Fors - Hoofd Nautische Dienst - tel. 77255 (na 18.00 uur).

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan de N.V. Curacaose Dok Maatschappij - H.J. Dieperink - Hoofd Personeelszaken, alhier.

ROXY

ZATERDAG 12 OM 6.30 & 9.30 N.M.
ZONDAG 13 OM 10.00 A.M. & 6.30 & 9.30 N.M.
"LET OP DE AANVANGSTIJDEN"

PREMIERE van een nieuwe "love story". Een tragisch, liefdesverhaal en wel in de jaren twintig. Daisy, een teer schepseltje, goed neergezet door MIA FARROW. Gatsby, op raadselachtige manier stinkend rijk geworden, gespeeld door ROBERT REDFORD, die nog steeds hopeloos verliefd is op zijn jeugdliefde, maar tien jaar te laat komt. In KLEUREN.

gone is the romance that was so divine.

DAVID MERRICK PRODUCTION OF A JACK CLAYTON FILM
ROBERT REDFORD and MIA FARROW
THE GREAT GATSBY
KAREN BLACK SCOTT WILSON SAM WATERSTON LOIS CHILES and BRUCE DERN as Tom
Produced by DAVID MERRICK Directed by JACK CLAYTON
Screenplay by FRANCIS FORD COPPOLA
Based on the novel by F. SCOTT FITZGERALD Associate Producer HANK MOONJEAN

"EL GRAN GATSBY"
Engels, met Spaanse tekst.

ENTREE: Fls. 3.00 – 2.50 VOLWASSENEN EN KINDEREN.

CINELANDIA

ZATERDAG 12 OM 8.00 N.M.
ZONDAG 13 OM 9.15 N.M.

De grootste vluchtpoging ooit verfilmd. Voor Papillon was overleving niet genoeg hij wou vrij zijn. In KLEUREN.

De verfilming van het beroemde boek van Henri Charrière
STEVE McQUEEN DUSTIN HOFFMAN
PAPILLON

Engels, met Spaanse tekst.

ENTREE: Fls. 2.50 – 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 12 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT–SHOW"

PREMIERE van een sensationele CHINEZE film. Het geweld van zijn vuisten vernietigde alles.

TANG CHING – KWAN YER in:
"YELLOW–KILLER"
Met Engelse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 13 OM 7.15 N.M.

Beroemde zanger en gitarist JIMI HENDRIX in een grote muzikale film.
"JIMI–HENDRIX"
MONTEREY – ISLE OF WIGHT

ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 KINDEREN HALVE PRIJS.

Te koop

RIANTE VILLA aan de Sta. Rosaweg bestaande uit 3 slaapkamers, 2 badkamers, meidenkamer + bed, washok, overdekte buiten bar, overdekte voor- en achterporch, kantoortje, waterput, erfpachtsgrond Opleverbaar per 1 december a.s.

Inl.: Rap N.V.
Pietermaai 18
Tel.: 13624 of 12375

WEST-END

ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.

Weer een grote Kung Fu-film. "CHINESE DRAGON"
Met de kampioen van Hong Kong WEI TZE WAU
Geladen met spanning en avonturen.

f. 2.– – f. 1.25 BOVEN 18

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW

Aktievolle Chinese film DRAGON DEN NANG PING – T

f. 2.50 – f. 1.50 Boven

ZONDAG 6.30 P.M.
Een sensationele Cowboy film
"PHANTOM STALLION"
REX ALLEN – CARLA BELENDA

f. 2.00 – f. 1.25 Kinderen half

DRIVE-IN

ZATERDAG 12 OM 8.00 N.M.
ZONDAG 13 OM 7.00 N.M.

De beroemde komiek die U alle problemen zal doen vergeten. KLEUREN.
MARIO MORENO als CANTINFLAS – CLAUDIA ISLAS – RAQUEL OLMEDO.
In het Spaans.

ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00
Kinderen Fls. 1.00

CANTINFLAS
CONSERJE en CONDOMINIO

ZATERDAG 12, ZONDAG 13 OM 9.15 N.M.

PREMIERE van een ijzingwekkende film in KLEUREN. Wreed w... ze behandeld in de folterkamer. Alleen zonder mannen kon niet ... gebeuren.

ANDREA CAGAN – MARGARET MARKOV – RICKEY RICHARDSON in:
"THE–HOT–BOX"

Salvajemente abusadas en una cámara de tortura... Solas sin hombres nada bueno puede suceder

"La Celda Caliente"

Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 J

ZATERDAG 12 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT–SHOW"

PREMIERE van een spannende MAFFIA film in KLEUREN ... dwaze mafief liet de familie ... zijn bloeddorstige ... JOE had ...

PETER BOYLE – PAULA PRENTISS – FRED WILLIAMSON – CHARLES CIOFFI:

Who was Crazy Joe? Ask the cops. They knew him well.
DINO DE LAURENTIIS
CRAZY JOE

Engels, met Spaanse tekst.

ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JA

MAANDAG 14 OM 8.30 N.M.
"PURA BAUX PANCHIN"

Geanodiseerde aluminium schuifdeuren, schuiframen en awning windows van het wereldbekende merk

PAN AMERICAN WINDOW in alle standaard maten!
Volop uit voorraad leverbaar bij:

C.T.C. SCHARLOO
Werfstraat - Scharloo
Telefoon 11403 - 11043

Cetoco Concern

TELEFOONDIENST
EILANDGEBIED CURACAO
MEDEDELING

Het Hoofd van de Telefoondienst herinnert de geachte geabonneerde eraan dat het op grond van de Algemene Voorwaarden en Tarieven Telefoondienst verboden is telefoontoestellen of andere apparaten die niet door de Telefoondienst zijn verstrekt op lijnen van het openbare telefoonnet aan te sluiten, tenzij schriftelijk anders overeengekomen.

Verwezen wordt naar artikel 4 lid 2 van de Algemene Voorwaarden en Tarieven Telefoondienst.

Het Hoofd van Dienst
Ing. A.R. Ko

Now! A fourth way to sea South America

Sailing from Vancouver on October 7th, 1974, the ss "SANTA MAGDALENA" will be joining her three sisters, Santa Maria, Santa Mariana and Santa Mercedes to considerably increase the Prudential carriage capacity of passengers and cargo in the route connecting West Coast Canada/USA, the Caribbean and the entire mainland of South America.

Call ports are:
Vancouver, Tacoma, Portland, Frisco, LA, Manzanillo, Acajutla/Corinto, Balboa, Cartagena, CURACAO, La Guaira, Rio, Santos, Paranagua, B.A. (Str. of Magellan), Valparaiso, Callao, Buenaventura, Corinto/Acajutla, LA, Frisco, Vancouver, Tacoma.

PRUDENTIAL CRUISES
90 Passengers in uncrowded luxury accomodations, incomparable cuisine and warm personal service.

Cross the straight of Magellan and you will have something to talk about, the rest we leave to your imagination.

Note these are: "Join Anywhere, leave anywhere cruises" with numerous sea/air combinations so live, live again with Prudential.

Cargo transportation. These are all container vessels, outfitted with gantry cranes, offering safe transportation of your incoming/outgoing cargo from and to all the ports listed. Reefer and breakbulk cargo also accepted.

Home Offices: Prudential Lines, Inc., One California Street, SAN FRANCISCO, Cal. 94106.